

# باوەری یا

خودانیت سوننەت وجەماعەتى

نثیسینا سەيداى هىزرا

محمد بن صالح العثيمين

خودى رەحمى پى بېت

وەركىران

ملا محمد سعید نافشکى ملا جلیل باخورنیفی

پىش نثىز خودبەخوينى خودبەخوينى

مزگەفتا حەجى مصطفى مزگەفتا ملا عارف





# عَقِيقَة

## أَهْلُ السَّنَةِ وَالْجَمَاعَةِ

تأليف فضيلة الشيخ  
محمد بن صالح العثيمين  
رحمه الله

### ترجمة

ملا محمد سعيد النافشكي    ملا محمد الكوفلي    ملا جليل الباخرينيفي  
إمام وخطيب جامع ملا عارف    خطيب جامع المختار    خطيب جامع الحاج مصطفى

## تقديم

الحمد لله وحده والصلوة والسلام على من لا نبي بعده وعلى آله وصحبه، أما بعد: فقد اطلعت على العقيدة القيمة الموجزة، التي جمعها أخونا العلامة فضيلة الشيخ: محمد بن صالح العثيمين، وسمعتها كلها، فألفيتها مشتملة على بيان عقيدة أهل السنة والجماعة في باب: توحيد الله وأسمائه وصفاته، وفي أبواب: الإيمان بالملائكة والكتب والرسل واليوم الآخر، وبالقدر خيره وشره.

(بسم الله الرحمن الرحيم) بنافي خودى يى گەلەك ب ڏەھم، ل دونيايى بۇ خەلكى ھەميى، ول ئاخرەتى بۇ موسىمانا بتنى. (تقديم) (پېشکىشىرىن).

(الحمد لله وحده والصلوة والسلام على من لا نبي بعده وعلى آله وصحبه، أما بعد:) حەمد وسەنا بۇ خودى بتنى، وصەلات وسەلام ل سەر وى ئەھۋى ج پېغەمبەر پشتى وى نەى، ول سەر بنهمالا وى يىيت موسىمان، ول سەر صەحابىت وى ھەمیا. (فقد اطلعت على العقيدة القيمة الموجزة) ب راستى من ئەو باوھرى ياب بها وكورت (التي جمعها أخونا العلامة فضيلة الشيخ: محمد بن صالح العثيمين) ئەوا برايى مە يى تىئر زانىن سەيدايى ھىزرا (محمد بن صالح العثيمين) كومكرى دىت (وسمعتها كلها) ومن گوھ ل ھەميى بۇو.

(فالفيتها مشتملة على بيان عقيدة أهل السنة والجماعة) فيجا من دىت دياركرنا باوھرى يا خودانىت سوننەت وجه ماعھەتى ياتىدا هاتىھ گوتون (في باب: توحيد الله وأسمائه وصفاته) دبابەتى ئىكەتىا خودى وناف وصيەتىت وى دا (وفي أبواب: الإيمان بالملائكة والكتب والرسل واليوم الآخر، وبالقدر خيره وشره) و د بابەتىت ئيمان وباؤھرى ياب مەلائىكت و كتىب وپېغەمبەر ورۇزا دوماهىيى و ب قەدرەتى باش و خېرابىت وى.

وقد أجاد في جمعها وأفاد وذكر فيها ما يحتاجه طالب العلم وكل مسلم في إيمانه بالله وملائكته وكتبه ورسله واليوم الآخر وبالقدر خيره وشره، وقد ضمَّ إلى ذلك فوائد جمة تتعلق بالعقيدة قد لا توجد في كثير من الكتب المؤلفة في العقائد. فجزاه الله خيراً وزاده من العلم والهدى، ونفع بكتابه هذا وبسائر مؤلفاته، وجعلنا وإياه وسائر إخواننا من الهداة المحتدين.....

---

(وقد أجاد في جمعها وأفاد) وبِرَاستِي وَيْ تازه يَا كومکری وَمَفَا يَيْ لَ خَه لَکی کری (وَذَکر فِيهَا مَا يَحْتَاجُه طَالِبُ الْعِلْمِ) وَئَهُو تَشْتَتٌ داخاز که ری زانینی (طَالِبُ الْعِلْمِ) هَهُو جَه دَبِيتَنِی تَیدا گوتی (وَكُلُّ مُسْلِمٍ فِي إِيمَانِ بِاللهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكِتَابِهِ وَرَسُولِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَبِالْقَدْرِ خَيْرِهِ وَشَرِهِ) - هَهُر وَهَسَا ئَهُو تَشْتَتِتْ تَیدا گوتین - ئَهُو وَیْتْ هَهُر مُوسَلِمانِهِ ک هَهُو جَه دَبِيتَنِی دَئِیمان وَبَاوَهِری يَا خَوْ بَ خَوْدَی وَمَه لَائِیکَهَتْ وَکَتِیْب وَپِیْغَه مَبَهَر وَرِفْزَا دُوْمَاهِیَّ وَقَهْدَه رِهَی باش وَخَرَابِیَّت وَیْ (وَقد ضَمَّ إِلَى ذَلِكَ فَوَائِدَ جَمَةَ تَعْلُقَ بِالْعِقِيدَةِ) وبِرَاستِي وَیْ گَهْلَه ک مَفَایِتِ دَی ژَی لَ کَهْل وَیْ چَهْنَدَی یَیِتْ گُوتِنِ دَ گَرِیدَایِنِه بَ باوَهِرِیَّ فَه (قَدْ لَا تَوْجَدُ فِي كَثِيرٍ مِنَ الْكُتُبِ الْمُؤْلَفَةِ فِي الْعِقَادِ) دَوَیِر نِینِه دَگَهْلَه ک کَتِیْبَادَا نَهِنَ ئَهُو وَینِ لَ سَهَر باوَهِرِیَّ هَاتِینِه نَثِیْسِین وَچِیْکَرَن (فَجَزَاهُ اللَّهُ خَيْرًا) فَیِّجا خَوْدَی جَهْزَایِی وَیْ خَیْرَی بَدَهَتَنِی (وزَادَه مِنَ الْعِلْمِ وَالْهَدِیَّ) وزَانِینِ وَهِیدَایِه تَنِی لَ وَیْ زَیَّدَه بَکَهَتْ (وَنَفْعُ بَکَتَابِهِ هَذَا وَبَسَارِ مَوْلَفَاتِهِ) وَمَفَایِ بَقِیَّ کَتِیْبَا وَیْ وَبَ هَهِمِی کَتِیْبَیَّتْ وَیْ یَیِتْ دَی ژَی لَ خَه لَکی بَکَهَتْ (وَجَعَلَنَا إِیَاه وَسَارِ إِخْوَانَنَا مِنَ الْهَدَاةِ الْمُهَتَدِينِ) وَئَهُو مَه وَوَیْ وَهَهِمِی بَرَایِتْ مَه بَکَهَتَه ژَ وَانَ ئَهُو وَیْتِ رِیْکَا درَوَستِ نِیشا خَه لَکی دَدَهَن وَئَهُو بَ خَوْ ژَی لَ سَهَر رِیْکَا رَاستَ .

الداعین إلى الله على بصیرة، إنہ سمیع قریب، وصلی الله وسلم على نبینا  
محمد وآلہ وصحابہ. قاله مملییه الفقیر إلى الله تعالیٰ: عبد العزیز بن عبد الله  
بن باز، سامحہ الله.

### مفتي عام المملكة العربية السعودية

(الداعین إلى الله على بصیرة) ئه ویت ب شه هره زایی وزانین کازی خه لکی  
دکمن بو ریکا خودی (إنہ سمیع قریب) ب راستی خودی هاڑ ھمی دهنگا  
ھهیه وی نیزیکه (وصلی الله وسلم على نبینا محمد وآلہ وصحابہ)  
وصھلہ واتیت خودی (ل سهر پیغہ مبھری مه موحمد ممھدی بن ول ئه هلی  
مالا وی وصھ حابیت وی (قاله مملییه الفقیر إلى الله تعالیٰ: عبد العزیز بن  
عبد الله بن باز سامحہ الله) ئه گوتنه خواندھ فایی وی یی ھه وجوہی خودی  
تعالا (عبد العزیز بن عبد الله بن باز) خودی لی ببوریت یا گوتی.

۲- صھلہ وات ژ لایی خودی چه: ئانکو خودی ب باشی به حسی وی دکھت ل دھف  
مه لاثیکہ تیت خو و قم دری وی بلند دکھت.

## بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين، والعاقبة للمتقين، ولا عدوان إلا على الظالمين، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، الملك الحق المبين، وأشهد أن محمداً عبد الله ورسوله، خاتم النبيين، وامام المتقين، صلى الله عليه وعلى آله وأصحابه ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين، أما بعد:

---

(بسم الله الرحمن الرحيم)

بنافي خودی ئهوي گەلەك ب رەحم

(الحمد لله رب العالمين) هەمى مەدھە يېت خودى نە خودانى هەمى عالەما (والعاقبة للمتقين) و دوماهىك يا تەقوادارانە (ولا عدوان إلا على الظالمين) و تەعديي ژ بلى زمال كەسى ناهىيەتە كرەن (ئەو ژى ژېھر زولم و زورداريا وان). (أأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له) و ئەز شەھدە دددم ( ) كو ژبلى خودى ج خودى يېت دروست نىين ھەزى عىبادەتى يى بتنى يە ج شريك بۇ نىين (الملك الحق المبين) ھەر ئەوه مەلكى حەق و يى ديار وئاشكرا (أأشهد أن محمداً عبد الله ورسوله) و ئەز شەھدە دددم كو موھەممەد عەبدى وى يە و قاصلدى وى يە (خاتم النبيين وإمام المتقين) دويماهىكى هەمى پېغەمبەرانە و بەراهى وپىشەواى تەقوادارانە (صلى الله عليه وعلى آله وأصحابه ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين) صەلەواتىيت خودى ل وى و ل ئەھلى مالا وى وصەحابىيەت وى بن، و ئەۋىت ب باشى ل دويفە وان دچن حەتا رۇڭا جزا دانى.

(اما بعد:) پشتى في يە مە گوتى:

---

1- ئانکو: ئەز ب دلى خۆ دزانم و ب ئەزمانى خۆ دبىئىم.

فإن الله تعالى أرسل رسوله محمدًا ﷺ بالهدى ودين الحق، رحمة للعالمين، وقدوة لـلـعـالـمـيـنـ، وـحـجـةـ عـلـىـ العـبـادـ أـجـمـعـيـنـ، بـيـنـ بـهـ وـبـمـاـ أـنـزـلـ عـلـيـهـ مـنـ الـكـتـابـ وـالـحـكـمـةـ كـلـ مـاـ فـيـهـ صـلـاحـ الـعـبـادـ وـاسـتـقـامـةـ أـحـوـالـهـ فـيـ دـيـنـهـ وـدـنـيـاهـ، مـنـ الـعـقـائـدـ الصـحـيـحةـ، وـالـأـعـمـالـ الـقـوـيـةـ، وـالـأـخـلـاقـ الـفـاضـلـةـ، وـالـآـدـابـ الـعـالـيـةـ، فـتـرـكـ أـمـتـهـ عـلـىـ الـمـحـجـةـ الـبـيـضـاءـ لـيـلـهـاـ كـنـهـارـهـاـ لـاـ يـزـيـغـ عـنـهـاـ إـلـاـ هـالـكـ، فـسـارـ..... عـلـىـ ذـلـكـ أـمـتـهـ الـذـيـنـ اـسـتـجـابـوـاـ لـلـهـ وـرـسـوـلـهـ .....

(فإن الله تعالى أرسل رسوله محمدًا ﷺ بالهدى ودين الحق) هندى خودى بلنده قاصدى خو مووجه ممهد يى هنارتى ب پىكا دروست و دينى حهق وراست (رحمة للـعـالـمـيـنـ) دا بـبـيـتـهـ رـهـمـ بـوـ خـهـلـكـ (قدوة لـلـعـالـمـيـنـ) وـچـاـفـلـيـكـهـرـ بـوـ عـيـبـادـتـ كـهـراـ (ـوـحـجـةـ عـلـىـ عـبـادـ أـجـمـعـيـنـ) وـشـاهـدـ لـسـهـرـ خـهـلـكـىـ هـهـمـيـىـ (ـبـيـنـ بـهـ وـبـمـاـ أـنـزـلـ عـلـيـهـ مـنـ الـكـتـابـ وـالـحـكـمـةـ كـلـ مـاـ فـيـهـ صـلـاحـ الـعـبـادـ) دـيـارـكـرـ بـوـ وـبـ وـهـ حـيـاـ بـوـ وـىـ وـئـيـنـيـاـ خـارـ ڙـ قـورـئـانـ وـ حـهـدـيـسـىـ هـهـرـ تـشـتـهـكـىـ باـشـياـ بـهـنـيـاـ تـيـداـ هـهـىـ (ـوـاسـتـقـامـةـ أـحـوـالـهـ فـيـ دـيـنـهـ وـدـنـيـاهـ) - هـهـرـ وـهـسـاـ دـيـارـ كـرـ - رـاستـىـ وـدـورـسـتـيـاـ سـهـرـوـبـهـرـيـتـ وـانـ دـ دـيـنـ وـ دـونـيـاـ وـانـ دـاـ ڙـىـ (ـمـنـ الـعـقـائـدـ الصـحـيـحةـ، وـالـأـعـمـالـ الـقـوـيـةـ، وـالـأـخـلـاقـ الـفـاضـلـةـ، وـالـآـدـابـ الـعـالـيـةـ) ڙـ بـيرـ وـبـاـوـهـرـيـتـ درـوـسـتـ، وـڪـارـيـتـ رـاستـ وـدرـوـسـتـ وـبـنـهـجـهـ ، وـرـهـوـشـتـيـنـ باـشـ، وـئـادـابـ وـتـورـهـيـتـ بلـنـدـ (ـفـتـرـكـ أـمـتـهـ عـلـىـ الـمـحـجـةـ الـبـيـضـاءـ لـيـلـهـاـ كـنـهـارـهـاـ لـاـ يـزـيـغـ عـنـهـاـ إـلـاـ هـالـكـ) فـيـچـاـ ئـهـوـىـ ئـوـمـمـهـتـاـ خـوـ هـيـلـاـ لـسـهـرـ پـىـکـاـ رـاستـ وـيـاـ رـوـنـ، شـهـفـاـ وـىـ وـهـکـیـ رـوـڙـاـ وـىـ وـهـکـیـ رـوـنـهـ، کـهـسـهـکـ نـيـنـهـ ڙـىـ دـهـرـکـهـفـيـتـ ئـهـوـىـ نـهـ بـيـتـ ئـهـوـىـ تـيـچـوـوـىـ (ـفـسـارـ عـلـىـ ذـلـكـ أـمـتـهـ الـذـيـنـ اـسـتـجـابـوـاـ لـلـهـ وـرـسـوـلـهـ) فـيـچـاـ ئـوـمـمـهـتـاـ وـىـ ئـهـواـ جـهـوـاـ خـودـىـ وـپـيـغـهـمـبـهـرـىـ وـىـ دـاـيـ لـ سـهـرـ وـىـ چـهـنـدـىـ چـوـوـ.

وهم خيرة الخلق من الصحابة والتابعين والذين اتبعوهم بإحسان، فقاموا بشرعيته، وتمسکوا بسننته، وعضووا عليها بالنواخذة، عقيدة وعبادة وخلقًا وأدبًا، فصاروا هم الطائفة الذين لا يزالون على الحق ظاهرين، لا يضرهم من خذلهم أو خالفهم حتى يأتي أمر الله تعالى وهم على ذلك، ونحن - ولله الحمد - على آثارهم سائرون، وبسيرتهم المؤيدة بالكتاب والسنة مهتدون، نقول ذلك تحدثًا بنعمة الله تعالى،.....

---

(وهم خيرة الخلق من الصحابة والتابعين والذين اتبعوهم بإحسان) وئه وئهون ههلبزارييت خهلكي کو صهحابي وتابعی نه وئهويں ب تازههی ل دويش وان چووین (فقاموا بشرعيته) فيچا نه و رابوون ب شهريعههتی وی وتمسکوا بسننته) و خو ب ریکا وی فه گرت (سونههت: گوتن وکریار و خوبیدهندگرنا پیغهمبهربی خودی یه) (عضووا عليها بالنواخذة) و ب ددانیت کورسیا شدانت (موکم گرتن ونهبهردان) (عقيدة وعبادة وخلقًا وأدبًا) د باوهربی وعيبادهت ورهوشتا دا (فصاروا هم الطائفة الذين لا يزالون على الحق ظاهرين) فيچا بشی چهندی نه و بونه نه و کوم نهوا بهردهام ل سهر حهقی و یا سهرکهتی (لا يضرهم من خذلهم أو خالفهم حتى يأتي أمر الله تعالى وهم على ذلك) نهوى وان بهیلیت وهاری وان نهکهت یان ژی وھکی وان نهبیت زیانی لی ناکهن حهتا نه مری خودی بجه بھیت وئه و ههر یی ل سهر وی ریکی (ونحن - ولله الحمد - على آثارهم سائرون) وئه ژی - وھمر مهدح وسهنا ییت خودی نه - یی ل دويش شینواریت وان دچین (ويسيرتهم المؤيدة بالكتاب والسنة مهتدون) وئه ل سهر ریکا وان نهوا ب قورئان وحدهديسى پشتهثانی بو هاتیهکرن دچین (نقول ذلك تحدثًا بنعمة الله تعالى) نهفی چهندی نه دبیزین که بی ناخفتن ب فهنجیین خودی بلند.

وبياناً لما يجب أن يكون عليه كل مؤمن ، ونسأل الله تعالى أن يثبتنا وإخواننا المسلمين بالقول الثابت في الحياة الدنيا وفي الآخرة، وأن يهب لنا منه رحمة إنه هو الوهاب، ولا أهمية لهذا الموضوع وتفرق أهواء الخلق فيه، أحببت أن أكتب على سبيل الاختصار عقيدتنا، عقيدة أهل السنة والجماعة، وهي الإيمان بالله ومלאكته وكتبه ورسله واليوم الآخر والقدر خيره وشره، سائلًا الله تعالى أن يجعل ذلك خالصاً لوجهه، موافقاً لمرضاته، نافعاً لعباده.

---

(وبياناً لما يجب أن يكون عليه كل مؤمن) ودياركرن بو وى تشتن دفيت هر مولسمانهك ل سهر بيت (ونسائل الله تعالى أن يثبتنا وإخواننا المسلمين بالقول الثابت في الحياة الدنيا وفي الآخرة) وئهم ڙ خودئ بلند دخوازين ئهه و مه وبراييت مه ييٽ موسولان مه زبيت بکهت ب گوتنا بنه جه د زيانا دونيايي وئاخريت دا ( وأن يهب لنا منه رحمة إنه هو الوهاب ) و ئهه و ڙ دهف خو رهمههکي بدته مه چنکو ههه ئههه ئههه که لهه تشتن ددهت (ولا أهمية لهذا الموضوع وتفرق أهواء الخلق فيه) و ڦ بهر گرنگيا ئههه باههه و ڦ بهر به لافه بونا گيوليٽ خهلكي تيٽا (أحببت أن أكتب على سبيل الاختصار عقيدتنا) من فييا ب كورتى باودريا مه بنقيس (عقيدة أهل السنة والجماعة) باودريا ئههلى سوننهت وجه ماعههتى (وهي) ئهه و ڙي ئهههه: (الإيمان بالله وملاكته وكتبه ورسله واليوم الآخر والقدر خيره وشره) ئيماناً ب خودئ و مه لانيكهتىن وي و كتيبيٽ وي و پيغه مبهريٽ وي و رپڙا دويماهيني و فهدرا خودئ و خير و شهريٽ وي (سائل الله تعالى أن يجعل ذلك خالصاً لوجهه) ئهه ڙ خودئ بلند دخوازم ئههه چهندئ بو و هجهه خو حسيب بکهت (موافقاً لمرضاته) ل دويث رازى بونا وي (نافعاً لعباده) و يا ب مفا بيت بو بهنيٽ وي.

## عقيدتنا

عقيدتنا: الإيمان بالله وملائكته وكتبه ورسله واليوم الآخر والقدر خيره وشره.

فنؤمن بربوبية الله تعالى، أي بأنه الرب الخالق الملك المدبر لجميع الأمور.

ونؤمن بألوهية الله تعالى، أي بأنه الإله الحق وكل معبود سواه باطل.

ونؤمن بأسمائه وصفاته، أي بأن له الأسماء الحسنى والصفات الكاملة العليا.

## (باوهري يا مه)

عقيدتنا: الإيمان بالله وملائكته وكتبه ورسله واليوم الآخر والقدر خيره وشره) باوهريا مه ئهفه يه: ئيمانا ب خودى ومه لاثيكهتىن وي وكتىبىن وي وقادىن وي ورۇزا دوماهىي وقهزا وقهدرىن وي يېيت باش و يېين خراب. (فنؤمن بربوبية الله تعالى) فيجا ئهم ئيمانى ب (ربوبىيەتا) خودى بلند دئينين (أي بأنه الرب الخالق الملك المدبر لجميع الأمور) معنا وي ئهفه يه(ئهم ئيمانى دئينين) كو هندى ئهود هەر ئهود خودى يه وخدانكىرە وچىكەرە وخدانە بۆ ھەمى شولا.

(ونؤمن بألوهية الله تعالى) وئهم ئيمانى ب ئولوهىيەتا خودى بلند دئينين (أي بأنه الإله الحق وكل معبود سواه باطل) و رامانا وي ئهفه يه: كو هەر ئهود خودى دروست وەر تشهىدى هەبىت ژبلى وي عىبادەت بۆ بىتەكىن يى ژ قەستانە نەيى هندى يه عىبادەت بۆ بىتەكىن، (ونؤمن بأسمائه وصفاته) وئەو ئيمانى بناف وسالوخەتىن وي دئينين (أي بأن له الأسماء الحسنى والصفات الكاملة العليا) ئانکو: بقى چەندى: نافىن ژ ھەميا جانتر وسالوخەتىن تمام وبيت ژ ھەميا بلندتر هەر يېيت وينه.

## (الإيمان بوحدانية الله تعالى)

ونؤمن بوحدانيته في ذلك، أي بأنه لا شريك له في ربوبيته ولا في الوهيتها ولا في أسمائه وصفاته، قال تعالى: (رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُما فَاعْبُدْهُ وَاصْطَبِرْ لِعِبَادَتِهِ هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَمِيًّا) (مريم: ٦٥).

ونؤمن بأنه (اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذْهُ سَنَةٌ وَلَا نُوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ.....

---

### (باوهري ئينانا ب ئىكاتيا خودى بلند)

(ونؤمن بوحدانيته في ذلك) وئهم ئيمانى ب ئىكاتيا وى د وى چەندى دا دئينين (أي بأنه لا شريك له في ربوبيته ولا في الوهيتها ولا في أسمائه وصفاته) ئانکو: ئەم ئيمانى بقى چەندى دئينين: ج شريك بۇ نىن نە د رپوبوبىيەتا وى دا و نە د ئولوھىيەتا وى دا و نە د ناف وسالوخدەتىت وى دا (قال تعالى: ) خودى بلند دېيىت: (رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ) ئەوه خودانى عەسمانا وعەردى (وَمَا بَيْنَهُما) وئەو تشتىن دەھفەنە دناۋىبەرا وان دا (فَاعْبُدْهُ وَاصْطَبِرْ لِعِبَادَتِهِ) قىيىجا تو عىبادەتى بۇ وى بکە وبىھنا خۆ ل سەر عىبادەتى وى فرەھ بکە (هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَمِيًّا) ما تو پى دەھسىي ئىكى وەكى وى ھەبىت.

(ونؤمن بأنه) وئهم ئيمانى دئينين بقى كو (اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ) هندى خودى يە ژ وى پىيغەتر كەمس ھەزى عىبادەتكىنى نىنە، يى ساخە و ب كار وبارىت چىكىرىيەت خۆ رادبىيت (لَا تَأْخُذْهُ سَنَةٌ وَلَا نُوْمٌ) نە ج نقرۇوسك وى دگرن و نە د نثىيت (لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ) ھەر تشتەكى ھەبىت ل عەسمانا و ل عەردى يى وى يە (مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ) ما كى ھەيە ل دەڭ وى بەرەقانىي بىي دەستيريا وى بکەت؟.

**يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسَعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَؤْدُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ** (البقرة: ٢٥٥).

(يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ) ئەو تشتىن بەر و پېشىن وان د زانىت ئانکو: ئەو تشتى چىبۈرى و چۈرى، و ئەو تشتى شۇنى چىدبىت ھەمىي دزانىت (وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ) وئەو ج ژ وى ئەوا ئەو دزانىت نزانى، ئەو تىئىنبىت ئەوا وي حەزكىرى ئەو بىزانى (وَسَعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ) كورسيا وي عەسمان و عەمرد يېت فەگرتىن (وَلَا يَؤْدُهُ حِفْظُهُمَا) و پاراستنا وان ج زەھمەتى بۆ وي چىتكەن (وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ) و هەر ئەوه يى گەلەك بلند و مەزن.

(الله هو عالم الغيب)

ونؤمن بأنه (هو الله الذي لا إله إلا هو عالم الغيب والشهادة هو الرحمن الرحيم \* هو الله الذي لا إله إلا هو الملك القدس السلام المؤمن المهيمن العزيز الجبار المتكبر سبحان الله عما يشركون \* هو الله الخالق الباري المصوّر له الأسماء الحسنى.....

---

(خودي ته عالا زانايي غهبيي يه)

(ونؤمن بأنه) وئهم نيماني دئينين هندي ئهوه (هو الله الذي لا إله إلا هو) همر ئهوه خودي، ئهوى ج خودي يېت راست ژبلى وي نه ههين (عالم الغيب والشهادة) ئهوه يى زانا ب تشتنى بەرچاڭ ونه بەرچاڭ (هو الرحمن الرحيم) همر ئهوه يى كەلهكى ب دەھم د دونيايى دا ب هەمى چىكىرىپىن خۇ، و ل ئاخىرەتلى كەل نيماندارا بىتنى (هو الله الذي لا إله إلا هو) همر ئهوه خودي، ئهوى ج خودي يېت راست ژبلى وي نه ههين (الملك) خودانى هەمى تشنان يى كوبى بەرهنگارى تەصەرۇۋى د وان دا دكمەت (القدس) ئهوى زىيەدە يى پاقىز ژ هەمى كىماسيا (السلام) ئهوى سەلتى ژ هەمى كىماسيا (المؤمن) ئهوى پېغەمبەرىت خۇ راستىگو دەرتىيخت (المهيمن) ئهوى زىرەفان ل سەر كريارىپىن بەننېيىن خۇ (العزيز) ئهوى خودان هيىز، و يى ب سەر هەمى تشتا كەتى (الجبار) ئهوى كوتەككار، خەلك هەمى يىپىن ئىخستىنە بن دەستى خۇ (المتكبر) ئهوى خۆمەزىنکەر، مەزنى هەمى يا ويه (سبحان الله عما يشركون) خودي يى دويىرە و يى پاقىز ژ وان شريكىن كافر بۇ چىدكمەن. (هو الله الخالق الباري المصوّر) همر ئهوه خودي. ئهوى هەمى تشت چىكىرىپىن و هەمى تشت پەيداكرىپىن ژ چونەھىي وئهوى خولك دايىنە چىكىرىپىن خۇ. (له الأسماء الحسنى) ناپىن ژ هەميا تازەتر بەس يىپىن وينە.

يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ (الْحُشْرُ : ٢٢ - ٤٤).  
وَنَؤْمِنُ بِأَنَّ اللَّهَ لَهُ مَلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ (لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَخْلُقُ مَا  
يَشَاءُ يَهْبُ لِمَنْ يَشَاءُ إِنَاثًا وَيَهْبُ لِمَنْ يَشَاءُ الذُّكُورَ \* أَوْ يُرْزُقُهُمْ ذُكْرًا نَّا  
وَإِنَاثًا وَيَجْعَلُ مَنْ يَشَاءُ عَقِيمًا إِنَّهُ عَلِيمٌ قَدِيرٌ) (الشُّورِيَّ : ٤٩، ٥٠).

(يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ) ئَهُو تَشْتِينَ لِعَهْرَد وَعَهْسَمَانَا تَهْسِبِيحا  
بُو دَكْهَنْ (وَهُوَ الْعَزِيزُ) وَهَهْرَ ئَهُو يَّ خُودَانْ هَيْز وَشِيَانْ، وَيَّ بَ سَهَر  
هَهْمَى تَشْتَا كَهْتَى (الْحَكِيمُ) وَهَهْرَ ئَهُو يَّ شُولْ مَهْزَبِيتْ وَبَنْهَ جَهْ.  
(وَنَؤْمِنُ بِأَنَّ اللَّهَ لَهُ مَلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ) وَئِمَّهُمْ نَيْمَانَى دَئِيْنَىنْ كَوْ مَلْكَى  
عَهْرَد وَعَهْسَمَانَا يَّ وَيْ يَهْ (لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ) مَلْكَى عَهْرَد وَ  
عَهْسَمَانَا يَّ خُودَى يَهْ (يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ) هَهْرَ تَشْتَهَى بَقِيَّتْ چَيْدَكَهْتْ (يَهْبُ  
لِمَنْ يَشَاءُ إِنَاثًا) يَّ وَيْ بَقِيَّتْ كَوْرَا بَدَهَتَى دَى كَچَا دَهَتَى (أَوْ يُرْزُقُهُمْ ذُكْرًا  
وَإِنَاثًا) يَانْ ڙَى دَى كَچ وَ كَوْرَا هَهْرَدَوْوَكَا دَهَتَى (وَيَجْعَلُ مَنْ يَشَاءُ عَقِيمًا)  
يَّ وَيْ بَقِيَّتْ چَيَا نَا دَهَتَى وَدَى بَى دَويَنَدَهْ كَهْتْ (إِنَّهُ عَلِيمٌ قَدِيرٌ) هَنَدَى  
ئَهُو يَّ زَانِيَهْ وَ خُودَانْ شِيَانَهْ.

(ليس كمثله شيء)

ونؤمن بأنه (ليس كمثله شيء وهو السميع البصير \* له مقاليد السماءات  
والأرض يبسط الرزق لمن يشاء ويقدر إنه بكل شيء عليه) (الشوري: ١١، ١٢).  
(إن الله هو الرزاق)

ونؤمن بأنه (وما من دابة في الأرض إلا على الله رزقها ويعلم مستقرها  
ومستودعها كل في كتاب مبين) (هود: ٦).

#### (ج تشت وهكى وي نين)

(ونؤمن بأنه) وئهم ئيماني دئينين هندي ئهود: (ليس كمثله شيء) ج  
تشت وهكى وي نين (وهو السميع البصير) وهر ئهود يي هاڙ همهى تشتا  
ههى، و همهى تشتا دبىنيت (له مقاليد السماءات والأرض) كليلين عهرد و  
عهسمانا يي ددهستين وي دا (يبسط الرزق لمن يشاء ويقدر) يي وي بغيت  
رُزقى وي بهرفده دكهت، و يي وي بغيت رُزقى وي بهرطنهنگ دكهت (إنه  
بكل شيء عليه) هندي ئهود يي زانايه ب همهى تشتا.  
(ههـ خودي يه رُزقى د دهـ)

(ونؤمن بأنه) وئهم ئيماني دئينين هندي ئهود: (وما من دابة في الأرض إلا  
على الله رزقها) ونينه تشتهـى خودان روح ل سهر عهـدى هـبـيت ئـيلـله  
رُزـقـى وي يـى ل سـهـر خـودـى (ويـعـلـم مـسـتـقـرـهـا وـمـسـتـوـدـعـهـا) وـئـهـو جـهـى ويـى  
دونـيـاـيـى وـپـشـتـى مـرـنـى دـ زـانـيـت (كـلـ فـي كـتـابـ مـبـيـنـ) ئـهـفـ تشـتـهـ هـمـهـى دـ  
(نـقـيـسـيـنـهـ) دـ كـتـيـبـهـكاـ دـيـارـ دـاـ (كـوـ لـهـ وـحـاـ مـهـ حـفـوـظـهـ).

(مفاتيح الغيب عند الله وحده)

وَنَؤْمِنُ بِأَنَّهُ (وَعِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا إِنَّا هُوَ الَّذِي يَعْلَمُ مَا فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ  
وَمَا تَسْقُطُ مِنْ وَرَقَةٍ إِنَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٌ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ وَلَا رَطْبٌ وَلَا يَأْسٌ إِنَّا  
فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ) (الأنعام: ٥٩).

وَنُؤْمِنُ بِأَنَّ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيَنْزِلُ الْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ  
وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَاذَا تَكْسِبُ غَدًا وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ  
خَبِيرٌ (لِقَمَانَ) (٣٤:).

## (کلینیک غہبی ل دھف وی تتنی)

(وَنُؤْمِنُ بِأَنَّهُ) وَئِمَانٌ دَيْنِينِ هَنْدِيَّةٍ: (وَعَنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ) وَكَلِيلٌ مَنْ غَهِيبٌ يَعْلَمُ لِدَهْفِ وَيَبْتَنِي كَمْسَهُكَ ژَبْلَى وَيَنْزَانِيَّةٌ كَأَنَّهُ وَجْهَ كَلِيلَنْ (وَيَعْلَمُ مَا فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ) وَأَنَّهُ تَشْتَيْنِ دِيْمَى وَدَبْهَ حَرْيَّ دَاهْهِينَ - هَمْمِيَّا - دَزَانِيَّةٌ (وَمَا تَسْقُطُ مِنْ وَرْقَةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا) وَنِينَهَ بَهْلَكَ بَكَهْ قِيَّتِيَّهَ دَزَانِيَّةٌ (وَلَا جَبَّةٌ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ) وَنِينَهَ دَنْدَكَهَ هَهْبَيَّتِ دَنَافَ طَارِيَّاتِيَّيْنِ عَهْرَدِيَّ دَاهْ (وَلَا رَطْبٌ وَلَا يَابِسٌ) وَنِينَهَ تَشْتَهَكَ هَهْبَيَّتِ يَيْنِ طَهْرَبَيَّتِ يَانِ يَيْنِ حَشَّكَ بَيَّتِ (إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ) ثَيَّلَهَ (يَيْتِ هَاتِنَهَ نَفْسِيَّنِ) دَكَتِيَّهَ كَا نَاشَكَهَ دَاهْ.

(وَنُؤْمِنُ بِأَنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ) هندی خودی یه که لهک یئی زانا و شه هرمزا یه.  
مریت (إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ) هندی خودی یه که لهک یئی زانا و شه هرمزا یه.  
ومَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّا ذَرَتْ (وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ) و کهسهک نزانیت کا دیز عه ردی  
ومَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّا ذَرَتْ (وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ غَدَرَتْ) و کهسهک نزانیت کا دیز سوباهی چکهت  
د ئینته خوار (وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ) و د زانیت کا ج دناف مالبچویکا دا هه یه  
السَّاعَةِ (زَانِيْنا وَهَنْتِي قِيَامَهَتِي بِهِسْ يَا لِ دَهْفُ وَيِ (وَيَنْزَلُ الْغَيْثُ) و بارانی

### (صفة الكلام)

ونؤمن بأن الله يتكلم بما شاء متى شاء كيف شاء (وَكَلَمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا) (النساء: ١٦٤). (وَلَمَّا جَاءَ مُوسَى لِمِيقَاتِنَا وَكَلَمَهُ رَبُّهُ) (الأعراف: ١٤٣) (وَنَادَيْنَاهُ مِنْ جَانِبِ الْطُّورِ الْأَيْمَنِ وَقَرَبَنَاهُ نَجِيًّا) (مريم: ٥٢).  
 (كَلَامُ اللَّهِ لَا يَنْفَدُ)

ونؤمن بأنه (فَلَمَّا كَانَ الْبَحْرُ مَدَادًا لِكَلَمَاتِ رَبِّي لَتَفَدَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَدَ كَلَمَاتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمَثْلِهِ مَدَادًا) (الكهف: ١٠٩).

---

### (سالوخه‌تی ئاخفتى)

(ونؤمن بأن الله يتكلم بما شاء متى شاء كيف شاء) وئهم باوهريي دئينين هندي خودى يه د ئاخفيت ب وي تشتى وي دقيت، كەنگى بقىت، و چەوا بقىت (وَكَلَمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا) و خودى ب دروھستاهى يى ل گەل مووساي ئاخفتى (وَلَمَّا جَاءَ مُوسَى لِمِيقَاتِنَا وَكَلَمَهُ رَبُّهُ) و وختى مووسا هاتىھ قەولى مە - ئانکو: ئە و قەولى مە ل گەل دەستنيشانكى - و خودى وي ل گەل وي ئاخفتى (وَنَادَيْنَاهُ مِنْ جَانِبِ الْطُّورِ الْأَيْمَنِ وَقَرَبَنَاهُ نَجِيًّا) و مە ژ پەخى راستى يى چيای گازى كرى و مە نىزىكى خۇ كر، و ئەم ب دەنگەكى نزم ل گەل ئاخفتىن.

### (ئاخفتىن خودى خلاس نابت)

(ونؤمن بأنه) وئهم ئيمانى دئينين هندي ئەود: (لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مَدَادًا لِكَلَمَاتِ رَبِّي) ئەگەر بەحر حوبىر با بۇ ئاخفتىت خودى من (لَتَفَدَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَدَ كَلَمَاتُ رَبِّي) دا - ئافا - بەحرى خلاس بىت بەرى ئاخفتىن خودى من خلاس بىان (وَلَوْ جِئْنَا بِمَثْلِهِ مَدَادًا) و خۇ ئەگەر ئەم هندەك بەحرىن دى ژى بۇ ھارىكاري بىينىنە ھارى وي بەحرى .

(وَلَوْ أَنَّمَا فِي الْأَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ أَقْلَامٌ وَالْبَحْرُ يَمْدُدُ مِنْ بَعْدِهِ سَبْعَةً أَبْحُرٍ مَا نَفَدَتْ كَلِمَاتُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ) (لقمان: ٢٧).

(كلام الله أحسن الكلام وأصدقه)

ونؤمن بأن كلماته أتم الكلمات صدقًا في الأخبار وعدلاً في الأحكام وحسناً في الحديث، قال الله تعالى: (وَتَمَتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدْلًا) (الأنعام: ١١٥) (وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ حَدِيثًا) (النساء: ٨٧).

(وَلَوْ أَنَّمَا فِي الْأَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ أَقْلَامٌ) وئمه گهر ئەف دارىن ل عەردى ھەمى قەلەم بان (وَالْبَحْرُ يَمْدُدُهُ) وبەحر حوبىرى وان با (مِنْ بَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ) وحەفت بەحرىن دى ڙى پشتى وان ھەبان - پىكىھ بابانە حوبىر وئاخفتىن خودى پى هاتبانە نفييسين - (مَا نَفَدَتْ كَلِمَاتُ اللَّهِ) ئاخفتىن خودى خلاس نەدبوون (إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ) هندى خودى يە يى ب ھىز و شول بىھ جەھە.

(ئاخفتنا خودى تەمامتىن و راستىن ئاخفتىن)

(ونؤمن بأن كلماته) وئەم ئىمانى دئىينىن كۆ هندى ئاخفتىن وي نە (أتم الكلمات صدقًا في الأخبار) تمامتىن ئاخفتىن د راستى يا د بەحس و خەبەرا دا (وعدْلًا في الأحكام) و د عەدالەتا بىيار و فەرمانا دا (وَحُسْنًا في الحديث) و د لاويىنى يا د ئاخفتى دا (قال الله تعالى:) خودى بلند يا گوتى: (وَتَمَتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدْلًا) ئانکو: راستى و عەدالەتا ئاخفتنا خودى تە تمام و دروست بۇو - و يَا گوتى: - (وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ حَدِيثًا) ئانکو: و ما كى ھەيە ئاخفتنا وي ڙ يَا خودى راست تر بىت.

ونؤمن بأن القرآن الكريم كلام الله تعالى تكلم به حقاً وألقاه إلى جبريل فنزل به جبريل على قلب النبي صلى الله عليه وسلم (قُلْ نَزَّلَهُ رُوحُ الْقَدْسِ مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ) (النحل: ١٠٢). (وَإِنَّهُ لَتَنزِيلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ \* نَزَّلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ \* عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ \* بِلِسَانٍ عَرَبِيًّا مُّبِينٍ) (الشعراء: ١٩٢-١٩٥).

---

(هندی قورئانہ ئاخفتنا خودی یہ)

(ونؤمن بأن القرآن الكريم كلام الله تعالى) وئهم ئیمانی دئینین کو هندی قورئانا خودان قهدره ئاخفتنا خودی بلنده (تكلم به حقاً) و ب دروستاھی یہ پی ئاخفتی (وألقاہ إلى جبريل) و یا بو جبریلی گوتی (فنزل به جبريل على قلب النبي صلى الله عليه وسلم) فيجا جبریلی یا ئینایه خواری بو سهر دلی پیغہمبه ری ﷺ، (قُلْ نَزَّلَهُ رُوحُ الْقَدْسِ مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ) تو بیڑہ: روحہ پیرۆز (ئانکو: جبریلی) یا ئینایه خوار ب حھقی و ب دروستاھی ژ دھخ خودی ته. (وَإِنَّهُ لَتَنزِيلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ) وهندی ئهود (کو قورئانہ) ئینانا خوارا خودانی ھے می عالہ ما یہ (نَزَّلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ) روحہ جھئی باوھری (جبریلی) یا ئینایه خواری (عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ) بو سهر دلی ته دا تو ژ وانا بی ییت خه لکی ژ عەزابا خودی دترسین (بِلِسَانٍ عَرَبِيًّا مُّبِينٍ) - یا ئینایه خواری - ب زمانہ کی عەرھبی یہ دیار وئاشکه را.

(علو الله تعالى)

ونؤمن بأن الله عز وجل على خلقه بذاته وصفاته لقوله تعالى: (وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ) (البقرة: ٢٥٥)، وقوله: (وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَيْرُ) (آل عمران: ١٨).

ونؤمن بأنه (خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يُدْبِرُ  
الْأَمْرَ) (يونس : ٣). واستواوه على العرش: علوه عليه بذاته علواً خاصاً يليق  
بحلاله وعظمته لا يعلم كيفيته إلا هو.

(بلنداهیا خودی ته عال)

(ونؤمن بأن الله عز وجل عليَّ على خلقه) وئهم ئيمانٌ دينيين هندي خودي  
يه يي خودان هيّز وقهدر وبلنداهي يه، ويي بلنده ل هنداف چيکرييّن خو  
(بذااته وصفاته) ب ذات وسالو خه تيّن خو، (لقوله تعالى: ) ڙبهر گوتنا  
خودي بلند: (وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ) وهر ئه وه يي گهلهك بلند ومهزن، وگوتنا  
وي: (وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ) وهر ئه وه يي بلند ل سهربهنييّن خو (وَهُوَ  
الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ) وهر ئه وه يي شول بنه حهه و يي زانا وشارهزا.

(ساوهه دی ئىنان ب صىفەتى ئىستېۋائى)

(الله مع خلقه وهو على عرشه)

ونؤمن بأنه تعالى مع خلقه وهو على عرشه، يعلم أحوالهم ويسمع أقوالهم ويرى أفعالهم ويدبر أمورهم، يرزق الفقير ويُجبر الكسير، يؤتي الملك من يشاء، وينزع الملك من يشاء ويعز من يشاء ويذل من يشاء بيده الخير وهو على كل شيء قادر. ومن كان هذا شأنه كان مع خلقه حقيقة، وإن كان فوقهم على عرشه حقيقة (لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ (الشوري: 11)).

---

(خودي يى ل گەل چىكىريت خۇ و ئە و يى ل سەر عەرشى خۇ)

(ونؤمن بأنه تعالى مع خلقه وهو على عرشه) وئەم ئيمانى دئينىن كو هندى خودى تەعالايمە يى ل گەل چىكىريت خۇ، وئە و يى ل سەر عەرشى خۇ (يعلم أحوالهم) سەروبەرىن وان دزانىت (ويسمع أحوالهم) وهاز ئاخفتىن وان ھەيە (ويرى أفعالهم) وکريارىن وان د بىينىت (ويدبىر أمورهم) وشولىت وان ب پىقە دېھت (يرزق الفقر) رېزقى يى هەزار دەدت (ويُجبر الكسir) و يى شەھستى شولىت وى دروست دكەت (يؤتي الملك من يشاء) ھەچىن وى بقىت مولكى بىدەتى دى دەتى (وينزع الملك من يشاء) وەھەچىن وى بقىت مولكى ژى بىستىنىت دى ژىستىنىت (ويعز من يشاء) وى وى بقىت دى سەر بلند كەت (ويذل من يشاء) وى وى بقىت دى رەزىل كەت (بيده الخير) باشى ھەمى ياد دەستى وى دا (وهو على كل شيء قادر) وئە و يى پىچىبۈسى ل سەر ھەمى تشتا (ومن كان هذا شأنه كان مع خلقه حقيقة) وى ئەفە شولا وى بيت دى ب دروستاهى ل گەل چىكىريت خۇ بيت (إن كان فوقهم على عرشه حقيقة) و خۇ ئەگەر ل هنداڭ وان ژى بيت ب دروستاهى يى ل سەر عەرشى خۇ ژى (لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ) ج تشت وەكى وى نىن (وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ) وەمەر ئە و يى هاز ھەمى دەنگا دېيت وەھەمى تشتا د بىينىت.

ولا نقول كما تقول الحلولية من الجهمية وغيرهم: إنه مع خلقه في الأرض.  
ونرى أن من قال ذلك فهو كافر أو ضال، لأنه وصف الله بما لا يليق به من  
النهاص.

ونؤمن بما أخبر به عنه رسوله ﷺ أنه ينزل كل ليلة إلى السماء الدنيا حين  
يبقى ثلث الليل الأخير فيقول: ((من يدعوني فأستجيب له؟ من يسألني  
فأعطيه؟ من يستغفرني فأغفر له؟)).

(ولا نقول كما تقول الحلولية من الجهمية وغيرهم:) وئم وئنا بيژین يا  
حلولی دبیژن ژ جهه میا وغهیری وان: (إنه مع خلقه في الأرض) ئه و یی ل  
گەل چىكىريت خۆ د عمردى دا (ونرى أن من قال ذلك فهو كافر أو ضال)  
وئم د بىينىن: ئه وئي ئه قى دبىزىت ئه و كافره يان ژى يى بەرزەبوویه ژ پىكا  
دروست (لأنه وصف الله بما لا يليق به من النهاص) چنکو ئه وئي وەصفا  
خودى كر ب وى تشتى نه يى هەزى بۇ وى ژ كىيماسيا.

(ونؤمن بما أخبر به عنه رسوله ﷺ) وئم ئىمانى د ئىينىن ب وان تشتىن  
پېغەمبەرى وى بۇ گوتىن (أنه ينزل كل ليلة إلى السماء الدنيا) كو ئه و  
ھەر شەق دھىيته خوارى بۇ عەسمانى نىزىك ترى (كى عەسمانى دونىايى يە)  
(حين يبقى ثلث الليل الأخير) وەختى سىكا شەقى يا دوماهىكى د مىنىت  
(فيقول:) قىچا دى بىزىت: (من يدعوني فأستجيب له؟) كى هەيدە دوعا ژ من  
بکەت قىچا دا ئەز جابا وى بىدمى؟ (من يسائلني فأعطيه؟) كى هەيدە تشنەكى  
ژ من بخازىت قىچا دا ئەز بىدمى؟ (من يستغفرني فأغفر له؟) كى هەيدە  
داخوازا گوننەھ غەفراندى ژ من بکەت قىچا دا ئەز بۇ وى ب غەفرىنەم.

ونؤمن بأنه سبحانه وتعالى يأتي يوم العاد للفصل بين العباد لقوله تعالى:  
**(كَلَا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكَّا \* وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفَّا \* وَجِيءَ يَوْمَئِذٍ بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ وَأَنَّ لَهُ الذَّكْرَ)** (الفجر: ٢١- ٢٣).

ونؤمن بأنه تعالى **(فَعَالٌ لِمَا يُرِيدُ)** (البروج: ١٦).  
ونؤمن بأن إرادة الله تعالى نوعان: كونية: يقع بها مراده ولا يلزم أن يكون محبوباً له، .....

---

(ونؤمن بأنه سبحانه وتعالى يأتي يوم العاد للفصل بين العباد) وئهم نيماني دئينين كو خودي ئهوي دوير ڙ وي يا كافر د دهر حهقى وي دا دبيڙن وي بلند، كو ئهو رُوژا قيامهتى دئي ته حوكمى دناfebهينا بهنيت خودا بکهت (لقوله تعالى): ڙبهر گوتنا خودي ته عالا: **(كَلَا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكَّا دَكَّا)** بلا مرؤفيت خراب وچريک پاشفه بچن ئهگهه عهرد جار ل دويٺ جاري هزيا و راست بوو وئه و تشتن ل سهرب سهريک دا هاته خوار **(وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفَّا صَفَّا)** و - ئهگهه - خودي ته هات ومهلائيكهت ڙي هاتن وبونه ریز ریز (وجيء يومئذ بجهنم) و - ئهگهه - وي رُوژي جهنهم هاته ئينان **(يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ)** ئهوي رُوژي دئي مرؤفه بيرا خو ئينيت **(وَأَنَّ لَهُ الذَّكْرَ)** و ڙ کيشه ئهڻ بيرهاته دئي فايدئ وي کهت؟.

(ونؤمن بأنه تعالى: **فَعَالٌ لِمَا يُرِيدُ**) وئهم نيماني دئينين كو هندى خودي ته عالا يه: ئه و تشتن وي بقيت ب دروستاهي دئي کهت.

(ونؤمن بأن إرادة الله تعالى نوعان: (كونية: يقع بها مراده ولا يلزم أن يكون محبوباً له) يا خودي دوو رهنگن: (كونية: يقع بها مراده ولا يلزم أن يكون محبوباً له) يا کهونى: ئه و تشتن وي بقيت پي بجهه دهیت و نا خاسته هندى ئه تشته ل دهڻ خودي يي شرين بيت وحهڙي بکهت.

وهي التي بمعنى المشيئة قوله تعالى (ولَوْ شاءَ اللَّهُ مَا افْتَتَلُوا وَلَكِنَّ اللَّهَ يَفْعُلُ مَا يُرِيدُ) (البقرة: ٢٥٣) (إِنْ كَانَ اللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يُغْوِيْكُمْ هُوَ رَبُّكُمْ) (هود: ٣٤). وشرعية: لا يلزم بها وقوع المراد ولا يكون المراد فيها إلا محبوباً له، قوله تعالى: (وَاللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَشْوِبَ عَلَيْكُمْ) (النساء: ٢٧).

---

(وهي التي بمعنى المشيئة) ونهوه يا ب راما نا مهشیئه تى (حەزکرنى) تىت (قوله تعالى) وهى گوتنا خودى تەعالا: (ولَوْ شاءَ اللَّهُ مَا افْتَتَلُوا) ئانکو: ونهگەر خودى حەزکربا ئەوانا شەر دىگەل ئىكودوو نەدكر (ولَكِنَّ اللَّهَ يَفْعُلُ مَا يُرِيدُ) بەلى خودى وي دكەت يا ئەو حەز دكەت (إِنْ كَانَ اللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يُغْوِيْكُمْ هُوَ رَبُّكُمْ) ئانکو: - وشيرەتكىن وخۇ وەستانىدا من ب ھەوه فە كو هوين باودرىيى بينن چو مفای ناگەھىنتە ھەوه - ئەگەر خودى ۋىباشتىت كو ھەوه رى بەرزە بکەت وتى بېھەت ئەوه خودايى ھەوه.

(وشرعية: لا يلزم بها وقوع المراد ولا يكون المراد فيها إلا محبوباً له) و يا شەرعى: ناخاسته هندى كو ئەو تشتى هاتىيە حەزکرن بجه بىت، ئەو تشتى خودى ۋىباشتىت (د ئيرادا شەرعى دا) دى بەس ئەو بىت يى خودى حەزى بکەت (قوله تعالى: ) وهى ئاخفتنا خودى تەعالا: (وَاللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَشْوِبَ عَلَيْكُمْ) و خودى دېلىت بەرى ھەوه بىدەتە تەوبى و تەوبا ھەوه قەبوييل بکەت.

## (إرادة الله تعالى على وفق الحكمة)

ونؤمن بأن مراده الكوني والشرعى تابع لحكمته، فكل ما قضاه كوناً أو تعبد به خلقه شرعاً فإنه لحكمة وعلى وفق الحكمة، سواء علمنا منها ما نعلم أو تقاصرت عقولنا عن ذلك (أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمِ الْحَاكِمِينَ) (التين : ٨)، (وَمَنْ أَحْسَنَ مِنَ اللَّهِ حُكْمًا لِّقَوْمٍ يُوقَنُونَ) (المائدة : ٥٠).

---

## (حەزکرنا خودى ل دويش چىتىرى يە)

(ونؤمن بأن مراده الكوني والشرعى تابع لحكمته) وئەم ئيمانى د ئىينىن كۆئە و تشتى خودى دېپىت - فيچا ج ئە و بىت يى كەونى يان ڙى ئە و بىت يى شەرعى ل دويش حىكمەت و شۇل بىنەجەي يا وى يە (فكل ما قضاه كوناً أو تعبد به خلقه شرعاً) فيچا هەر تشتەكى كەونى ئەھۋى خودى حوكىم پى كىرى، يان ئە و تشتى شەرعى ئەھۋى وى چىكىريپىت خۇ گازى كرىن بۇ كرنا وى ( فإنه لحكمة وعلى وفق الحكمة) ئە و بىي شك ڦېھر حكمەتهكى يە، ول دويش حكمەتى يە (سواء علمنا منها ما نعلم أو تقاصرت عقولنا عن ذلك) فيچا ج مە زانى ڙ وى حىكمەتى يا ئەم د زانىن يان ڙى ئەھۋىت ئەھۋا عەقلەت مە كىمەت بن ڙ وى چەندى كۆ ئەم بزانىن (أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمِ الْحَاكِمِينَ) ئەھى ما خودى ڙ ھەمى حاكما حاكىت نىنە؟ (وَمَنْ أَحْسَنَ مِنَ اللَّهِ حُكْمًا لِّقَوْمٍ يُوقَنُونَ) ما كى ھەيە حوكىم وى يى باشتى و تازەتى بىت ڙ حوكىم خودى ل دەف وان مەرۆڤەت خودان باوەرييەكا دروست.

### (صفة الحبّة)

ونؤمن بأنَّ اللهَ تَعَالَى يُحِبُّ أُولَئِكَ وَهُمْ يُحِبُّونَهُ .  
 (فَلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحِبِّكُمُ اللَّهُ) (آل عمران: ٣١).  
 (فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّوْنَهُ) (المائدة: ٥٤).  
 (وَاللَّهُ يُحِبُّ الصَّابِرِينَ) (آل عمران: ١٤٦).  
 (وَاقْسُطُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ) (الحجرات: ٩)،  
 (وَاحْسِنُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ) (البقرة: ١٩٥).

---

### (سالو خەتنى حەڙيڪرنى)

(ونؤمن بأنَّ اللهَ تَعَالَى يُحِبُّ أُولَئِكَ وَهُمْ باو هري دئينين کو هندی خودى تەعالا يە حەش وەلىيەت خۇ دكەت (وَهُمْ يُحِبُّونَهُ) وَهُوَ ذِي حەڙى دکەن.

(فَلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ) تو بىزە وان: ئەگەر هوين حەش خودى دکەن  
 (فَاتَّبِعُونِي يُحِبِّكُمُ اللَّهُ) فيجا هوين ل دويش من وەرن دى خودى حەش  
 هەوە كەت.

(فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهُ بِقَوْمٍ) فيجا پاشى دى خودى قەومەکى ئىينىت (يُحِبُّهُمْ  
 وَيُحِبُّوْنَهُ) خودى حەش وان بکەت ئەۋۇزى حەش وى بکەن.

(وَاللَّهُ يُحِبُّ الصَّابِرِينَ) خودى حەش مەروفيت بهىن فەھە دكەت.  
 (وَاقْسُطُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ) وهوين عەدالەتى بکەن، هندى خودى  
 يە حەش وان دكەت يېت عەدالەتى دکەن.

(وَاحْسِنُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ) وهوين قەنجىي بکەن، هندى خودى يە  
 حەش وان دكەت يېت قەنجىي دکەن.

## (صفتا الرضا والكُرْه)

ونؤمن بأن الله تعالى يرضى ما شرعه من الأعمال والأقوال ويكره ما نهى عنه منها (إِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنْكُمْ وَلَا يَرْضَى لِعَبَادِهِ الْكُفَّارَ وَإِنْ تَشْكُرُوا يَرْضَهُ لَكُمْ) (الزمر: ٧). (وَلَكِنْ كَرْهَ اللَّهِ أَبْعَاثُهُمْ فَتُبَطِّهُمْ وَقَيْلَ افْعَدُوا مَعَ الْقَاعِدِينَ) (التوبية: ٤٦).

ونؤمن بأن الله تعالى يرضى عن الذين آمنوا وعملوا الصالحات (رضي الله عنهم ورضوا عنه ذلك لمن خشي ربها) (البينة: ٨).

## (سالوخته تى رازى بۇونى ونه قىيانى)

(ونؤمن بأن الله تعالى) وئەم ئىمانى د ئىينىن كۆنلى خودى تەعالا يە (يرضى ما شرعه من الأعمال والأقوال) رازى دېيت ژ وان كرييار وگوتىنن وى دروست كريين (ويكره ما نهى عنها) وئەو گوتىن وكريارييت وى ئەم ژى پاشقه بىرىن نەقىن وەمەزى ناكەت (إِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنْكُمْ) ئەگەر هوين كافر بىن قىيىجا خودى يى زەنكىن و بى منهته ژ ھەوە (وَلَا يَرْضَى لِعَبَادِهِ الْكُفَّارَ) و بۇ عەبدىيەن خۇب كوفرى رازى نابىيت (وَإِنْ تَشْكُرُوا يَرْضَهُ لَكُمْ) وئەگەر هوين شوکرا وى بىكەن دى بقى شوکرى رازى بىت ژ ھەوە. (وَلَكِنْ كَرْهَ اللَّهِ أَبْعَاثُهُمْ) بەلى خودى نەقىيا ئەو راپىن (فَتُبَطِّهُمْ) قىيىجا ئەو سىست كرن (وقىيل افْعَدُوا مَعَ الْقَاعِدِينَ) وەاته گوتىن: رويننه خارى دىگەل بىت روينشتى.

(ونؤمن بأن الله تعالى) وئەم ئىمانى د ئىينىن كۆنلى خودى تەعالا يە (يرضى عن الذين آمنوا وعملوا الصالحات) رازى دېيت ژ وان كەسان ئەۋىت باوهرى ئىيناي وكارىيت باش كريين: (رضي الله عنهم) خودى يى ژ وان رازى بۇوى (ورَضُوا عَنْهُ) وئەۋۇزى بىت ژى رازى بۇوين (ذلك) ئەقا ھەنى (لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ) بۇ وىبىه يى ژ خودى خۇ ترسىيای.

ونؤمن بأن الله تعالى يغضب على من يستحق الغضب من الكافرين وغيرهم  
 (الظَّانِينَ بِاللَّهِ ظَنَ السُّوءِ عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السُّوءِ وَغَضَبُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ) (الفتح : ٦).  
 (ولَكِنْ مَنْ شَرَحَ بِالْكُفُرِ صَدْرًا فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِّنَ اللَّهِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ)  
 (النَّحْلُ : ١٠٦).

ونؤمن بأن الله تعالى وجهاً موصوفاً بالجلال والإكرام (وَيَبْقَى وَجْهُ رَبِّكَ ذُو  
 الْجَلَالِ وَالْأَكْرَامِ) (الرحمن : ٢٧).

(ونؤمن بأن الله تعالى) وئم نیمانی د ئینین کو هندی خودی تهعالا یه  
 (يغضب على من يستحق الغضب) عیجز د بیت ژ وان بیت موسته حهقى  
 عیجزی (من الكافرين وغيرهم) ژ کافرا ویت ژبلی وان ژی: (الظَّانِينَ بِاللَّهِ  
 ظَنَ السُّوءِ) ئهويت هزریت خهلهت ژ خودی دکهن (عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السُّوءِ)  
 خرابی هر ل سهر وان دزفریت (وَغَضَبُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ) و خودی یی ژ وان  
 عیجز بووی.

(ولَكِنْ مَنْ شَرَحَ بِالْكُفُرِ صَدْرًا) بهنی ئهويت سینگیت وان ب کوفرى  
 بهره‌رهه بووین (فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِّنَ اللَّهِ) دی عیجزیه‌کا مهزن ژ لایی خودی  
 قه ل سهر وان بیت (وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ) و دی عهابه‌کا مهزن بو وان  
 هه‌بیت.

(ونؤمن بأن الله تعالى وجهاً موصوفاً بالجلال والإكرام) وئم نیمانی د ئینین  
 کو خودی تهعالا رویه‌کی سالوخ دای ب مهزاھی و ب قهدر گرتنى یی ههی  
 (وَيَبْقَى وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْأَكْرَامِ) و رویی خودی ته ئهوى خودان  
 مهزاھی و قهدر گرتن دی هه مر مینیت.

ونؤمن بأن الله تعالى يدين كريمتين عظيمتين (بَلْ يَدَاهُ مَبْسُوطَاتٍ يُنْفِقُ كَيْفَ يَشَاءُ ) (المائدة: ٦٤). (وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقًّا قَدْرَهُ وَالْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَالسَّمَاوَاتُ مَطْوِيَّاتٌ بِيَمِينِهِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ) (الزمر: ٦٧).

ونؤمن بأن الله تعالى عينين اثنين حقيقيتين لقوله تعالى: (وَاصْنَعِ الْفُلَكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيَنَا) (هود: ٣٧).

---

### (سالوخه تى دهستى وچاڭى)

(ونؤمن بأن الله تعالى يدين كريمتين عظيمتين) وئهم ئيمانى د ئينين كو دوو دهستىت ب قەدر ومهزن بۇ خودى تەعالا يېت هەين (بَلْ يَدَاهُ مَبْسُوطَاتٍ) نەخىر نە وەكى وي يە يا جوهى دېيىش، بەلىن هەردۇو دهستىت وى دفەكرينە (يُنْفِقُ كَيْفَ يَشَاءُ ) وەكى وي دفېت د نەفقىنت.

(وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقًّا قَدْرَهُ ) و وان ل دويىش مەزناھيا خودى خودى مەزن نە دىكىر (وَالْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) و عەرد ھەمى رۆزا قيامەتى يېت ددهستى وى دا (وَالسَّمَاوَاتُ مَطْوِيَّاتٌ بِيَمِينِهِ) و ھەر حەفت عەسمان د پېچاى نە ددهستى وى يى راستى دا (سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ) و يى پاك وپاقزە ژ ھەمى كىيماسيا و يى بلندە ژ وان شريكىن كافر بۇ چىدكەن.

(ونؤمن) وئهم ئيمانى د ئينين (بأن الله تعالى عينين اثنين حقيقيتين) كو هندى خودى تەعالا يە دوو چاڭىن دروست يېت هەين (لقوله تعالى) ژ بەر گوتنا خودى تەعالا ((وَاصْنَعِ الْفُلَكَ)) و گەميى چىكە (بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيَنَا) ل بەر چاڭىت مە و ب وەحيا مە.

**وقال النبي ﷺ :** «**حَجَابُهُ النُّورُ لَوْ كَشَفْهُ لَا حَرَقَتْ سُبُّحَاتٍ وَجْهِهِ مَا انْتَهَى إِلَيْهِ بَصَرُهُ مِنْ خَلْقِهِ**» رواه مسلم. وأجمع أهل السنة على أن العينين اثنان ويفيده قول النبي ﷺ في الدجال: «إِنَّهُ أَعُورٌ، وَإِنَّ رَبَّكُمْ لَيْسَ بِأَعْورٍ» البخاري ومسلم.

(رؤبة الله تعالى)

ونؤمن بأن الله تعالى: (لا تَدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ وَهُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ) (الأنعام: ١٠٣). ونؤمن بأن المؤمنين يرون ربهم يوم القيمة (وُجُوهُ يَوْمَئِذٍ نَاضِرَةً \* إِلَى رَبِّهَا نَاظِرَةً) (القيمة: ٢٢-٢٣).

---

(وقال النبي ﷺ) وبيفه مبهري ﻰـ يا گوتى: (حَجَابُهُ النُّورُ) بهردا وي روناهى يه (لَوْ كَشَفْهُ) ئەگەر راکەت (لَا حَرَقَتْ سُبُّحَاتٍ وَجْهِهِ مَا انْتَهَى إِلَيْهِ بَصَرُهُ مِنْ خَلْقِهِ) دا روناهىيىت روپى وى وي تشتى سوزىت ئەۋى ديتنا وي كەھشت بايى ڏ چىكىرىيىت وى (وأجمع أهل السنة) و (أهل السنة) يېت كوم بووين (على أن العينين اثنان) ل سەر قىن چەندى كو چاقىت وى دوو نە.

(ويؤىدە) وپىشەۋانيا ئاخفتنا وان دكەت (قول النبي ﷺ في الدجال) گوتنا پېيغەمبەرى ﷺ د دەرھەقى دەجالى دا (إِنَّهُ أَعُورٌ) هندى ئەۋە يى چاڭ عەوركىيە (وَإِنَّ رَبَّكُمْ لَيْسَ بِأَعْورٍ) وهندى خودى ھەودىيە نەيى چاڭ عەوركىيە.

(ونؤمن بأن الله تعالى) وئەم ئىمانى د ئىنين كو هندى خودى تەعالا يە (لا تدركه الأ بصار) ب ديتنا چاڭا مرۆڤ وى د دونىايى دا نابىنت (وھو يدرىك الأ بصار) و ئەو ديتنا چاڭا دېيىت (وھو اللطيف الخبير) وئەو وى ھەمى تشتا دزانىت يېت هوير ويېت گر (ونؤمن بأن المؤمنين يرون ربهم يوم القيمة) وئەم ئىمانى د ئىنين كو هندى مرۆڤىن خودان ئىمانن رۇزى قىامەتى دى خوداي خۇ بىين (وُجُوهُ يَوْمَئِذٍ نَاضِرَةً) ئەۋى رۇزى هندەك روپى د گەشن (إِلَى رَبِّهَا نَاظِرَةً) بهردى خۇ دەدەنە خودى خۇ ( دى خودى خۇ بىين).

ونؤمن بأن الله تعالى لا مثل له لكمال صفاتة (لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ) (الشوري : ۱۱).

ونؤمن بأنه (لا تأخذ سنة ولا نوم) (البقرة : ۲۵۵). لكمال حياته وقيوميته.

ونؤمن بأنه لا يظلم أحداً لكمال عدله، وبأنه ليس بغافل عن أعمال عباده لكمال رقابته وإحاطته.

### (دويراتيا خودي ته عالا ڙکیماں و زورداری)

(ونؤمن بأن الله تعالى) وئه مئمانی د ئینین کو هندی خودی بلنده (لا مثل له) ج تشت ودکی وی نین (لكمال صفاتة) ڙ بهر تمامه تیا صیفه تین وی (لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ) ج تشت ودکی وی نین (وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ) وھر ئه وہ یئ همی دهنگا گولی دبت وھمی تشتا دبینت.

(ونؤمن بأنه) وئه مئمانی د ئینین کو هندی ئه وہ (لا تأخذ سنة ولا نوم) ج نقوسوک و نقستن وی ناگرن (لكمال حياته وقيوميته) ڙ بهر تمامه تیا حهیاتا وی و راپوونا وی ب شولیت چیکریبیت خو.

(ونؤمن بأنه لا يظلم أحداً) وئه مئمانی د ئینین کو ئه و زورداری ل ج کهسا ناکهت (لكمال عدله) ڙ بهر تمامه تیا عهدالهتا وی. (وبأنه ليس بغافل عن أعمال عباده) وئه مئمانی د ئینین کو ئه و نهی غافله ڙ کریاریت بهنیت خو (لكمال رقابته وإحاطته) ڙ بهر تمامه تیا زیرهڻانیا وی و دوورگرتنا وی ل چیکریت وی ب زانین و شیان و ره حما خو.

ونؤمن بأنه لا يعجزه شيء في السماوات ولا في الأرض لكمال علمه وقدرته  
إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ (يَس : ٨٢).  
وبأنه لا يلحقه تعب ولا إعياء لكمال قوته (ولَقَدْ خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ  
وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَمَا مَسَّنَا مِنْ لُغُوبٍ) (ق : ٣٨). أي من تعب ولا إعياء.

---

(ونؤمن بأنه) وئم نیمانی د ئینین کو هندی ئهود (لا يعجزه الشئ في  
السموات ولا في الارض) ج تشت نین ئهوى نهچار بکەن نه ل عەسمانا و نه ل  
عەردى (لكمال علمه وقدرته) ئەفەزى ژېھر تمامەتىيا زانين وشيانىت وى  
إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا) هندی ئەگەر ئهوى فيا تشتەكى بکەت (آن  
يَقُولَ لَهُ كُنْ) ئهو بىزىتى هەبە (فَيَكُونُ) فيچا ئهو تشت دى هەبىت.

(وبأنه لا يلحقه تعب ولا إعياء) وئم نیمانی د ئینین کو ج وەستىيان  
وزەحمەت بۇ وى چىنابن وناگەهنى (لكمال قوته) ئهو ژى ژېھر تمامەتىيا  
ھىز وشيانىت وى (ولَقَدْ خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ) و  
ب سويند مە عەرد وعەسمان وئهەو تشتىن دكەفنە د نافبەينى دا مە د  
شەش روڙا دا يېيت چىكرين (وَمَا مَسَّنَا مِنْ لُغُوبٍ) و ج (لغوب) نه گەھشتى يە  
مە. (أى: من تعب ولا إعياء) ئانکو: نه ژ زەحمەتى و نه ژ وەستىيانى.

## ( عقیدتنا في الإيمان بأسمائه وصفاته )

ونؤمن بثبوت كل ما أثبتته الله لنفسه أو أثبتته له رسوله ﷺ من الأسماء والصفات لكننا ننبراً من محذورين عظيمين هما: التمثيل: أن يقول بقلبه أو لسانه: صفات الله تعالى كصفات المخلوقين. والتكييف: أن يقول بقلبه أو لسانه: كيفية صفات الله تعالى كذا وكذا.

ونؤمن بانتفاء كل ما نفاه الله عن نفسه أو نفاه عنه رسوله ﷺ وأن ذلك ..... النفي.....

( باوهريما مه د درجه قى ئيمان ئينانا ب ناڭ و صيغه تىئن خودى )

(ونؤمن بثبوت كل ما أثبتته الله لنفسه) وئهم ئيمانى د ئينين كو همر تشتهكى خودى بو خۇ گوتى (أو أثبتته له رسوله ﷺ) يان ڙى پېغەمبەرى وى بو وى گوتى (من الأسماء والصفات) ڙ ناڭ و صيغه تا (سالوختا) (لكننا ننبراً من محذورين عظيمين) بهلى ئەم خۇ بەرى دکەين ڙ دوو خەلەتىئىن مەزىن (هما): ئەۋۇزى ئەۋەنە: (التمثيل) تەمسىلە، وتهمىسىل ڙى ئەۋەنە: (أن يقول بقلبه أو لسانه) ب دلى خۇ يان ڙى ب ئەزمانى خۇ بىزىت: (صفات الله تعالى كصفات المخلوقين) سالوختىت خودى وەكى سالوختىت چىكرياھ. (والتكيف) وتهكىيف ئەۋەنە: (أن يقول بقلبه أو لسانه) ب دلى خۇ يان ڙى ب ئەزمانى خۇ بىزىت: (كيفية صفات الله تعالى كذا و كذا) سالوختىت خودى چەوانيا وان هوسا و هوسايە.

(ونؤمن بانتفاء كل ما نفاه الله عن نفسه) وئهم ئيمانى د ئينين ب نەبۈونا هەر تشتهكى خودى ڙ خۇ نەفى كرى (أو نفاه عنه رسوله ﷺ) يان ڙى پېغەمبەرى وى ڙى نەفى كرى. (وان ذلك النفي) وهندي ئە و نەفېيە،....

يتضمن إثباتاً لكمال ضده

ونسكت عما سكت الله عنه ورسوله .

ونرى أن السير على هذا الطريق فرض لا بد منه، وذلك لأن ما أثبتته الله لنفسه أو نفاه عنه سبحانه فهو خبر آخر الله به عن نفسه وهو سبحانه أعلم بنفسه وأصدق قيلاً وأحسن حديثاً، والعباد لا يحيطون به علمأً .  
وما أثبته له رسوله أو نفاه عنه فهو خبر آخر به عنه ،.....

---

(يتضمن إثباتاً لكمال ضده، ونسكت عما سكت الله عنه ورسوله) دبیته ئیسبات بو تمامه‌تیا وئی ساخله‌تی ب عهکسا وئی یا هاتیه نه‌فی کرن، بو نمونه: نه‌فیکرنا زولی ژ خودی د بیته ئیسبات بو تمامه‌تیا عه‌داله‌تا وی.  
(ونسكت عما سكت الله عنه ورسوله) وئهم دی خو بی دهنگ کهین ژ وی  
تشتی خودی پیغەمبەری وی خو ل سهر بی دهنگ کری.

(ونرى أن السير على هذا الطريق) وئهم دبینین کو چوونا ل سهر فی پیکنی  
(فرض لا بد منه) فەرزە دڤیت ھەر ھەبیت (وذلك) وئهوزى ژبەر فی (لأن ما  
أثبته الله لنفسه أو نفاه عنه سبحانه) چونکو ئەو تشتی خودی ب خو  
ئییسبات کری یان ژی ژ نەفسا خو یا نەفی کری ( فهو خبر آخر الله به عن  
نفسه) ئەو ئاخفتنه‌کە خودی بەحسى خو بی پی کری ( وهو سبحانه أعلم  
بنفسه) خودی پاك پتر خو دنیاسیت ژ ھەمی کەسا (وأصدق قيلاً)  
وئاخفتنا وی راست تره ( وأحسن حديثاً) وسوحبەتا وی ژ یا ھەمیا تازە تره  
(والعباد لا يحيطون به علم) وبەنى بزانینا خو ب دروستاھى ج ژ وی نزانن.  
(وما أثبته له رسوله أو نفاه عنه سبحانه) وئەو تشتی پیغەمبەری وی بو  
ئیسبات کری یان ژی نەفی کری ( فهو خبر آخر به عنه) ئەو ئاخفتنه‌کە  
بەحسى وی بی پی کری

وهو أعلم الناس بربه وأنصح الخلق وأصدقهم وأفصحهم .  
ففي كلام الله تعالى ورسوله ﷺ كمال العلم والصدق والبيان ، فلا عذر في رده  
أو التردد في قبوله .

---

( وهو أعلم الناس بربه ) وئه و ڙ ههمى کهسان پٽر خودى خو د نياسيت  
( وأنصح الخلق ) وباشترىن نه صيحه تکهره بو خهلى . ( وأصدقهم ) و  
پاسگوترين چيڪري يه ( وأفصحهم ) و ئاخفتنا وي ڙ يا ههميا روٽر  
و ديارته .

( ففي كلام الله تعالى ورسوله ﷺ كمال العلم والصدق والبيان ) فيجا تمامه تيا  
زانين و راستي و دياركرنى يا د ئاخفتنا خودى تهعالا دا وقادى وي دا  
فلا عذر في رده ) فيجا کهسه کي ج هيجهت نينن بو زفراٽدنا وي ( أو التردد  
في قبوله ) يان ڙي دوودى د قهبويل کرنا وي دا .

وكل ما ذكرناه من صفات الله تعالى تفصيلاً أو إجمالاً، إثباتاً أو نفيّاً، فإننا في ذلك على كتاب ربنا وسنة نبينا معتمدون، وعلى ما سار عليه سلف الأمة وأئمّة الهدى من بعدهم سائرون.

ونرى وجوب إجراء نصوص الكتاب والسنّة في ذلك على ظاهرها وحملها على حقيقتها الالائقة بالله عزّ وجلّ، ونتبرأ من طريق المحرّفين لها .....  
.....

---

## (ناشر)

(وكل ما ذكرناه من صفات الله تعالى) وهو مرتشة كيّ مه به حس زى كري ز  
صيفه تين خودي ته عالاً (تفصيلاً أو إجمالاً) ج ب به رفره هى يان زى ب  
كورتى (إثباتاً أو نفيّاً) ج ب ثيس بات كرن يان زى نه فى كرن (فإننا في ذلك  
على كتاب ربنا وسنة نبينا معتمدون) فيجا د وى چهندى هه ميّ دا ئيعتمادا  
مه ل سهر كتيبة خودي مه و سوننه تا پيغه مبهري مه يه (وعلى ما سار عليه  
سلف الأمة وأئمّة الهدى من بعدهم سائرون) و ل سهر وى ئهوا به راهييت  
ئوممه تى ئيماميت هيدايه تى ئهويت پشتى وان هاتين ل سهر چووين.

(ونرى وجوب إجراء نصوص الكتاب والسنّة في ذلك على ظاهرها) وئهم ب  
واجب د بىينىن كو ئه و ئايەت وحده ديسىت د فى بابه تى دا هاتين ل دوييف  
مه عننا وان يا ديار ببهين (وحملها على حقيقتها الالائقة بالله عزّ وجلّ) - وئهم ب  
ب واجب د بىينىن - كو ئه م وان ئايەتا وحده ديسال دوييف مه عننا وان يا  
ئه صلى يا هه زى بو خودي ته فسیر كهين. (ونتبرأ من طريق المحرّفين لها)  
وئهم خوّ بهري دكهين ز رىكا وان يا مه عننا وان گوهارتى.

الذين صرفوها إلى غير ما أراد الله بها ورسوله، ومن طريق المعطلين لها الذين عطلوها من مدلولها الذي أراده الله ورسوله ومن طريق الغالين فيها الذين حملوها على التمثيل أو تكفلوا بدلولها التكبيف.

---

(الذين صرفوها إلى غير ما أراد الله بها ورسوله) ئهويں چووین هندەك مەعناییت دى لىداین ژبلى وئى ياخودى وپېغەمبەرئى وى ب وان ئايەت وحەدىسا فييای (ومن طريق المعطلين لها) - وئەم خۆ بەرى دكەين - ژپىكا وان ئهويت ئەۋە ئايەت وحەدىس ژ مەعنایت وان يېت دروست دەرئىخستىن (الذين عطلوها من مدلولها الذي أراده الله ورسوله) ئهويت عاطل كرين ژ وئى مەعنا خودى وپېغەمبەرئى وى فييای (ومن طريق الغالين فيها) - وئەم بەرائەتا خۆ ددهين - ژپىكا وان كەسىت زىدە چووينە د ناڭ صىفەتا دا (الذين حملوها على التمثيل) ئهويت مەعنا تەمسىلى ژى بىرى - ئانکو: ل دويىف ناڭ ونيشانىت خەلکى چەوايى بۇ داناي - (أو تكفلوا بدلولها التكبيف) يان ژى خۆ گەلهك زەھمەت دايىن دا چەواتىيەكى بۇ مەعنا وان دان.

(كل ما جاء في الكتاب والسنّة فهو حق لا تناقض فيه)

ونعلم علم اليقين أن ما جاء في كتاب الله تعالى أو سنّة نبئه ﷺ فهو حق لا ينافق بعضه بعضاً لقوله تعالى: (أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْآنَ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافاً كَثِيرًا) (النساء: ٨٢). ولأن التناقض في الأخبار يستلزم تكذيب بعضها بعضاً وهذا محال في خبر الله تعالى ورسوله ﷺ، ومن أدعى أن في كتاب الله تعالى أو في سنّة رسوله ﷺ أو بينهما تناقضاً فذلك لسوء قصده وزيف قلبه فليتوب إلى الله ولينزع عن غيّه.....

---

(ههـ رتشتهـ کـی د قورـئـان وـحـهـ دـیـسـ دـا هـاتـیـ یـیـ درـوـسـتـهـ تـهـ نـاقـوـضـ تـیـداـ نـیـنـهـ)

(ونعلم علم اليقين) وئهم ب دروستاهي دزانين (أن ما جاء في كتاب الله تعالى أو سنّة نبئه ﷺ فهو حق) هندى ئهو تشتـهـ ئهـوـ دـکـتـیـبـاـ خـودـیـ تـهـ عـالـاـ دـاـ يـاـنـ ڙـیـ دـ سـوـنـنـهـ تـاـ پـیـغـهـ مـبـهـرـیـ وـیـ دـاـ هـاتـیـ ئـهـوـ حـهـقـیـ یـهـ وـیـ دـرـوـسـتـهـ (لاـ يـنـاـقـضـ بـعـضـهـ بـعـضاـ) نـهـ دـڙـیـ ئـیـکـوـدـوـوـ نـهـ (لـقـوـلـهـ تـعـالـیـ): ڙـبـهـرـ گـوـتـنـاـ خـودـیـ تـهـ عـالـاـ: (أَفَلـاـ يـتـدـبـرـوـنـ الـقـرـآنـ) ئـهـرـیـ ماـ ئـهـوـ هـزـرـاـ خـوـ دـقـوـرـئـانـیـ دـاـ نـاـکـمـنـ (وـلـوـ كـانـ مـنـ عـنـدـ غـیـرـ اللـهـ لـوـجـدـوـاـ فـیـهـ اـخـتـلـافـاـ کـثـیرـاـ) وـئـهـگـهـرـ ئـهـوـ زـ دـفـ ئـیـکـیـ دـیـ باـ ڙـبـلـیـ خـودـیـ، دـاـ ئـهـوـ گـهـلـهـکـ ڙـیـکـجـوـدـاـهـیـ تـیـداـ بـیـنـ (ولـاـنـ التـنـاـقـضـ فـیـ الـأـخـبـارـ يـسـتـلـزـمـ تـكـذـبـ بـعـضـهـ بـعـضاـ) وـچـونـکـوـ نـهـ فـیـکـکـهـ فـتـنـاـ دـئـاخـفـتـنـیـ دـاـ دـخـازـیـتـهـ هـنـدـهـکـ هـنـدـهـکـیـنـ دـیـ دـهـربـیـخـنـ خـهـلـهـتـ (وهـهـ مـحـالـ فـیـ خـبـرـ اللـهـ تـعـالـیـ وـرـسـوـلـهـ ﷺ) وـئـهـفـهـ قـهـدـ چـیـنـابـیـتـ دـئـاخـفـتـنـاـ خـودـیـ تـهـ عـالـاـ وـبـیـغـهـ مـبـهـرـیـ وـیـ دـاـ (وـمـنـ أـدـعـیـ أـنـ فـیـ كـتـابـ اللـهـ تـعـالـیـ اوـ فـیـ سـنـةـ رـسـوـلـهـ ﷺ اوـ بـیـنـهـمـ تـنـاـقـضـاـ) وـهـهـرـ کـمـسـهـکـیـ بـوـ خـوـ بـیـزـیـتـ نـهـ فـیـکـکـهـ فـتـنـهـکـ یـاـ دـکـتـیـبـاـ خـودـیـ تـهـ عـالـاـ دـاـ يـاـنـ ڙـیـ دـحـهـ دـیـسـاـ پـیـغـهـ مـبـهـرـیـ دـاـ يـاـنـ ڙـیـ دـنـاـفـبـهـرـاـ هـرـدـوـوـکـادـاـ یـاـ هـهـیـ (فـذـلـکـ لـسـوـءـ قـصـدـهـ وـزـیـغـ قـلـبـهـ) ئـهـوـزـیـ ڙـبـهـرـ هـنـدـیـ یـهـ چـونـکـوـ مـهـخـسـهـداـ وـیـ یـاـ خـهـلـهـتـهـ وـ دـلـیـ وـیـ یـیـ خـرـابـهـ (فـلـیـتـبـ إـلـىـ اللـهـ وـلـیـنـزـ عـنـ غـیـهـ) فـیـچـاـ بـلـاـ ئـهـوـ بـزـفـرـیـتـهـ بـالـ خـودـیـ تـهـ عـالـاـ فـهـ، وـ بـلـاـ خـهـلـهـتـیـاـ خـوـ بـهـیـلـیـتـ.

وَمِنْ تُوهِمُ التَّنَاقْضُ فِي كِتَابِ اللَّهِ تَعَالَى أَوْ فِي سُنْنَةِ رَسُولِهِ ﷺ أَوْ بَيْنَهُمَا، فَذَلِكَ إِمَّا لِقَلَّةِ عِلْمٍ أَوْ قَصْرِ فَهْمٍ أَوْ تَقْصِيرٍ فِي التَّدْبِيرِ، فَلِيَبْحَثْ عَنِ الْعِلْمِ وَلِيَجْتَهِدْ فِي التَّدْبِيرِ حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَهُ الْحَقُّ، فَإِنْ لَمْ يَتَبَيَّنْ لَهُ فَلَيَكُلِّ الْأَمْرِ إِلَى عَالَمِهِ وَلِيَكُفَّ عَنْ تُوهِمِهِ، وَلِيَقُلْ كَمَا يَقُولُ الرَّاسُخُونَ فِي الْعِلْمِ (أَمَّا بِهِ كُلُّ مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا) (آل عمران: ٢). وَلِيَعْلَمْ أَنَّ الْكِتَابَ وَالسُّنْنَةَ لَا تَنَاقْضُ فِيهِمَا وَلَا بَيْنَهُمَا وَلَا اخْتِلَافٌ.

(وَمِنْ تُوهِمُ التَّنَاقْضُ فِي كِتَابِ اللَّهِ تَعَالَى أَوْ فِي سُنْنَةِ رَسُولِهِ ﷺ أَوْ بَيْنَهُمَا) وَهُنَّ كَمَسَهُكَنْ هَزْرَا نَهْ فَيْكَهْ فَتَنَى بَكَهْتَ دَقَورَئَانِيْ دَا يَانْ ڙِي دَحَدِيَسِيْ دَا يَانْ ڙِي دَنَافَبَهْ رَا هَهْ رَدَوْوَكَادَا (فَذَلِكَ إِمَّا لِقَلَّةِ عِلْمٍ) ئَهْ وَچَهْنَدْ يَانْ ڙِبَهْ رَكِيمْ زَانِيَنَا وَيْ يَهْ (أَوْ قَصْرِ فَهْمٍ) يَانْ ڙِي ڙِبَهْ رَكِيمْ تَيَّكَهْ هَشْتَنَا وَيْ يَهْ (أَوْ تَقْصِيرٍ فِي التَّدْبِيرِ) يَانْ ڙِي ڙِبَهْ سَسْتَاهِيَا وَيْ دَهْ رَكْرَنِيْ دَايِه (فَلِيَبْحَثْ عَنِ الْعِلْمِ وَلِيَجْتَهِدْ فِي التَّدْبِيرِ) فَيِّچَا بَلَا بَوْ خَوْ لَ زَانِيَنِيْ بَگَهْ رِيَتْ وَ بَلَا خَوْ دَهْ رَكْرَنِيْ دَا زَهْ حَمَهْتَ بَدَهْتَ (حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَهُ الْحَقُّ) حَهْ تَاهَقِي بَوْ وَيْ دِيَارَ دَبَيَتْ (فَإِنْ لَمْ يَتَبَيَّنْ لَهُ) فَيِّجا ئَهْ گَهْرَ بَوْ وَيْ دِيَارَنَهْ بَوْ (فَلَيَكُلِّ الْأَمْرِ إِلَى عَالَمِهِ) بَلَا ئَهْ وَشَوْلِي بَهْ هَيَّلِيَتْ بَهْ هَيَّفِيا وَيْ فَهْ يَيْ دَ زَانِيَتْ (وَلِيَكُفَّ عَنْ تُوهِمِهِ) وَبَلَا ئَهْ وَهَزَرِيَتْ خَوْ يَيْتْ خَهْ لَهْتَ بَهَيَّلِيَتْ. (وَلِيَقُلْ كَمَا يَقُولُ الرَّاسُخُونَ فِي الْعِلْمِ) وَبَلَا وَيْ بَيَّزِيتْ يَا مَرْوَفَيَتْ مَهْ زَبَيَتْ دَ زَانِيَنِيْ دَا گَوْتِيْ: (أَمَّا بِهِ كُلُّ مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا) مَهْ ئَيْمَانَ پَيْ ئَيْنَا، هَهْ مَهْ ڙِ دَهْفُ خَوْدَيْ مَهْ يَهْ (وَلِيَعْلَمْ أَنَّ الْكِتَابَ وَالسُّنْنَةَ لَا تَنَاقْضُ فِيهِمَا وَلَا بَيْنَهُمَا وَلَا اخْتِلَافٌ) وَبَلَا بَرَانِيَتْ هَنَدِي قَورَئَانَ وَحَهْ دِيَسَهْ نَهْ جَ تَهْ نَاقْوَضَ دَ وَانْ دَاهَهِيَهْ، وَنَهْ دَنَافَبَهْ رَا هَهْ رَدَوْوَكَا ڙِي دَاهَهِيَهْ، وَ جَ ڙِيَّکَجُودَابُوُونَ ڙِي نَيْنَهْ.

## (فصل: الإيمان بالملائكة)

ونؤمن بملائكة الله تعالى وأنهم عباد مكرمون \* لا يسبّقونه بالقول وهم بأمره يعملون (الأنبياء: ٢٦-٢٧). خلقهم الله تعالى من نور فقاموا بعبادته وانقادوا لطاعته (لا يستكثرون عن عبادته ولا يستحسرون \* يسبّخون الليل والنَّهار لا يفترُونَ) (الأنبياء: ١٩-٢٠). حجبهم الله عنا فلا نراهم، وربما كشفهم بعض عباده، فقد رأى النبي ﷺ جبريل على صورته له ستمائة جناح قد سد الأفق،.....

---

## (نافر: باوريما بمهلائيكه تا)

(ونؤمن بملائكة الله تعالى) وئم ئيماني بمهلائيكه تيئن خودى ته عالا دئينين (وأنهم عباد مكرمون) وهندي ئهون ئه و هندك عه بدين خودان قەدرن (لا يسبّقونه بالقول وهم بأمره يعملون) چ ئاخفتنا بهرى خودى ته عالا نابىئن و بئه مر و فەرمانىت خودى شول دكەن (خلقهم الله تعالى من نور) خودى ته عالا ئه و يېن ژ پوناهىي چىكرين (فقاموا بعبادته) فيچا ئه و بعىبادتى خودى رابوون (وانقادوا لطاعته) و وان بؤ گوهداريا خودى خوچەماندن (لا يستكثرون عن عبادته ولا يستحسرون) ئهون نه ئهون كوش خون نەگرن عىبادتى خودى بکەن، وئه و نا و هستيئن (يسبحون الليل والنَّهار لا يفترُون) ب شەف و روژ عىبادتى خودى دكەن، سىست و خاڭ نابىن (حجبهم الله عنا فلا نراهم) خودى ئه و يېت ژ بهر چاھىت مە بىرين فيچا ئه وان نابىئن (وربما كشفهم لبعض عباده) وجار يا هەى خودى وان نيشا هندك عه بدىت خو بددت (فقد رأى النبي ﷺ جبريل على صورته) بىي شاك پېغەمبەرى ﷺ جبريل ل سەر خولكى وى يې دروست دىت (له ستمائة جناح) دىت شەش سەد چەنگ يېت ھەين (قد سد الأفق) رەختىت عەسمانى گرت بۇ.

وتمثل جبريل مريم بشراً سوياً فخاطبها وخطبها، وأتى إلى النبي ﷺ وعنه  
الصحابية بصورة رجل لا يُعرف ولا يُرى عليه أثر السفر، شديد بياض الثياب  
شديد سواد الشعر، فجلس إلى النبي ﷺ فأسنده ركبته إلى ركبتي النبي  
ووضع كفيه على فخذيه، وخطب النبي ﷺ وخطب النبي ﷺ وأخبر النبي  
 أصحابه أنه جبريل.....

(وتمثل جبريل مريم بشراً سوياً) وجبريل خوّ بو مهريه مني ئينا سهر خولكى  
مرؤفه كى دروست (فخاطبها وخطبها) فيجا مهريه ل گهل وي ئاخفت و  
ئهوزى ل گهل وي ئاخفت (أتى إلى النبي ﷺ وعنه الصاحبة) وهاته دهف  
پېغەمبەری ﷺ وصەحابى ل دهف بوون (بصورة رجل لا يُعرف ) ل سهر  
خولكى زدلامەكى نه نیاس (لا يُرى عليه أثر السفر) چ نيشانىت سەھەرلى  
نهبوون (شدید بياض الثياب) وجلكىت وي زىدە دسپى بوون (شدید سواد  
الشعر) پرچا وي زىدە يارەش بوو (فجلس إلى النبي ﷺ) فيجا ل دهف  
پېغەمبەری ﷺ روينشته خوار ( فأسنـد ركـبـتـيـه إـلـى رـكـبـتـيـه النـبـيـ  
هەردوو چوکىت خوّ ب چوکىت پېغەمبەری ۋەنـانـ (ووضع كـفـيـه عـلـى  
فـخـذـيـه) وەردوو دەستىن خـوـ دـانـانـ سـهـرـ هـەـرـدوـوـ رـانـىـتـ خـوـ (وخطـبـ  
وخطـبـهـ النـبـيـ  
وي دـگـەـلـ دـگـەـلـ پـېـغـەـمـبـەـرـىـ ئـاخـفـتـ، وـېـغـەـمـبـەـرـ زـىـ  
دـگـەـلـ وي ئـاخـفـتـ (وأـخـبـرـ النـبـيـ  
أـصـحـابـهـ أـنـهـ جـبـرـيـلـ) وـېـغـەـمـبـەـرـىـ  
گـوـتـهـ صـەـحـابـيـيـتـ خـوـ ئـهـ وـ جـبـرـيـلـ بوـوـ .

## (وظائف الملائكة)

ونؤمن بأن : للملائكة أعمالاً كلفوا بها : فمنهم جبريل الموكل بالوحى ينزل به من عند الله على من يشاء من أنبيائه ورسله ، ومنهم ميكائيل الموكل بالطار والنبات ، ومنهم إسرافيل : الموكل بالنفح في الصور حين الصعق والنشور ، ومنهم ملك الموت : الموكل بقبض الأرواح عند الموت ، ومنهم ملك الجبال : الموكل بها ، ومنهم مالك : خازن النار ، ومنهم ملائكة موكلون بالأجنحة في الأرحام .

---

## (كاريٰت مه لائيکه تا)

(ونؤمن بأن : للملائكة أعمالاً كلفوا بها) وئهم ئيمانى د ئينين بقى كو هندى مه لائيکه تن وان هندهك كاريٰت ههين خودى يېت پى تەكلىف كريـن . (فمنهم جبريل الموكل بالوحى) فيجا ئىك ژ وان جبريله كو خودى وەھى يـا كريـه خـەما وـى (ينـزـلـ بـهـ مـنـ عـنـدـ اللهـ عـلـىـ مـنـ يـشـاءـ مـنـ أـنـبـيـائـهـ وـرـسـلـهـ) ژـدـهـ فـخـودـىـ دـ ئـيـنـتـهـ خـارـ بـوـ وـاـنـ يـېـتـ خـودـىـ حـەـسـ كـەـتـ ژـ پـېـعـەـمـبـەـرـ وـقـاصـدـىـنـ خـۆـ . (وـمـنـهـ مـيـكـائـيـلـ مـوـكـلـ بـالـطـارـ وـالـنـبـاتـ) وـئـىـكـ ژـ وـاـنـ مـيـكـائـيـلـهـ ئـھـوـىـ خـودـىـ بـارـانـ وـشـيـنـكـاتـىـ كـريـهـ خـەـماـ وـىـ . (وـمـنـهـ إـسـرـافـيـلـ) المـوكـلـ بـالـنـفـخـ فـيـ الصـورـ حـينـ الصـعـقـ وـالـنـشـورـ) وـئـىـكـ ژـ وـاـنـ ئـيـسـرـافـيـلـهـ ئـھـوـىـ خـودـىـ كـريـهـ وـەـكـىـلـ پـفـكـرـنـاـ دـ صـورـىـ دـ دـەـمـىـ ژـ تـرـسـادـاـ خـەـلـكـ دـلـ گـرتـىـ دـبـنـ وـپـاشـىـ دـ مـرـنـ وـپـاشـىـ رـاـدـبـنـهـفـهـ . (وـمـنـهـ مـلـكـ الـمـوـتـ بـقـبـضـ الـأـرـوـاـحـ عـنـدـ الـمـوـتـ) وـئـىـكـ ژـ وـاـنـ مـهـلـائـيـكـەـتـىـ مـرـنـىـ يـهـ ئـھـوـىـ خـودـىـ وـەـرـگـرـتـنـاـ رـوـحـاـ وـەـخـتـىـ مـرـنـىـ كـريـهـ دـ لـهـپـاـ دـاـ . (وـمـنـهـ مـلـكـ الـجـبـالـ الـمـوـكـلـ بـهـاـ) وـئـىـكـ ژـ وـاـنـ مـهـلـائـيـكـەـتـىـ چـيـيـاـيـهـ ئـھـوـىـ خـودـىـ كـريـهـ وـەـكـىـلـ چـيـاـ . (وـمـنـهـ مـالـكـ خـازـنـ النـارـ) وـئـىـكـ ژـ وـاـنـ: مـالـكـ دـەـرـگـەـھـقـانـىـ جـەـھـنـەـمـىـ . (وـمـنـهـ مـلـائـكـةـ مـوـكـلـونـ بـالـأـجـنـةـ فـيـ الـأـرـحـامـ) وـهـنـدـهـكـ ژـ وـاـنـ مـهـلـائـيـكـەـتـاـ ئـھـوـنـ يـېـتـ خـودـىـ بـچـوـيـكـىـتـ دـ مـالـبـچـوـيـكـاـ دـاـ كـريـنـهـ خـەـماـ وـاـنـ .

وآخرُونَ موكُلونَ بِحَفْظِ بَنِي آدَمَ وَآخَرُونَ موكُلونَ بِكِتَابَةِ أَعْمَالِهِمْ، لِكُلِّ شَخْصٍ  
مِلْكًا (عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشَّمَاءِ قَعِيدٌ) \* مَا يَلْفَظُ مِنْ قَوْلٍ إِنَّا لَدِيهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ)  
(ق: ١٧، ١٨). وآخرُونَ موكُلونَ بِسُؤَالِ الْمَيْتِ بَعْدَ الْأَنْتَهَىٰ مِنْ تَسْلِيمِهِ إِلَى مَثَواهُ،  
يَأْتِيهِ مِلْكًا يَسْأَلُهُ عَنِ رَبِّهِ وَدِينِهِ وَنَبِيِّهِ فَ(يَثْبَتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ  
الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَيُضْلِلُ اللَّهُ الظَّالِمِينَ وَيَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ)  
..... (إِبْرَاهِيمٌ: ٢٧)

(وآخرُونَ موكُلونَ بِحَفْظِ بَنِي آدَمَ) وَهَنْدَهُكَيْنَ دَى پاراستنا مِرْوَفَانَ يَا كَرِيهَ  
خَهْمَا وَانَ (وآخرُونَ موكُلونَ بِكِتَابَةِ أَعْمَالِهِمْ) وَهَنْدَهُكَيْنَ دَى خَوْدَى يَبْتَ  
كَرِينَهُ وَهَكِيلَى نَقِيَّسِينَا عَهْمَلَى وَانَ (لِكُلِّ شَخْصٍ مِلْكًا) بُو هَهْرَ كَهْسَهَكَى دُوو  
مَهْلَائِيكَهَتَ يَبْتَهَيْنَ (عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشَّمَاءِ قَعِيدٌ) ئَيْكَ يَيْ لَرْهَخَى وَى  
يَيْ رَاسَتَى وَئَيْكَ يَيْ لَرْهَخَى وَى يَيْ چَهَپَى دَرْوِينَشَتَى نَهَ (مَا يَلْفَظُ مِنْ قَوْلٍ  
إِنَّا لَدِيهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ) نِينَهُ ئَاخْفَتَنَهُكَى بِيَرِيَتِ ئَيلَهُ مَهْلَائِيكَهَتَهَكَ لَرْهَخَى  
وَى يَيْ رَاسَتَى وَئَيْكَ لَرْهَخَى وَى يَيْ چَهَپَى عَهْمَلَى وَى دَنْقِيَسَنَ، وَهَهْرَدُوو  
لَ دَهْفَ وَى دَ حَازَرَنَ بُو نَقِيَّسِينَا عَهْمَلَى وَى. (وآخرُونَ موكُلونَ بِسُؤَالِ الْمَيْتِ  
بَعْدَ الْأَنْتَهَىٰ مِنْ تَسْلِيمِهِ إِلَى مَثَواهُ) وَهَنْدَهُكَيْتَ دَى وَهَكِيلَنَ بَ پَسِيارَكَرَنَا ڙ  
مَرِى پَشْتَى خَهَلَكَ ڙ فَهَشَارَتَنَا وَى خَلاَسَ دَبَنَ (يَأْتِيهِ مِلْكًا يَسْأَلُهُ عَنِ رَبِّهِ  
وَدِينِهِ وَنَبِيِّهِ) دَى دُوو مَهْلَائِيكَهَتَ ئَيْنَهُ نَكَ وَى پَسِيارَا خَوْدَى وَى وَدِينَى وَى  
وَپِيَغَهَمَبَهَرَى وَى ڙَى كَهَنَ (فَيَثْبَتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ  
الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ) فَيِچَا خَوْدَى دَى وَانَ كَهْسِيَّتَ ئَيْمَانَ ئَيْنَاَيِّ مَوْكَمَ كَهَتَ بَ  
گَوْتَنَا بَنْهَجَهَ كَوَ كَهَلِيَّمَا تَهَوْحِيدَيَّ يَهَ لَ زَيْنَا دُونِيَّاَيَّ وَ لَ ئَاخْرَهَتَى وَ دَ  
قَهَبَرَى دَا (وَيُضْلِلُ اللَّهُ الظَّالِمِينَ) وَئَهْوَيَّتَ زَالَمَ خَوْدَى جَابَا درَوْسَتَ دَى لَ بَهَرَ  
وَانَ بَهَرَزَهَكَهَتَ (وَيَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ) وَئَهَوَ تَشْتَى خَوْدَى دَقَيَّتَ دَكَهَتَ.

\* ومنهم الملائكة الموكلون بأهل الجنة (وَالْمَلَائِكَةُ يَدْخُلُونَ عَلَيْهِمْ مِنْ كُلِّ بَابٍ \*  
سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنَعِمْ عَقْبَى الدَّارِ) (الرعد: ٢٣، ٢٤).

### (كثرة الملائكة)

وقد أخبر النبي ﷺ أن البيت العمور في السماء يدخله - وفي رواية يصلي فيه - كل يوم سبعون ألف ملك ثم لا يعودون إليه آخر ما عليهم.

(ومنهم الملائكة الموكلون بأهل الجنة) وهندك ڙ وان مهلايکه تان ئهون ئهويت خودئ شولی به حشتیان کرينه خه ما وان (وَالْمَلَائِكَةُ يَدْخُلُونَ عَلَيْهِمْ مِنْ كُلِّ بَابٍ) ومهلايکه ت ڙ هه می درگه هین به حشتی تینه ڙور بو دهف وان (سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ) دبیژن: سلاف ل هه وہ بن وئه ڦا گه هشتیه هه وہ ڙبهر وئی صه برهی یه ئهوا هه وہ کیشای (فَنَعِمْ عَقْبَى الدَّارِ) فيچا به حشت خوش دويماهیکه هوين ل خانيئی ئاخره تی بنه جه ببن.

### (گله کیبا مهلايکه تا)

وقد أخبر النبي ﷺ أن البيت العمور في السماء) وپیغه مبه ری به حس بی کری کو هندی (البيت العموره) ل عه سمانی (يدخله - وفي رواية يصلي فيه - كل يوم سبعون ألف ملك) هه ره حه فتی هزار مهلايکه ت دچنه تیقه و د پیواهیه تکی دا یا هاتی: نثیئری تیقه دکهن. (ثم لا يعودون إليه آخر ما عليهم) پاشی نا ز قرنی ڦه وئه و جار دی بیته دويماهیک جار.

## (فصل: الإيمان بالكتب)

ونؤمن بأن الله تعالى أنزل على رسleه كتبًا حجَّةً على العالمين ومحجة لـلـعاملين  
يعلمونهم بها الحكمة ويزكونهم.

ونؤمن بأن الله تعالى أنزل مع كل رسول كتاباً لقوله تعالى (لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا  
بِالْبَيِّنَاتِ وَأَنْذَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ وَالْمِيزَانَ لِيَقُولَمُ النَّاسُ بِالْقِسْطِ) (الـحـديـد: ٢٥).

### (ناـفـير: ئـيـمانـاـ بـ كـتـيبـاـ)

(ونؤمن بأن الله تعالى أنزل على رسleه كتبًا) وئـمـانـيـ دـئـيـنـيـنـ كـوـ هـنـدـىـ  
خـودـىـ تـهـعـالـاـ يـهـ هـنـدـهـكـ كـتـيـبـ بوـ پـيـغـهـ مـبـهـرـيـنـ خـوـ يـيـتـ ئـيـنـايـنـهـ خـارـ (حجـةـ  
عـلـىـ عـالـمـيـنـ) دـاـ بـبـنـهـ دـهـلـيـلـ لـ سـهـرـ هـمـىـ عـالـهـمـاـ (وـمحـجـةـ لـعـالـمـيـنـ) دـاـ بـبـنـهـ  
رـيـكـهـ كـاـ رـاستـ بوـ شـولـكـهـراـ (يـعـلـمـونـهـ بـهاـ الحـكـمـةـ وـيـزـكـيـهـ) شـولـ بـنـهـ جـهـيـيـ پـيـ  
نيـشاـ وـانـ دـدـهـتـ وـانـ پـاقـزـدـكـهـنـ.

(ونـمـنـ بـأـنـ اللهـ تـعـالـاـ أـنـزـلـ مـعـ كـلـ رسـلـهـ كـتـابـاـ) وـئـمـانـيـ دـئـيـنـيـنـ كـوـ  
هـنـدـىـ خـودـىـ تـهـعـالـاـ يـهـ دـگـهـلـ هـهـرـ پـيـغـهـ مـبـهـرـهـكـ كـيـتـابـهـكـ يـاـ هـنـارـتـىـ (لـقولـهـ  
تعـالـاـ) ڙـبـهـرـ گـوتـنـاـ خـودـىـ تـهـعـالـاـ (لـقـدـ أـرـسـلـنـاـ رـسـلـنـاـ بـالـبـيـّـنـاتـ) بـيـيـ شـكـ مـهـ  
پـيـغـهـ مـبـهـرـهـيـتـ خـوـ بـ نـيـشـانـيـتـ دـيـارـ يـيـتـ فـريـڪـرـيـنـ (وـأـنـذـلـنـاـ مـعـهـمـ الـكـتـابـ  
وـالـمـيـزـانـ لـيـقـولـمـ النـاسـ بـالـقـسـطـ) وـ مـهـ كـيـتـابـ وـتـهـراـزـياـ عـهـدـالـهـتـىـ لـ كـهـلـ وـانـ  
يـاـ ئـيـنـايـهـ خـوارـىـ دـاـ خـهـلـكـ بـ عـهـدـالـهـتـىـ رـابـنـ).

ونعلم من هذه الكتب:

- أ- التوراة: التي أنزلها الله تعالى على موسى ﷺ، وهي أعظم كتببني إسرائيل (فيها هدى ونور يحكم بها النبيون الذين أسلموا للذين هادوا والربانيون وأصحاب بما استحفظوا من كتاب الله) (المائدة: ٤٤).
- ب- الإنجيل: التي أنزله الله تعالى على عيسى ﷺ، وهو مصدق للتوراة وتمم لها (وَاتَّيْنَاهُ الْأَنْجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ وَمَصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدِيهِ مِنَ التَّوْرَاةِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِلْمُتَّقِينَ) (المائدة: ٤٦).....

---

(ونعلم من هذه الكتب) و زمان كتبنا لهم (نافيت) زمان دزانيين:

- (أ- التوراة) تهورات: (التي أنزلها الله تعالى على موسى ﷺ) ئهوا خودى تهعالا بو موسى ﷺ هنارتى (وهي أعظم كتببني إسرائيل) وئهومهزنترين كتبنا بهنى ئيسرايليانه (فيها هدى ونور) هيديايت و رى نيشاندان وروناهيا تىدا هەى (يَحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ أَسْلَمُوا لِلَّذِينَ هَادُوا) ئەو پىغەمبەرىت خۇ بو خودى چەماندىن حوكى ب وى ل جوهيا دەن (والربانيون وأصحاب) وعابد وزانايىت بهنى ئيسرايليا ژى حوكى ب وى ل جوهيا دەن (بِمَا اسْتَحْفَظُوا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ) چونكى خودى كتبنا خۇ كربوو ئىمامانەتى وان دا ئەو بپارىز.

- (ب- الإنجيل) ئينجىل: (التي أنزله الله تعالى على عيسى ﷺ) ئهوا خودى تهعالا بو عيساىي ﷺ هنارتى ( وهو مصدق للتوراة وتمم لها) وئهوراستى دەرتىخە بو تهوراتى وتمام كەره بو وى (وَاتَّيْنَاهُ الْأَنْجِيلَ) و مە ئىنجىل دا عيساىي (فيه هدى ونور) رى نيشاندان وروناهيا تىدا هەى (وَمَصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدِيهِ مِنَ التَّوْرَاةِ) وئهوتەوراتا بەرى وى هاتى دەرتىخىت راست، و پشته فانيا وى دەكت (وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِلْمُتَّقِينَ) وهىديايتە وېرىئىنانە بو تەقواداران.

(وَلَا حِلَّ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِي حُرِّمَ عَلَيْكُمْ) (آل عمران: ٥٠).

ج- الزبور: الذي آتاه الله داود ﷺ.

د- صحف إبراهيم وموسى: عليهما الصلاة والسلام.

### (مزينة القرآن على الكتب السابقة)

هـ. القرآن العظيم: الذي أنزله الله على نبيه محمد خاتم النبيين (هُدًى للنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ) (البقرة: ١٨٥). (مُصَدِّقاً لِمَا بَيْنَ يَدِيهِ مِنَ الْكِتَابِ وَمُهَيْمِنًا عَلَيْهِ) (المائدة: ٤٨).

(وَلَا حِلَّ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِي حُرِّمَ عَلَيْكُمْ) وئهس يى هاتيم دا هندەك تشتا ئەویت ل سەر ھەوھەتىنە ھەرام كرن بۇ ھەوھە ھەلال بکەم.

- (ج - الزبور): زەبور: (الذي آتاه الله داود ﷺ) ئەوا خودى تەعالا دايىه - پىغەمبەرى خۇ - داودى ﷺ.

- (د - صحف إبراهيم وموسى عليها الصلاة والسلام) ئەو پەريت خودى دايىنە پىغەمبەرى خۇ ئىبراھىمى وموسى عليها الصلاة والسلام.

ئەو تشتى بۇ قورئانى ھەى و بۇ كتىبىن دى نەى.

هـ. القرآن العظيم: الذي أنزله الله على نبيه محمد خاتم النبيين (كورئانا مەزن: ئەوا خودى بۇ پىغەمبەرى خۇ موحەممەدى دويماھىكى پىغەمبەرا ئىنایە خار (هُدًى للنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ) ئەوا رىبەر بۇ خەلکى ودىاركىن بۇ ھيدايەت وجوداكرنا ھەقىي ۋەھەقىي (فَكَانَ: مُصَدِّقاً لِمَا بَيْنَ يَدِيهِ مِنَ الْكِتَابِ وَمُهَيْمِنًا عَلَيْهِ) فيچا ئەۋى كتىبىت بەرى خۇ دەرىئىخىستن راست. و بۇ شاھ وموراقب ل سەر وان.

فنسخ الله به جميع الكتب السابقة وتكلف بحفظه عن عبث العابثين وزيف المحرفين (إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ) (الحجر: ٩).

لأنه سيبقى حجة على الخلق أجمعين إلى يوم القيمة.

أما الكتب السابقة فإنها مؤقتة بأمد ينتهي بنزول ما ينسخها ويبين ما حصل فيها من تحريف وتغيير، ولهذا لم تكن معصومة منه فقد وقع فيها التحريف والزيادة والنقص، (مِنَ الَّذِينَ هَادُوا يُحَرِّفُونَ الْكَلْمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ) (النساء: ٤٦).

---

(فنسخ الله به جميع الكتب السابقة) فيجا خودى بوى كتىبىت بهرى نوكه هەمى نەسخ كرن (وتتكلف بحفظه عن عبث العابثين وزيف المحرفين) و وى پاراستنا وى ڙ دەستفەدان ودەستفەدانکەرا و دل خەلھتا وموھەرفا کره تابعى خۆ (إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ) هندى ئەمین مە قورئان يا ئىنایە خوارى (وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ) ومسوگەر ئەم دى وى پارىزىن (لأنه سيبقى حجة على الخلق أجمعين إلى يوم القيمة) چونكۇ ئەو حەتا رۇزا قيامەتى دى مىنيت شاهد و دەليل ل سەر خەلکى ھەمېي.

(أما الكتب السابقة) ئەمما كتىبىت بهراھيکى (إنها مؤقتة بأمد) هندى ئەون بو دەمەكى بەرۋەختن (ينتهي بنزول ما ينسخها ويبين ما حصل فيها من تحريف وتغيير) وئەف وەختە دى خلاس بىت ب هندى كوي كتىبەك بىتە خوارى وى نەسخه بکەت، وئەو گھورىن و دەستكارى يا تىدا هاتىھ كرن دياربکەت (ولهذا لم تكن معصومة منه) و ڙېھر فى چەندى ئەو ڙ دەستكارىي وگوهورىنى د پاراستى نەبوون (فقد وقع فيها التحريف والزيادة والنقص) فيجا مسوگەر دەستكارى و زىدەكرن و كىمكىن يېت كەتىنە تىدا. (مِنَ الَّذِينَ هَادُوا يُحَرِّفُونَ الْكَلْمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ) هندەك ڙ وان يېت بۈوينە جوھى ئاخفتنا ڙ جە دېھن و دەستكارىي تىدا دكەن.

(فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ يَكْتُبُونَ الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ لَيَشْتَرُوا  
بِهِ شَمَانًا قَلِيلًا فَوَيْلٌ لَهُمْ مَا كَتَبْتَ أَيْدِيهِمْ وَوَيْلٌ لَهُمْ مَا يَكْسِبُونَ) (البقرة: ٧٩).  
(فَلْ مَنْ أَنْزَلَ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَىٰ نُورًا وَهُدًى لِلنَّاسِ تَجْعَلُهُنَّ قَرَاطِيسَ  
ثَبَدُوهُنَّا وَثَخَفُونَ كَثِيرًا) (الأنعام: ٩١).  
(وَإِنَّ مِنْهُمْ لَفَرِيقًا يَلْمُونَ أَسْنَتَهُمْ بِالْكِتَابِ لِتَحْسِبُوهُ مِنَ الْكِتَابِ وَمَا هُوَ مِنَ  
الْكِتَابِ.....

---

(فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ يَكْتُبُونَ الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ) فَيِّجا نه مان وعه زاب بو وان كه سا بن  
ئه ويت بد هستيت خو نقيسينى د كتيبان دا دكه ن (ثُمَّ يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِنْدِ  
اللَّهِ) پاشى دېيىز: ئەفه ژ دەف خودى يە (لَيَشْتَرُوا بِهِ شَمَانًا قَلِيلًا) دا ئە و  
بەايەكى كىيم ژ دونيايى ب وئى چەندى ب دەست خۆفە بىن (فَوَيْلٌ لَهُمْ مَا  
كَتَبْتَ أَيْدِيهِمْ) فَيِّجا عه زاب بو وان بىت سەرا وي تشتى وان ب دەستيت خو  
نقيسى (وَوَيْلٌ لَهُمْ مَا يَكْسِبُونَ) وعه زاب بو وان بىت سەرا وي تشتى ئەوان  
وەرگرتى ژ مالى بقى كارى.  
(فَلْ مَنْ أَنْزَلَ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَىٰ) تو بىزه وان: ئە و كىيە ئە و  
كتىبا موسا بى هاتى ئىنايە خوار (نُورًا وَهُدًى لِلنَّاسِ) وئە و كىتابه روناھى  
و رېبىره بو خەلكى (تَجْعَلُهُنَّ قَرَاطِيسَ) وھوين - گەلى جوھيا - دكه نه  
هندەك لايپەر و كاغەز (ثَبَدُوهُنَّا وَثَخَفُونَ كَثِيرًا) هندەك ھوين ديار دكه ن  
وگەلەك ھوين د فەشيرن و بەرزە دكه ن.

(وَإِنَّ مِنْهُمْ لَفَرِيقًا يَلْمُونَ أَسْنَتَهُمْ بِالْكِتَابِ) وبىي شك جماعەتك ژ جوھيا  
يا هەي ئەزماني خو ب كىتابى باددهن وخار دكه ن (لِتَحْسِبُوهُ مِنَ الْكِتَابِ) دا  
ھوين وئى يا ئە و دخويىن ھزر بکەن ژ كتىبا خودى يە (وَمَا هُوَ مِنَ الْكِتَابِ)  
وئە و ب خو نه ژ كىتابى يە.

وَيَقُولُونَ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذَبُ وَهُمْ يَعْلَمُونَ \* مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُؤْتِيهِ اللَّهُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالثِّبَوَةَ شَمَّ يَقُولُ لِلنَّاسِ كُوْنُوا عِبَادًا لِي مِنْ دُونِ اللَّهِ ) (آل عمران ٧٩، ٧٨).

(يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يَبْيَّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مَا كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ ) (المائدة ١٥) إِلَى قَوْلِهِ : (لَقَدْ كَفَرَ الظَّاهِرُونَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ ) (المائدة ١٧).

---

(وَيَقُولُونَ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ) وَئُهُوَ دَبِيْرُنَّ ئُهُوَ ذُ دَهْفُ خُودُي يَهُ (وَمَا هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ) وَئُهُوَ بِ حُوْ ذُ دَهْفُ خُودُي نِينَهُ (وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذَبُ وَهُمْ يَعْلَمُونَ) وَئُهُوَ درَهُوا ذُ كِيْسَتِيْ خُودُي دَكَهُنَّ وَئُهُوَ دَزَانَنَّ كُوَّهُو درَهُوينَنَّ (مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُؤْتِيهِ اللَّهُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالثِّبَوَةَ) وَنَهُ بوُويهِ بوْ جَ مَرْوَفَا كُو خُودُي كِيْتَابِيْ وَتِيْكَهُهَشْتَنَا شَهْرِيْعَهَتِيْ پِيْغَهَمَبِهِرِينِيْ بَدَهَتِيْ (شَمَّ يَقُولُ لِلنَّاسِ كُوْنُوا عِبَادًا لِي مِنْ دُونِ اللَّهِ) پَاشِي بِيْزِيَتِهِ خَهَلَكِي بِبَنِهِ عَهْبَدِيْنَ مِنْ ڙَبَلِي خُودُي.

(يَا أَهْلَ الْكِتَابِ) ئُهُوَ خُودَانِيَتِ كِيْتَابَا ذُ جَوَهِي وَفَهْلَا (قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا) مُسوِّكَهُرِ پِيْغَهَمَبِهِرِيِّ مِهِ بوْ هَهُوهِ هَاتِ (يَبْيَّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مَا كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ) دَا ئُهُوَ تَشْتِيَنَ هَهُوهِ فَهَشَارَتِيْ ذُ تَهُورَاتِ وَتَنْجِيلِيْ بوْ هَهُوهِ گَهَلَهَهَا دِيَارِ بَكَهَتِ (إِلَى قَوْلِهِ) حَهَتَا گَوْتَنَا وَيِّ: (لَقَدْ كَفَرَ الظَّاهِرُونَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ) مُسوِّكَهُرِ ئُهُوَ كَهَسِيَتِ گَوْتَيِنِ: هَنَدِي خُودُي يَهُ عِيسَايِيِّ ڪُورِيِّ مَهَرِيَهِهِ مِنِّي يَهُ يِيْتِ كَافِرِ بوُويِنَ.

(فصل: الإيمان بالرسل)

(وظيفة الرسل)

ونؤمن بأن الله تعالى بعث إلى خلقه رسلاً (رُسُلًا مُّبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرَّسُولِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا) (النساء: ١٦٥) (أول الرسل و آخرهم)

ونؤمن بأن أولهم نوح وأخرهم محمد صلى الله وسلم عليهم أجمعين (إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ) (النساء: ١٦٣).

(نافبر: نيمانا ب پیغه مبه را)

(کارین پیغه مبه ران)

(ونؤمن بأن الله تعالى بعث إلى خلقه رسلاً) وئم نيماني دئينين کو هندي خودي ته عالا يه هنده ک پیغه مبه ر بو چيکريين خو یيٽ هنارتين: (رُسُلًا مُّبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ) ته ک پیغه مبه ريت هه هاتن دا مزگيني بدهنه خودان نيمان و باودرا ب به حشتني، ودا مرؤقين خراب ژ عه زابا خودي ب ترسينن (لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرَّسُولِ) دا خه لکي پشتی هنارتنا پیغه مبه را ج هيچهت ل سهر خودي نه مين (وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا) و خودي يي سهر دهست خودان شيانه و يي بنه جهه د شول و گوتون و حوكمن خودا.

(به راهي و دويماهيبي پیغه مبه را)

(ونؤمن بأن أولهم نوح) وئم نيماني دئينين کو به راهيبي وان نوحوه (وآخرهم محمد) و دويماهيكي وان موحد ممهده (صلى الله وسلم عليهم أجمعين) صه لات و سه لامېت خودي ل سهر وان هه ميا بن (إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ) كانى چهوا مه و هى بو نوحو و پیغه مبه ريت پشتی وي هنارتى هه روسا مه بو ته ژي يا هنارتى.

(مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِنْ رِجَالِكُمْ وَلَكِنْ رَسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ) (الأحزاب: ٤٠).

### (التفاضل بين الانبياء)

وأن أفضليهم محمد ثم إبراهيم ثم موسى ثم نوح وعيسى بن مرريم وهم المخصوصون في قوله تعالى (وَإِذَا أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّينَ مِثَاقَهُمْ وَمِنْكَ وَمِنْ نُوحٍ وَإِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى ابْنِ مَرِيمٍ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِثَاقًا غَلِيظًا) (الأحزاب: ٧٣).

(مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِنْ رِجَالِكُمْ) موحدهمده بابی کهسهکی ژ زلامیت ههوه نهبوویه (ولَكِنْ رَسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ) بهلی ئەو فااصدى خودى يە، ودويماهىكى ھەمى پىيغەمبەرا يە.

### (چىيترياتيا دناقبهرا پىيغەمبەرا دا)

(وَإِنْ أَفْضَلَهُمْ مُحَمَّدٌ) وئەم ئىمانى دئىينىن كو هندى چىيتىين وان هەميانە موحەممەدە (ثُمَّ إِبْرَاهِيمَ ثُمَّ مُوسَى ثُمَّ نُوحٍ وَعِيسَى بْنُ مَرِيمٍ) پاشى ئىبراهيم پاشى موسا پاشى نوح وعيسايى كورى مەريەمى (وَهُمُ الْمُخْصُوصُونَ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى) وئەون يېيت بتىنى به حسى وان هاتىيە كرن د ئاخفتنا خودى تەعالا دا : (وَإِذَا أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّينَ مِثَاقَهُمْ) وبو خەلكى بىزە وەختى مە عەهد وسوزىت پىيغەمبەرا ژى وەرگرتىن (وَمِنْكَ وَمِنْ نُوحٍ وَإِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى ابْنِ مَرِيمٍ) و وەختى مە ژتە و ژنۇھى وئىبراهيمى ومووساي وعيسايى كورى مەريەمى وەرگرتىن (وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِثَاقًا غَلِيظًا) و مە عەهد وسوزەكا گران وەزبىت ژ وان وەرگرت.

ونعتقد أن شریعة محمد ﷺ حاوية لفضائل شرائع هؤلاء الرسل المخصوصين بالفضل لقوله تعالى : ( شَرَعْ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّى بِهِ نُوحًا وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكُمْ وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى أَنْ أَقِيمُوا الدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ ) (الشورى : ١٣).

---

(قدري شهريعه تى موجه ممهدى صلى الله عليه وسلم)

(ونعتقد أن شریعة محمد ﷺ) و مه باودرى يا همى كوشەريعه تى موجه ممهدى يه (حاوية لفضائل شرائع هؤلاء الرسل المخصوصين بالفضل) ئەو باشىيت شەريعه تى قان پىيغەمبەرىت خودى قدري خاص دايى يى گرتى (لقوله تعالى) ڦېھر گوتنا خودى تەعالا (شَرَعْ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّى بِهِ نُوحًا) وئەو دين خودى يى بۇ ھەوه داناي ئەھى وى وەصىيەت پى ل نوھى كرى (وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكُمْ) وئەو تشتى مه بۇ تە ئىنایە خوار (وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى) وئەو تشتى مه وەصىيەت پى ل ئىبراھىمى موساى عىسای كرى - ئانکو: دينى ھەوه ئەو دينه ئەھى خودى وەصىيەت پى ل قان پىيغەمبەرا كرى و بۇ تە ئىنایە خوار - (أَنْ أَقِيمُوا الدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ) كوشەريعه تى راگرن و پى رابىن و تىدا ژىڭىز نەبن ، - ئانکو ل سەر قان بنىاتا بىنە ئىك و ژىڭجودا و بى تفاق نەبن.

## ( عدم اتصف الرسل بخصائص الالوهية )

ونؤمن بأن جميع الرسل بشر مخلوقون، ليس لهم من خصائص الربوبية شيء، قال الله تعالى عن نوح وهو أولهم : ( وَلَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَرَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَا أَقُولُ إِنِّي مَلَكٌ ) ( هود : ٣١ ).

وأمر الله تعالى محمداً ﷺ وهو آخرهم أن يقول : ( لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَرَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ إِنِّي مَلَكٌ ) ( الأنعام : ٥٠ ). وأن يقول : ( قُلْ لَا أَمْلَكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ ) ( الأعراف : ١٨٨ ).

## ( ئه و تشتيت تاييهت ب ئلوهيهت خودى قه بوچ پېغەمبەر را نىين )

( نؤمن بأن جميع الرسل بشر مخلوقون ) وئم ئيمانى د ئىينىن كو پېغەمبەر هەمى هىندەك مرۆڤىن چىكىرى نه ( ليس لهم من خصائص الربوبية شيء ) ج ڏ وان تشىيىن خاص ب خودىننىا خودى قه بو وان نىين ( قال الله تعالى عن نوح وهو أولهم ) خودى تەعالا ڏ زار نوحى و ئه و ئىكەميىن وانه دېيزيت : ( وَلَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَرَائِنُ اللَّهِ ) وئەز نابىيژمه هەوە خزىنېت خودى يېت ل دەف من ( وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ ) وئەز غەيبي نزانم ( وَلَا أَقُولُ إِنِّي مَلَكٌ ) وئەز نابىيژم : هىندى ئەزم ئەز مەلائىكەتم .

( وامر الله تعالى محمداً ﷺ وهو آخرهم أن يقول : ) و خودى تەعالا ئەمرى موحەممەدى يى كرى كو ئه و دويماھىكى وانه ئه و بېزىت : ( لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَرَائِنُ اللَّهِ ) وئەز نابىيژمه هەوە خزىنېت خودى يېت دەستى من دا ( وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ ) و ئەز غەيبي نزانم ( وَلَا أَقُولُ لَكُمْ إِنِّي مَلَكٌ ) . وئەز نابىيژمە هەوە ئەز مەلائىكەتم ( وَأَنْ يَقُولَ ) وئەمرى وى يى كرى ئه و بېزىت : ( قُلْ لَا أَمْلَكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ ) تو بېزە : ج ڏ فايدە و ڏ زەدرەي بو من دەستى من دا نىينه ئه و نەبىت يا خودى حەسکرى .

وأن يقول : (قُلْ إِنَّى لَا أَمْلُكُ لَكُمْ ضَرًا وَلَا رَشْدًا \* قُلْ إِنَّى لَنْ يُجِيرَنِي مِنَ اللَّهِ أَحَدٌ وَلَنْ أَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحِدًا ) (الجن: ٢١-٢٢).

ونؤمن بأنهم عبيد من عباد الله أكرمههم الله تعالى بالرسالة، ووصفهم بالعبودية في أعلى مقاماتهم وفي سياق الثناء عليهم، فقال في أولهم نوح (ذِرِّيَّةٌ مَنْ حَمَلْنَا مَعَ ثُوْحٍ إِنَّهُ كَانَ عَبْدًا شَكُورًا) (الإسراء: ٤) .....

---

(وأن يقول) وئمه مرئ وي بىزه: (قُلْ إِنَّى لَا أَمْلُكُ لَكُمْ ضَرًا وَلَا رَشْدًا) تو بىزه: هندى ئه زم ج خرابى وبashi بو هه وه ددهستى من دا نينه (قُلْ إِنَّى لَنْ يُجِيرَنِي مِنَ اللَّهِ أَحَدٌ) تو بىزه: هندى ئه زم كەسەك نينه من ڙ عه زابا خودى بپارىزيت (ولَنْ أَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحِدًا) و ڙبلى وي ئه زج كەسا نابينم قەست كەمى دا ڙ عه زابى خلاس بىم.

(ونؤمن بأنهم عبيد من عباد الله) وئهم ئيمانى دئينين كو هندى ئهون ئه وڙى هندهك عه بدن ڙ عه بدين خودى (أكرمههم الله تعالى بالرسالة) خودى ته عالا ب وه حي قەدرى وان يى گرتى (ووصفهم بالعبودية في أعلى مقاماتهم وفي سياق الثناء عليهم) و - خودى - ئه و يى ب عه بدينى وصف كريين ل جه ودهره جييت وان يېيت ڙ هەميا بلندترى ودهمى ئاخفتن تېته كرن ل سهر مەدھيئن وان (فقال في أولهم نوح) فيچا ددهر حەقى نوحى دا ياي گوتى وئه و يى ئيکى يه ڙ وان (ذِرِّيَّةٌ مَنْ حَمَلْنَا مَعَ ثُوْحٍ إِنَّهُ كَانَ عَبْدًا شَكُورًا) ئه دووندهها وان يېين مه د گەل نووھى د گەميئ دا هلگرتين هوين چو شريkan بو خودى د پەرستنى دا چى نەكەن، وشوكرا قەنجيئن وي بکەن، وهکى نووھى - سلاف لى بن - دكر ؛ چونكى ئه و ب دل وئه زمان ولهشى خو بو خودى بهنيهكى گەلهك شوکردار بwoo.

وقال في آخرهم محمد ﷺ (تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَىٰ عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا) (الفرقان: ١٠).

وقال في رسول آخرين (وَادْكُرْ عِبَادَنَا إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ أُولَيِ النَّبِيِّدِيِّ وَالْأَبْصَارِ) (ص: ٤٥). (وَادْكُرْ عَبْدَنَا دَاؤِدًا ذَا النَّايدِ إِنَّهُ أَوَّابٌ) (ص: ١٧). (وَوَهَبْنَا لَدَاؤِدَ سُلَيْمَانَ نَعْمَ الْعَبْدِ إِنَّهُ أَوَّابٌ) (ص: ٣٠). وقال في عيسى ابن مريم: (إِنْ هُوَ إِلَّا عَبْدٌ أَنْعَمْنَا عَلَيْهِ وَجَعَلْنَاهُ مَثَلًا لِبَنِي إِسْرَائِيلَ) (الزخرف: ٥٩).

---

(وقال في آخرهم محمد ﷺ) و ددرجه قى دويما هيكي وان دا مووجه ممهدى كوت: (تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَىٰ عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا) يى تىير خىير وبهرهكته ئهو خودى قورئان بۇ عەبدى خۇ ئىنايە خوارى دا خەلكى ژەزابى ب ترسىنىت.

(وقال في رسول آخرين) و ددرجه قى هندەك قاصدين دى دا گوت: (وَادْكُرْ عِبَادَنَا إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ) و تو بەحسى ئەفان عەبدىن مە بکە ئىبراهىمى وئىسحاقي وىھەعقوبى (أُولَيِ النَّبِيِّدِيِّ وَالْأَبْصَارِ) ئەۋىت خودان قوھت ل سەر عىبادەتى، ودل رۇن وشەھەرەزا دىينى دا (وَادْكُرْ عَبْدَنَا دَاؤِدًا إِنَّهُ أَوَّابٌ) وتو بەحسى عەبدى مە داۋودى بکە ئەھۋى خودان قوھت ل سەر عىبادەتى خودى (إِنَّهُ أَوَّابٌ) ئەو مشە د زىرى و پەشىمان دبوو (وَوَهَبْنَا لَدَاؤِدَ سُلَيْمَانَ) و مە سۈلەيمان دا داۋودى (نَعْمَ الْعَبْدُ) سۈلەيمان خوش عەبدە (إِنَّهُ أَوَّابٌ) و ئەو گەلهك د زىرى رېكا عىبادەتى. (وقال في عيسى ابن مريم:) و ددرجه قى عىسايى كورى مەريھەمى دا گوت (إِنْ هُوَ إِلَّا عَبْدٌ أَنْعَمْنَا عَلَيْهِ) هندى ئەوه ئەو عەبدە و مە قەنجى ل گەل كر (وَجَعَلْنَاهُ مَثَلًا لِبَنِي إِسْرَائِيلَ) و مە كرە مەتلەك بۇ بەنى ئىسرائىليا دا ئەو بىزانن ج تشتى خودى دېيت ل بەر وى يا ب سانەھىيە.

## (الرسالة الخاتمة)

ونؤمن بأن الله تعالى ختم الرسالات برسالة محمد ﷺ وأرسله إلى جميع الناس لقوله تعالى: (قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعاً الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ النَّبِيِّ الْأَمِيِّ الَّذِي يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَكَلِمَاتِهِ وَاتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ) (الأعراف: ١٥٨).

---

## (شريعة تى دويماهىي)

(ونؤمن بأن الله تعالى ختم الرسالات برسالة محمد ﷺ) وئهم ئيمانى دئينىن كو هندى خودى تەعالا يە پىغەمبەرىنى ياب دويماهىك ئىنای ب پىغەمبەراتيا مو حەممەدى ﷺ. (وارسله إلى جميع الناس) و يى هنارتى بو خەلكى ھەميى (لقوله تعالى): ژېھر كوتنا خودى تەعالا (قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعاً) بىزە: گەلى خەلكى هندى ئەزم ئەز قاصدى خودى مە بو ھەوھەمیا (الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ) ئەو خودى يە يى مولکى عەرد و عەسمانا يى وي (لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ) ژېلى وي ج خودايىت حەق نىن (يُحْيِي وَيُمِيتُ) ساخ دكمەت و د مرىنيت (فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ النَّبِيِّ الْأَمِيِّ الَّذِي يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَكَلِمَاتِهِ) فيچا هوين ئيمانى ب خودى و پىغەمبەرى وى بىن، كو ئەو پىغەمبەرە ئەھوئ نە خواندەڭ، ئەھوئ ئيمانى ب خودى و كوتنيت وى د ئىنېت (وَاتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ) و هوين ل دوييف هەرن دا هوين راستە پى بىن.

ونؤمن بأن شريعته هي دين الإسلام الذي ارتضاه الله تعالى لعباده، وأن الله تعالى لا يقبل من أحد ديناً سواه لقوله تعالى: (إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ) (آل عمران: ١٩). وقوله: (الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِيْنَكُمْ وَأَثْمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيَتِ لَكُمُ الْإِسْلَامُ دِيْنَكُمْ) (المائدة: ٣). وقوله: (وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامَ دِيْنًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ) (آل عمران: ٨٥).

---

### (دينی دروست ل ده خودی نیسلامه)

(ونؤمن بأن شريعته هي دين الإسلام) وئهم ئيمانی دئینین هندی شهريعه‌تی وی یه دینی ئیسلامی یه (الذی ارتضاه الله تعالى لعباده) ته‌هوي خودی بو عه‌بدیت خو زی رازی بوروی (وأن الله تعالى لا يقبل من أحد دیناً سواه) وهندی خودی ته‌عالا یه ج دینا ژبلی وی ژ که‌سه‌کی قه‌بویل ناکهت (لقوله تعالى): ژبه‌ر گوتنا خودی ته‌عالا: (إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ) هندی دینی حه‌قه ل ده خودی نیسلامه (وقوله: ) و ژبه‌ر گوتنا وی: (الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِيْنَكُمْ) ئه‌فرو من دینی هه‌وه بو هه‌وه تمام کر (ورضیت لَكُمُ الْإِسْلَامُ دِيْنًا) و ئه‌ز رازی بورویم کو ئیسلام بو هه‌وه دین بت. (وقوله: ) و ژبه‌ر گوتنا وی: (وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامَ دِيْنًا) و هه‌ر که‌سه‌کی ژبلی ئیسلامی دینه‌کی دی بگرت و ل دویش بچت (فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ) ئه‌و دین ژ وی نائیته قه‌بویل کرن (وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ) و ئه‌و ل ئاخه‌هتی دی ژ خو‌ساره‌تا بیت.

ونرى أن من زعم اليوم دينناً قائماً مقبولاً عند الله سوى دين الإسلام، من دين اليهودية أو النصرانية أو غيرهما، فهو كافر يستتاب، فإن تاب ولا قتل مرتدًا لأنه مكذب للقرآن.

---

(ونرى أن من زعم اليوم دينناً قائماً مقبولاً عند الله سوى دين الإسلام) وئهم د بىنین ئهو كەسەکى ئەفرو بىزىت: دينەكى دى يى دروست يى هەى ژىلى ئىسلامى ئەۋۇزى يى قەبۈلە ل دەف خودى (من دين اليهودية أو النصرانية أو غيرهما) ژ دينى جوهىاتىي يان فەلاتىي يان دينەكى دى ژىلى وان ( فهو كافر) ۋېچىجا ئهو كەس كافرە (يستتاب) دى تەوبە ل سەر ئىتە فەرزىكەن (إن تاب) ۋېچىجا ئەگەر تەوبە كر باشە (ولَا قُتْلَ مُرْتَدًا) ئەگەر نە ، دى ئىتە كوشتن مورته د (لأنه مكذب للقرآن) چونكى ئهو يى قورئانى دەرتىيخت درەو - ئانكى: ئەھى باوهەرى ب قورئانى نىنە -

ونرى أن من كفر برسالة محمد ﷺ إلى الناس جميعاً فقد كفر بجميع الرسل، حتى برسوله الذي يزعم أنه مؤمن به متبوع له، لقوله تعالى: (كَذَّبْتُ قَوْمًّا ثُوِّحَا الْمُرْسَلِينَ) (الشعراء: ١٠٥). فجعلهم مكذبين لجميع الرسل مع أنه لم يسبق نوحًا رسول. وقال تعالى: (إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَيُرِيدُونَ أَنْ يُفْرِّقُوا بَيْنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَيَقُولُونَ تُؤْمِنُ بِعَضٍ وَنَكْفُرُ بِعَضٍ .....

(هنا رتنا - پیغہمبه ری خودی - مو حه ممه دی بو خه لکی هه میی یه )

(ونرى أن من كفر برسالة محمد ﷺ إلى الناس جميعاً) وئم د بینین ئه و که سی کوفری بقی چهندی ببهت کو مو حه ممه د بو خه لکی هه میی یی هاتیه هنارتی و کازیا وی بو هه مییا نه (فقد كفر بجميع الرسل) ئه فه ئه وی کوفر ب هه می پیغہمبه را بر (حتى برسوله الذي يزعم أنه مؤمن به متبوع له) حه تا ب پیغہمبه ری خو ڙی ئه وی د بیڑیت: من ئیمان یا پی هه وی د ل دویش وی دچم (لقوله تعالى): ڙبهر گوتنا خودی ته عالا: (كَذَّبْتُ قَوْمًّا ثُوِّحَا الْمُرْسَلِينَ) قهومی نوحی با وهری ب پیغہمبه را نه ئینا (فجعلهم مكذبين لجميع الرسل) فیجا خودی ئه و دانان کو وان با وهری نینه ب پیغہمبه را هه میا (مع أنه لم يسبق نوحًا رسول) دگه ل فی چهندی به ری نوحی ج قاصد نه هاتبوون (وقال تعالى): خودی ته عالا د بیڑت: (إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ) هندی ئه و که سن ئه ویت کوفری ب خودی و پیغہمبه ریت وی برین (وَيُرِيدُونَ أَنْ يُفْرِّقُوا بَيْنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ) و وان د فیت فه رقی بیخنه دنافبه ینا خودی و پیغہمبه ریت وی دا (وَيَقُولُونَ تُؤْمِنُ بِعَضٍ وَنَكْفُرُ بِعَضٍ) و د بیڑن: ئهم ئیمانی ب هنده کا دئینین و کوفری ب هنده کا دبهین.

وَيَرِيدُونَ أَنْ يَتَّخِذُوا بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا \* أُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ حَقًا وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا (النساء: ١٥٠، ١٥١).

### محمد ﷺ خاتم النبيين

ونؤمن بأنه لا نبي بعد محمد رسول الله ﷺ، ومن ادعى النبوة بعده أو صدق من ادعاهـا فهو كافر لأنـه مكذب للـله ورسولـه وإجماع المسلمين.

(وَيَرِيدُونَ أَنْ يَتَّخِذُوا بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا) وَ وَان دَفَيْتِ رِيْكَهْ كَيْ دَنَافَبَهْ رَا ئِيمَانَى وَ كَوْفَرَى دَا بُو خُو بَكْرَن. (أُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ حَقًا) هَمَر ئَهْ وَ كَهْسَنَ بَ دَرُوْسْتَاهِى كَافِر (وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا) وَ مَهْ يَا حَازِرَكَرِى بُو كَافِرَا عَهْ زَابَهْ كَا وَهْسَا كَو ئَهْ وَ پَيْغَهْ مَبَهْ رَايَهْ .

### (موحـه مـمهـد دـويـماـهـيـي پـيـغـهـمـبـهـرـايـه)

(ونـمـنـ بـأـنـهـ لاـ نـبـيـ بـعـدـ مـحـمـدـ رـسـوـلـ اللـهـ ﷺ) وـ ئـهـمـ ئـيـمـانـىـ دـ ئـيـنـيـنـ كـوـ پـشـتـىـ پـيـغـهـمـبـهـرـىـ خـودـىـ مـوـحـهـمـمـهـدـىـ جـ پـيـغـهـمـبـهـرـ نـيـنـنـ (وـمـنـ اـدـعـىـ بـعـدـهـ اوـ صـدـقـهـ مـنـ اـدـعـاهـاـ) وـ هـمـرـ كـهـسـهـ كـيـ پـشـتـىـ وـ خـوـ بـ پـيـغـهـمـبـهـرـاـتـيـيـ بـيـنـتـهـ دـهـرـ يـاـنـ ژـىـ باـوـهـرـ ژـ وـ بـكـهـتـ يـىـ خـوـ پـىـ بـيـنـتـهـ دـهـرـىـ (فـهـوـ كـافـرـ) ئـهـ وـ كـافـرـهـ (لـأـنـهـ مـكـذـبـ اللـهـ وـرـسـوـلـهـ إـجـمـاعـ السـلـمـيـنـ) چـنـکـوـ ئـهـ وـ يـىـ خـودـىـ وـ پـيـغـهـمـبـهـرـىـ وـيـ وـ ئـيـجـمـاعـاـ مـوـسـلـمـاـنـاـ درـهـوـيـنـ دـهـرـتـيـخـيـتـ.

الخلافة الراشدة

ونؤمن بـأئـمـةـ الـنـبـيـ خـلـفـاءـ رـاشـدـينـ خـلـفـوهـ فـيـ أـمـتـهـ عـلـمـاًـ وـدـعـوـةـ وـوـلـاـيـةـ عـلـىـ  
الـمـؤـمـنـينـ،ـ وـبـأـنـ أـفـضـلـهـمـ وـأـحـقـهـمـ بـالـخـلـافـةـ أـبـوـبـكـرـ الصـادـيقـ،ـ ثـمـ عـمـرـ بـنـ  
الـخـطـابـ،ـ ثـمـ عـثـمـانـ بـنـ عـفـانـ،ـ ثـمـ عـلـيـ بـنـ أـبـيـ طـالـبـ رـضـيـ اللـهـ عـنـهـمـ أـجـمـعـينـ.

( جنگر سال سهر حه قبی )

(ونؤمن بأن للنبي ﷺ خلفاء راشدين) وئم ئيمانى دئينين کو پيغه مبهري هندهك خه ليفه ل سهر حه قيي يېت ههين (خلفوه في أمته) و يېت بويينه جيگريت وي ل سهر ئوممهتا وي (علمأً ودعوة وولاية على المؤمنين) بو زانين و کازىكرنا بو ئىسلامى و د رېشەبرنا شولىت موسىلمانا دا (وابأن أفضلهم وأحقهم بالخلافة) وئم ئيمانى دئينين کو چىتى وان و يى ڙ وان هەميا فەرتىر بو جيگريي (أبو بكر الصديق، ثم عمر بن الخطاب، ثم عثمان بن عفان، ثم علي بن أبي طالب) نەبو به كرى راستگويه پاشى عومەرئ كورى خەططابى پاشى عوثمانى كورى عەفانى پاشى عەلەي كورى نەبو طالبى (رضي الله عنهم أجمعين) خودى ڙ وان هەميا رازى بيت.

(فضائل الخلفاء)

وهكذا كانوا في الخلافة قدرًا كما كانوا في الفضيلة شرعاً. وما كان الله تعالى - وله الحكمة البالغة - ليولى على خير القرون رجلاً، وفيهم من هو خير منه وأجدر بالخلافة.

ونؤمن بأن المفضول من هؤلاء قد يتميز بخصيصة يفوق فيها من هو أفضل منه، لكنه لا يستحق بها الفضل المطلق على من فضله، لأن موجبات الفضل كثيرة متنوعة.

## (قەدر و قىمەتى خەلپا)

وهكذا كانوا في الخلافة قدرًا كما كانوا في الفضيلة شرعاً و كا چاوا د  
شهريعتى دا بو قهدرى خو ل دويث وى تهرتىبي بوون همر وسا د قهدمرا  
خودى ڙى دا بو خيلافهتى ب وى رهنگى بوون (وما كان الله تعالى - وله  
الحكمة البالغة- ليولي على خير القرون رجالاً) وخودى بلند. ئهوى ب  
دروستاهي ههمى کاريٽ وى د بنهجه ج زهلام نه د کرنه مهزنیٽ باشترين  
قهern - کو قرنى پيغه مبهري يه ﴿ (وفيهم من هو خير منه) و ئيك د ناف  
وان دا بيت يى چيٽ ڙ وى يى کريه مهزن (وأجدربالخلافة) ويى ههڙى تر  
ب خيلافهتى. (ونؤمن بأن المفضول من هؤلاء) وئم ئيمانى د ئينين کو هندي  
يى مهفضول- ئهوى قهدرى وى کيٽر ڙ ئيٽكى دى - ڙ ڦان (قد يتميز  
بخصيصة يفوق فيها من هو أفضل منه) هندهک جارا دى فهرق بيت ب  
خاصيهتهکى، دى تيٽدا زيدهتر بيت ڙ ئيٽكى ڙ وى چيٽ (لكنه لا يستحق بها  
الفضل المطلق على من فضله) بهلى ئهو ب وى خاصيهتى موسته حهقى چيٽريا  
ڙ ههمى پهخافه نابيت ل سهر وى يى ڙ وى چيٽ (لأن موجبات الفضل كثيرة  
متعددة) چونکو ئهو تشتيٽ خازنه باشيٽ گهلهکن و نه شتى ئيٽکن.

## (فضل هذه الأمة)

ونؤمن بأن هذه الأمة خير الأمم وأكرمها على الله عز وجل، لقوله تعالى:  
**(كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجْتُ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَاوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ**  
**بِاللَّهِ) (آل عمران: ١١٠).**  
ونؤمن بأن خير هذه الأمة الصحابة ثم التابعون ثم تابعوهم.

## (قهدرى قى ئوممهتى)

(ونؤمن بأن هذه الأمة خير الأمم) وئم ئيمانى دئينين كو هندى ئەف  
ئوممهته يە چىرتىن ئوممهته (وأكرمها على الله عز وجل) ول دەف خودى ز  
ھەمى ئوممهتا ب قەدر ترە (لقوله تعالى:) ژېھر گوتنا خودى تەعالا: (كُنْتُمْ  
خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجْتُ لِلنَّاسِ) هوين چىرتىن ئوممهتبۇون بۇ خەلكى دەركەتىن  
(تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ) هوين ئەمرى ب چاكىي دكەن (وَتَنْهَاوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ)  
وھوين نەھىي ژ خرابىي دكەن (وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ) وهوين ئيمانى ب خودى د  
ئىن.

(ونؤمن بأن خير هذه الأمة) وئم ئيمانى دئينين كو باشتىنىت فى  
ئوممهتى: (الصحابة ثم التابعون ثم تابعوهم) صەحابى نە ، پاشى تابعى ،  
پاشى تابعىيەت وانن.

## (الطاافية المنصورة)

وبأنه لا تزال طائفه من هذه الأمة على الحق ظاهرين، لا يضرهم من خذلهم أو خالفهم حتى يأتي أمر الله عز وجل.

(موقتنا من الفتن التي جرت في عهد الصحابة)

ونعتقد أن ما جرى بين الصحابة رضي الله عنهم من الفتنة، فقد صدر عن تأويل اجتهدوا فيه، فمن كان منهم مصابياً كان له أجران، ومن كان منهم مخطئاً فله أجر واحد وخطؤه مغفور له.

## (ئەو جماعەتا ب سەركەتى)

(وبأنه لا تزال طائفه من هذه الأمة على الحق ظاهرين) وئەم ئيمانى دئينىن كۈھەر جماعەتكەن ژۇنى ئۆممەتى دى مىينن ل سەر حەقىي، و دى دئاشكەرا بن (لا يضرهم من خذلهم أو خالفهم) ئەھۋى هارى وان نەكەت، يان ژى خۇز وان جودا بکەت زەھرەتى ل وان ناكەت (حتى يأتي أمر الله عز وجل) حەتا ئەمرى خودى عز وجل تىيەت - كۈھەر جماعەتكەن ژۇنى ئۆممەتى دى - .

(مەوقفى مە ژوان فيتنىت چىبۈوپىن د وەختى صەحابادا)

(ونعتقد أن ما جرى بين الصحابة رضي الله عنهم من الفتنة) وئەم باودرىي دئينىن كۈھەر ئەھەنە ئەھەنە دناظ صەحابادا پەيدابووپىن (فقد صدر عن تأويل اجتهدوا فيه) ئەو يايى پەيدابووپىن ژەمعنایەتكى وان بۇ خۇ يايلىدای و خۇ يايلىدای زەھمەت داي بگەھنە ياي دروست (فمن كان منهم مصابياً كان له أجران) قىيچا ھەر كەسەتكى ژوان يېي دروست بىت دوو خىر دى بۇ ھەبن (ومن كان منهم مخطئاً فله أجر واحد) و ھەر كەسەتكى ژوان يېي خەلەت بىت ئىك خىر دى بۇ ھەبىت (وخطؤه مغفور له) و خەلەتى ياي وى دى بۇ ئىتە غەفراندىن.

ونرى أنه يجب أن نكف عن مساوئهم، فلا نذكرهم إلا بما يستحقونه من الثناء الجميل، وأن نظهر قلوبنا من الغل والحدق على أحد منهم، لقوله تعالى فيهم: (لا يَسْتُوِي مِنْكُمْ مَنْ أَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقَاتَلَ أُولَئِكَ أَعْظَمُ دَرَجَةً مِنَ الَّذِينَ أَنْفَقُوا مِنْ بَعْدِ وَقَاتَلُوا وَكَلَّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَى) (الحديد: 10). وقول الله تعالى فيينا: (وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَغْفِرْ لَنَا وَلَا إِخْرَانَ لِلَّذِينَ سَبَقُونَا بِإِيمَانٍ.....

---

(ونرى أنه يجب أن نكف عن مساوئهم) وئم دبيانين واجبه ئهم خوژ به حسکرنا خه له تیین وان بدھینه پاش (فلا نذكرهم إلا بما يستحقونه من الثناء الجميل) فیجا ئهم به حسی وان نه کهین ئيلله ب وی تشتنی ئه و بو ههژی ژ مەدھین تازه (وان نظر قلوبنا من الغل والحدق على أحد منهم) وئم دلى خو پاقژ بکهین ژ كەرب وکینی ونه کهینه ددلی خو دا ل سەر كەسەکى ژ وان (لقوله تعالى فيهم): ژ بهر گوتنا خودى تەعالا ددھرەھقى وان دا: (لا يَسْتُوِي مِنْكُمْ مَنْ أَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقَاتَلَ) ئەويت ژ هەوە بهرى پېكھاتنا خودەبىي خىر كرى وشەر كرى نەوهى وانه - يېت پشتى خودەبىي خىر كرى وشەر كرى - (أُولَئِكَ أَعْظَمُ دَرَجَةً مِنَ الَّذِينَ أَنْفَقُوا مِنْ بَعْدِ وَقَاتَلُوا) خىرا وان كەسا مەزنترە ژ يا وان يېت پشتى هيڭى خىر كرى وشەر كرى (وَكَلَّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَى) و خودى وەدە يا داي بو هەردۇوكا بېھەشتى (وقول الله تعالى فيينا): و گوتنا خودى تەعالا ددھرەھقى مەدا: (وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ) وئەويت پشتى وان هاتىن - ئانکو: پشتى موھاجر وئەنصارا - (يَقُولُونَ رَبَّنَا أَغْفِرْ لَنَا وَلَا إِخْرَانَ لِلَّذِينَ سَبَقُونَا بِإِيمَانٍ) ئەو دېيىژن: ئەی خودى مە، گوننەھىن مە و برایيەت مە ب غەفرىئە ئەويت بهرى مە ئىمان ئىنائى.

وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلَّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَوُوفٌ رَّحِيمٌ (الحشر: ١٠).

(وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلَّا لِلَّذِينَ آمَنُوا) وَ توْجَ كَهْرَبَ وَكَيْنَى نَهْ ئِيْخِيَه دَدَلى  
مَهْدَا بَوْ وَانْ كَهْسِيَتْ ئِيْمَانْ ئِيْنَايْ (رَبَّنَا إِنَّكَ رَوُوفٌ رَّحِيمٌ) ئَهْيَ خَوْدَى مَهْ  
هَنْدَى تَوْيَ تَوْ گَهْلَهَكَ يَيْ بَرْ حَمَى.

## (فصل: معنى اليوم الآخر)

ونؤمن باليوم الآخر وهو يوم القيمة الذي لا يوم بعده، حين يبعث الناس  
أحياء للبقاء إما في دار النعيم وإما في دار العذاب الأليم.

(الإيمان بالبعث)

**فَنَؤْمِنُ بِالْبَعْثِ وَهُوَ إِحْيَا اللَّهُ تَعَالَى الْمَوْتَىٰ حِينَ يَنْفُخُ إِسْرَافِيلَ فِي الصُّورِ**  
**النَّفْخَةِ الثَّانِيَةِ (وَنَفَخَ فِي الصُّورِ فَصَاعَقَ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ**

(ناقیر: مه عناء روزا دوماهی)

(وَنُؤْمِنُ بِالْيَوْمِ الْآخِرِ) وَهُمْ نَيْمَانٌ بِرُوْزِ دُومَاهِيَّكَيْ دَئِينِينِ (وَهُوَ يَوْمُ  
 الْقِيَامَةِ) وَهُوَ ذُي رُوْزِ قِيَامَتِيْ يَهُ (الذِي لَا يَوْمٌ بَعْدَهُ) نَهْوَاجِ رُوْزِ پَشْتِيِّ وَيْ  
 نَهْبِنِ (حِينَ يَبْعَثُ النَّاسَ أَحْيَاءً لِلْبَقَاءِ إِمَّا فِي دَارِ النَّعِيمِ وَإِمَّا فِي دَارِ العَذَابِ  
 الْأَلِيمِ) دَهْمِيْ خَهْلَكِ ذَقْهَبِرَا رَادِبِنَهِ قَهْ يَيْتِ سَاخِ دَاهِ روْهَهِرِ بِمِينَ، يَانِ  
 دَجَهِيْ كَهِيْفِيْ وَخَوْشِيْ دَاهِ، يَانِ ذُي دَجَهِيْ عَهْزَابَا بِثَيْشِ دَاهِ.

(ئىمانا ب رايونا ژقهيرا)

**فَنُؤْمِنُ بِالْبَعْثِ** فَيَقْرَأُهُمْ نَيْمَانٌ بِبَهْعَسِيْ دَئِينِينْ (وَهُوَ إِحْيَا اللَّهِ تَعَالَى الْمَوْتِي) وَئِهْوَزِي سَاحِكْرَنَا خَوْدِي تَعَالَاهُ بَوْ مَرِيَا (جِينِ يَنْفَخُ إِسْرَافِيلَ فِي الصُّورِ النَّفْخَةِ الثَّانِيَةِ) دَهْمِي بَوْ جَارَا دُووْيِي نَيْسَرِافِيلَ پَفْتَكَهَتِهِ صَوْرِي (كَوْ شَاخِهِ) وَلْفَخِ فِي الصُّورِ وَهَاتِهِ پَفْكَرَنِ دَصَوْرِي دَا (فَصَعَقَ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ) فَيَقْرَأُهُرَ كَهْسَهْكَيْ لَعَهْسَمَانِي وَهُرَ كَهْسَهْكَيْ لَعَهْرَدِي دَيْ كَهْفَنَ وَدَيْ مَرَنَ (إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ ثُهُو تَيْنَهَبِنَ يَيْتَ خَوْدِي حَهْسَكَرِي بِمَيْنَنْ).

ثُمَّ نُفْخَ فِيهِ أُخْرَى فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظَرُونَ (الزمر: ٦٨). فيقوم الناس من قبورهم لرب العالمين، حفاة بلا نعال، عراة بلا ثياب، غرلاً بلا ختان (كما بَدَأْنَا أَوْلَ خَلْقٍ نُعِيدُهُ وَعْدًا عَلَيْنَا إِنَّا كُنَّا فَاعِلِينَ) (الأنبياء: ١٠٤).

(ثُمَّ نُفْخَ فِيهِ أُخْرَى) پاشی جاره کادی دی تیدا ئیتھ پفکرن (فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظَرُونَ) فيجا د گافی دا دی مری رابن و دی ڙ پیرفه بن و چافین وان دی لیببیت کانی دی ج ل وان کهن (فيقوم الناس من قبورهم لرب العالمين) فيجا خهلك - بو خودانی همی عاله ما - دی ڙ قهبرین خو رابن (حفاة بلا نعال) د پیخاس بیی پیلاف ( العراة بلا ثياب) د رویس بیی جلک (غرلاً بلا ختان) و نه سونهت کری بیی سونه تکرن (كما بَدَأْنَا أَوْلَ خَلْقٍ نُعِيدُهُ) کا چهوا جارا ئیکی مه دهست ب چیکرنا وان کری یه و هسا دی زفريینين (وَعْدًا عَلَيْنَا) ئهفه و هعددکه ل سهر مه (إِنَّا كُنَّا فَاعِلِينَ) هندی ئه مین ئه م فی و هعددی دی ب جه ئینین.

## (الإيمان ب صحائف الأعمال)

ونؤمن ب صحائف الأعمال شعطاً باليمن أو من وراء الظهور بالشمال (فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ \* فَسَوْفَ يُحَاسِبَ حَسَابًا يَسِيرًا \* وَيَنْقَلِبُ إِلَى أَهْلِهِ مَسْرُورًا \* وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ وَرَاءَ ظَهْرَهُ \* فَسَوْفَ يَدْعُو شَبُورًا \* وَيَصْلِي سَعِيرًا ) (الأشتاق: ٧-١٢). (وَكُلَّ إِنْسَانَ الْزَمْنَاهُ طَائِرَهُ فِي عُنْقِهِ وَتُخْرِجُ لَهُ يَوْمُ الْقِيَامَةِ كِتَابًا يَلْقَاهُ مَنْشُورًا \* اقْرَا كِتَابَكَ كَفَى بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا ) (الإسراء: ١٤، ١٣).

---

## (ئيماناً ب لا پهريت كريارا)

(ونؤمن ب صحائف الأعمال) وئهم ئيماني ب لا پهرين كريارا د ئينين (شعطاً باليمن أو من وراء الظهور بالشمال) تيئنه دان و دكه فنه د دهستي راستي دا يان ڙي ڙ پشت پشتاوي فه د دهستي چهپي دا (فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ) فيجا هندی ئه و کمسه ئهوي کتيبة و بُو تييت و ب دهستي راستي و هر دگريت (فَسَوْفَ يُحَاسِبَ حَسَابًا يَسِيرًا) فيجا هيٺي دئ حسيبه کا شفک ل گهيل وئي تيته کرن (وَيَنْقَلِبُ إِلَى أَهْلِهِ مَسْرُورًا) و دئ ب کهيف زفريته ناف ئه هلى خو (وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ وَرَاءَ ظَهْرَهُ) وهندی ئه و کمسه ئهوي کتيبة و ب ڙ پشت پشتاوي فه بُو تييت و ب دهستي چهپي و هر دگريت (فَسَوْفَ يَدْعُو شَبُورًا) فيجا هيٺي دئ ئه داخازا نه مانی کهت (وَيَصْلِي سَعِيرًا) و دئ چيته جهنه مني (وَكُلَّ إِنْسَانَ الْزَمْنَاهُ طَائِرَهُ فِي عُنْقِهِ) و ههر مرؤقه کي ههبيت مه عمهلى وئي ب ستوروئ وئي فه کري. - ئانکو: عمهلى وئي دئ ل گهيل بيت - (وَتُخْرِجُ لَهُ يَوْمُ الْقِيَامَةِ كِتَابًا يَلْقَاهُ مَنْشُورًا) و پروڙا قيامه تي ئهم دئ کتيبة کي بُو وئي ده رئيختين دئ بینت و دئ گههتني يا فه کري (اقْرَا كِتَابَكَ) دئ تيته گوتن بُو وئي: دئ فيجا کتيبة خو ب خوينه (كَفَى بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا) بهسي تهيه ئه فرو تو ب خو حسيبي ل گهيل خو بکهئ.

ونؤمن بالموازين توضع يوم القيمة فلا تظلم نفس شيئاً (فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ \* وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ) (الزلزلة: ٧، ٨). (فَمَنْ ثَقَلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ \* وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ الَّذِينَ خَسَرُوا أَنْفُسَهُمْ فِي جَهَنَّمَ حَالِدُونَ \* تَلْفُجُ وُجُوهَهُمُ النَّارُ وَهُمْ فِيهَا كَالْحُوْنَ) (المؤمنون: ١٠٢ - ١٠٤).

---

### (ئيمانا ب تهرازيي)

(ونؤمن بالموازين) وئهم ئيماني ب تهرازييا د ئينين (توضع يوم القيمة) رُوْزا قيامهتى دى ئينه دانان (فلا تظلم نفس شيئاً) فيجا ج زولم ل كمهسهكى نائىته كرن (فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ) فيجا هدر كمهسهكى هندى گرانيا زهرهكى<sup>(١)</sup> باشىي بكمهت دى بينيت (وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ) وهدر كمهسهكى هندى زهرهكى خرابىي بكمهت دى بينيت (فَمَنْ ثَقَلَتْ مَوَازِينُهُ) فيجا هدر كمهسهكى تهرازييت وي يېت خيرا گران ببن، (فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ) فيجا هدر ئهون يېت سهرفهراز (وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ) وهدر كمهسهكى تهرازييت وي يېت خيرا سفك ببن (فَأُولَئِكَ الَّذِينَ خَسَرُوا أَنْفُسَهُمْ) فيجا هدر ئهون يېت خوسارهت (في جَهَنَّمَ حَالِدُونَ) د جهنمهمى دا وهدر وهدر دى ميننه تيدا (تلفح وجوههم النار) ئاگر دى ل سهروچا فين وان ددت و دى سوزيت (وَهُمْ فِيهَا كَالْحُوْنَ) ولېقىت وان دى تيدا قورمچن و ددانىت وان دى قىچ بن.

---

١- ئه دندكا توزى يه ئهوا ل بھر تيرۆزکا رُوْزى تىته ديتن - يان ڙى: مىرى يا بچويكه. ئهوا دبىزنى گىرك.

(مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ) (الأنعام: ١٦٠).

---

(مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا) وَهُمْ كَمْسَهَكَى وَى رُوْزَى خِيرَى ل  
گَهْل خُوْ بِينِيت دَهْيَت وَهَكَى وَى دَى بَوْ هَبَن (وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا) وَهُمْ كَمْسَهَكَى وَى رُوْزَى خَرَابِيَّ ل گَهْل خُوْ بِينِيت نَائِيَّتَه  
جزَادَان ٿيلَه ل دَويِف گونَهَهَاوَى بَتَنَى (وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ) وَزَولَمَ ل وَان  
نَائِيَّتَه كَرَن (نَه بَكِيمَرَنَا خِيرَا، وَنَه بَزِيدَهَكَرَنَا گونَهَهَا).

(الإيمان بالشفاعة)

ونؤمن بالشفاعة العظمى لرسول الله ﷺ خاصة، يشفع عند الله تعالى بإذنه ليقضي بين عباده، حين يصيّبهم من الهم والكرب ما لا يطيقون فيذهبون إلى آدم ثم نوح ثم إبراهيم ثم موسى ثم عيسى حتى تنتهي إلى رسول الله ﷺ. ونؤمن بالشفاعة فيمن دخل النار من المؤمنين أن يخرجوا منها، وهي للنبي ﷺ وغيره من النبيين والمؤمنين والملائكة، وبأن الله تعالى يُخرج من النار أقواماً من المؤمنين بغير شفاعة، بل بفضله ورحمته.

(ئىمانا ب شهفاعةٰتِي - يهودى قانونى - مەھدەرى)

(ونؤمن بالشفاعة العظمى لرسول الله ﷺ خاصة) وئم ئيمانى د ئينين بـ شفاعهتا ڙ هه ميا مهزنت يا خاص بـ مو حمه مهد - پيغه مبهري فه (يشفع عند الله تعالى بإذنه) دئ ل دهف خودئ ته عالا بـ دهستويريا وي به را فاني كهت (ليقضى بين عباده) دا حوكمى دنافبه را عه بدين خو دا بکهت (حين يصي بهم من الهم والكرب ما لا يطيقون) دهمى هند خهم وطه نگافي بو وان چيدين کو نهشين خو ل بهر بگرن (فيذهبون إلى آدم ثم نوح ثم إبراهيم ثم موسى ثم عيسى) فيجا ئهو دئ چنه دهف ئادهمى پاشى نوحى پاشى ئيراهيمى پاشى موساي پاشى عيساي (حتى تنتهي إلى رسول الله ﷺ) حهتا دگه هيته قاصدي خودئ مو حمه مهد د (ونؤمن بالشفاعة فيمن دخل النار من المؤمنين أن يخرجوا منها) وئم ئيمانى د ئينين بـ به ره فاني بو وان موسالمانا ئه وين چوينه د ئاگرى دا، دا ڙئي بىنه درئي خستن (وهي للنبي ﷺ وغيره من النبيين والمؤمنين والملائكة) وئه و بو پيغه مبهري يه (وغه يرى وي ڙ پيغه مبهر وموسلمان ومه لائيهتا) (وبأن الله تعالى يخرج من النار أقواماً من المؤمنين بغير شفاعة) وئم ئيمانى د ئينين کو هند خودئ ته عاليه گه لهك قه وما ڙ موسالمانا بيسي شفاعهت دئ ڙ ئاگرى درئي خست (بل بفضله ورحمته) به ل بـ كردم وقهنجي و ره حما خو.

## (الإيمان بالحوض)

ونؤمن بحوض رسول الله ﷺ ماوہ أشد بیاضاً من اللبن وأحلی من العسل وأطيب من رائحة المسك طوله مسيرة شهر وعرضه شهر وآنیته کنجوم السماء حسناً وكثرة، يرده المؤمنون من أمته، من شرب منه لم يظماً بعد ذلك.

---

## (ئیمانا ب حەوزى)

(ونؤمن بحوض رسول الله ﷺ) ومه ئیمانا ب (حەوضا) (١) پېغەمبەرى خودى هەى (ماوہ أشد بیاضاً من اللبن) ئافا وى سپىتە ڙ شیرى (وأحلی من العسل) و ڙ هنگفینى شرینترە (وأطيب من رائحة المسك) و بىھنا وى ڙ بىھنا مسکى خوشترە (طوله مسيرة شهر) درىزيا وى درىزاهىيا قويىناغا هەيچەكى يه (وعرضه مسيرة شهر) وفردهيا وى قويىناغا هەيچەكى يه (وآنیته کنجوم السماء حسناً وكثرة) وئامانىن وى بو لاوينى و گەلهكى يا خۇ وهكى ستىريت عەسمانى نه (يرده المؤمنون من أمته) موسىلمانىت ئوممەتا وى دى ئىئنە سەر (من شرب منه لم يظماً بعد ذلك) ئەۋى ڙى فەخوت پاشتى هيڭى تىيەنى نابىت.

١- حەوض: وهكى بركەكى يه.

### (اٽیمان بالصراط)

ونؤمن بالصراط المنصب على جهنم يمر الناس عليه على قدر أعمالهم،  
فيمر أولهم كالبرق ثم كمر الريح ثم كمر الطير وشد الرجال، والنبي ﷺ قائم  
على الصراط يقول: يا رب سلم سلم. حتى تعجز أعمال العباد، فيأتي من  
يزحف، وفي حافتي الصراط كلاليب معلقة مأمورة، تأخذ من أمرت به،  
فمخدوش ناج ومكردش في النار.

---

### (ئیمانا ب پرا صیراط)

(ونؤمن بالصراط المنصب على جهنم) وئهم ئیمانی د ئینین ب پرا  
صیراطی ئهوا هاتییه دانان ل سهر جهنهمى (يمر الناس عليه على قدر  
أعمالهم) خهلك ل دویش عهمه لیت خو دی د سهربا بورن (فيمر أولهم  
كالبرق) فيجا يى ئیکى وەکى بريسيي دى بوريت (ثم كمر الريح) پاش - يى  
د دويش وي دا - وەکى بوريينا باي (ثم كمر الطير وشد الرجال) پاش - يیت د  
دویش دا - وەکى بوريينا طهيرا وبهزينا زەلاما (والنبي ﷺ قائم على الصراط)  
وبېھەمبەر ﷺ يى ژ پېرفة راوسىيايە ل سهر پرا صیراطی (يقول: يا رب  
سلم سلم) دېیزیت: ئەی خودى من، - ئومەمەتا من - خلاس كە، خلاس كە  
(حتى تعجز أعمال العباد) حەتا عهمه لیت عەبدًا ژ هندى خلاس دىن كۆ  
بىشىن پى دەرباس بىن (فيأتي من يزحف) فيجا دى ئیک ئیت يى خو ل سهر  
زکى د خشىنيت (وفي حافتي الصراط كلاليب معلقة مأمورة) و ب هەردۇو  
رەخىن پرى فە هندەك كەلابىن ھلاۋىستى يېت ھەين (تأخذ من أمرت به)  
ھەچى خودى بېیزىتى: بگەرە، دى گرن، (فمخدوش ناج) فيجا يى ھەى دى  
سەلخىت ودى خلاس بىت (ومكردش في النار) ويى ھەى دەست و پى دى لى  
ئىنە گرېدان و دى ئېتە ھافېتن د ئاگرى دا.

(الإيمان بكل ما ثبت من أخبار يوم القيمة)

ونؤمن بكل ما جاء في الكتاب والسنة من أخبار ذلك اليوم وأهواه، أعاننا الله عليها.

(شفاعة النبي ﷺ للمؤمنين)

ونؤمن بشفاعة النبي ﷺ لأهل الجنة أن يدخلوها. وهي للنبي ﷺ خاصة.

(ئيماناً بـ وان هەمى تشتا ئەوين ھاتىنە بـ حىسىكىن بـ رېكە كا دروست ژ سوحبەتىن قيامەتى)

(ونؤمن بكل ما جاء في الكتاب والسنة من أخبار ذلك اليوم وأهواه) وئەم ئيمانى د ئىينىن بـ وان هەمى تشتا ئەوين د قورئان وحەدىسى دا ھاتىن ژ سوحبەت ونه خوشىيەت وى رۆزى - ئانکو: رۆزا قيامەتى - (أعاننا الله عليها) خودى هارىكاريا مە بىھەت ل سەر وان.

(شفاعەتا - بـ رەقانىيىا - پىغەمبەرى ﷺ بو موسىمانا)

(ونؤمن بـ شفاعة النبي ﷺ لأهل الجنة أن يدخلوها) وئەم ئيمانى د ئىينىن بـ بـ رەقانىيىا پىغەمبەرى ﷺ بو خەلکى بـ بـ حشىنى كۇ بـ چەنە تىدا (وهي للنبي ﷺ خاصة) وئەو بـ رەقانى بـ تىنى يا پىغەمبەرى يە ﷺ.

(الإيمان بالجنة والنار)

وَنُؤْمِنُ بِالجَنَّةِ وَالنَّارِ، فَالْجَنَّةُ دَارُ النَّعِيمِ الَّتِي أَعْدَهَا اللَّهُ تَعَالَى لِلْمُؤْمِنِينَ  
الْمُتَقِّنِينَ، فِيهَا مِنَ النَّعِيمِ مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ وَلَا أَذْنٌ سَمِعَتْ وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ  
(فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَا أَخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قَرْءَةٍ أَعْيُنٌ جَرَاءٌ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ)  
السَّجْدَةُ: ١٧.

والنار: دار العذاب التي أعدّها الله تعالى للكافرين الظالمين، فيها من العذاب والنكال ما لا يخطر على البال.....

## (ئىمانا ب بجهشت و جەھنەما)

وَنُؤْمِنُ بِالجَنَّةِ وَالنَّارِ) وَنَهُمْ نَيْمَانٌ دَئِينِينَ بِبِحَهْشَتِيْ وَنَأْكَرِيْ  
جَهَهْنَهْمِيْ - (فَالْجَنَّةُ دَارُ النَّعِيمِ) فَيَجَا بِهِ حَشَتْ جَهَهْ خَوْشِيْ يَهُ (الَّتِي  
أَعْدَهَا اللَّهُ تَعَالَى لِلْمُؤْمِنِينَ الْمُتَقِيْنَ) كَوْ ئَهُ وَجَهَهُ يَيْ خَوْدِيْ بُو بَاوَهِرَدَارِيْنَ  
تَهْ قَوَادَارَ حَازِرَكَرِيْ (فِيهَا مِنَ النَّعِيمِ مَا لَا عَيْنَ رَأَتْ وَلَا أَذْنَ سَمِعَتْ وَلَا خَطَرَ عَلَى  
قَلْبِ بَشَرِيْ) ئَهُ وَخَوْشِيْ وَكَهِيْفِ يِيْتِ تِيَّدَا هَهِينِ يِيْتِ جَ چَافَا نَهِدِيْتِينِ، وَ جَ  
گَوْهَا گَوْلِيْ نَهِبُوْيِيْ، وَنَهِهَاتِيْهِ سَهِرِ دَلِيْ جَ مَرْوَفَا (فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَا أُخْفِيَ لَهُمْ  
مِنْ فُرْرَةِ) فَيَجَا كَهْسَهَكِ نِيْنِهِ وَانْ تَشْتَا بِزَانِيْتِ يِيْتِ بُو وَانْ هَاتِيْنِ قَهْشَارِتِنْ ژِ  
وَانْ تَشْتِيْنِ چَافِيْنِ وَانْ پِيْ هَوِيْنِ دَبِنْ وَدَلِيْتِ وَانْ پِيْ خَوْشِ دَبِنْ (جَرَاءَ بِمَا  
كَائِنُوا بِعَمَلِهِ) وَئِهَفَا بِهِ هَاتِيْهِ حَازِرَكَرِيْ بِهِ، اَمِيْهِرِيْ وَيِيْ عَهْمَهْلِيْ، وَانْ دَكِ .

(والنار: دار العذاب التي أعدّها الله تعالى للكافرين الظالمين) وئاگر جهی  
عه‌زابی يه ئهوی خودى بۇ كافريت زالم حازركى (فيها من العذاب والنکال  
ما لا يخطر على البال) ئەو رەنگىت عه‌زاب ونه خوشىيا يېيت تىيدا ھەين  
ئەۋىت نەكەفنه سەر دلى.

(إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ نَارًا أَحَاطَ بِهِمْ سُرَادِقُهَا وَإِنْ يَسْتَغْيِثُوا يُغَاثُوا بِمَاءٍ كَالْمُهْلِ يَشْوِي الْوُجُوهَ بِنُسَ الْشَّرَابِ وَسَاءَتْ مُرْتَفَقًا) (الكهف : ٢٩).  
(وجود الجنة والنار وعدم فنائهم)

وهما موجودتان الان ولن تفنيا أبداً الأبديين (وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُدْخِلَهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا قَدْ أَحْسَنَ اللَّهُ لَهُ رِزْقًا) (الطلاق : ١١). (إِنَّ اللَّهَ لَعْنَ الْكَافِرِينَ وَأَعَدَ لَهُمْ سَعِيرًا \* خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا

(إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ نَارًا) بِرَاسِتِي مَهْ ئاگرهك بو زالما يى حازركرى (أَحَاطَ بِهِمْ سُرَادِقُهَا) دیواریت وى ئاگرى يېت ل دوور وان زفپین (وَإِنْ يَسْتَغْيِثُوا يُغَاثُوا بِمَاءٍ كَالْمُهْلِ يَشْوِي الْوُجُوهَ) وئهگەر ئەو ھەوار بکەن دى ھەوارهاتنا وان ب ئافەكا وەكى زەيتا رەممۇلتە بىت سەر وچاقا دېرىزىت (بِنُسَ الْشَّرَابِ) پىسە فەخوارنه (وَسَاءَتْ مُرْتَفَقًا) ونه خوش جەنى پالدانى يە.

(ھەبوونا بە حشت و جەھنەمى ونه پىچبۈونا وان)

(وهما موجودتان الان) وئه و ھەردوو نۆكە يېت ھەين (ولن تفنيا أبداً الأبديين) و ج جارا فەنا نابن - ئانكۇ: ج جارا نەمان بو نابن - (وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا) و ھەركەسەكى ئىمانى ب خودى بىنیت، وکارەكى باش بکەت (يُدْخِلَهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ) دى خودى وى بەته دناھ هندەك جىنىك و بىستانادا روپىبار ڦىبن دار و بار و قەسرىت وان دچن (خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا) ھەر وھەر دى تىيدا بن (قَدْ أَحْسَنَ اللَّهُ لَهُ رِزْقًا) بِرَاسِتِي خودى رۈزقەكى ژ ھەميا باشتىرى دايە وى. (إِنَّ اللَّهَ لَعْنَ الْكَافِرِينَ) بِرَاسِتِي خودى كافر يېت ژ رەحىما خۇ دويىر كرين (وَأَعَدَ لَهُمْ سَعِيرًا) وئاگرهك شاريای يى بو دورست كرى (خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا) ھەر وھەر دى تىيدا بن.

لَا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا \* يَوْمَ ثَقَبُ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ يَقُولُونَ يَا لَيْتَنَا أَطْعَنَا  
اللَّهَ وَأَطْعَنَا الرَّسُولَ (الأحزاب ٦٤).

ونشهد بالجنة لكل من شهد له الكتاب والسنة بالعين أو بالوصف، فمن الشهادة بالعين: الشهادة لأبي بكر وعمر وعثمان وعلي، ونحوهم من عينهم النبي ﷺ، ومن الشهادة بالوصف: الشهادة لكل مؤمن أو تقيٍ.  
ونشهد بالنار لكل من شهد له الكتاب والسنة بالعين أو بالوصف، فمن الشهادة بالعين: .....

---

(لَا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا) ج پشتەفان و خۆشتىقى و هارىكارا بو خۇ نابىنن  
(يَوْمَ ثَقَبُ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ) ئەو رۆژا روپىت وان دناڭ ئاگرى دا تىئىنە  
لىكقولوپاندىن (يَقُولُونَ يَا لَيْتَنَا أَطْعَنَا اللَّهَ وَأَطْعَنَا الرَّسُولَ) دى بىزىن: خوزى  
مه گوھداريا خودى كربا، ومه گوھداريا پېغەمبەرى كربا.

(ونشهد بالجنة) وئەم شەھدىيى ب به حشتنى دەدىن (لكل من شهد له  
الكتاب والسنة) بو هەر كەسەكى قورئان وحەدىسى شەھدىيى بو دايى  
(بالعين أو بالوصف) ج ب ناڭ يان ب سالوخەت ونيشان. (فمن الشهادة  
بالعين) فيجا ڙ شەھدىيىا ب ناڭ (الشهادة لأبي بكر وعمر وعثمان وعلي،  
ونحوهم من عينهم النبي ﷺ) شەھدىيىا بو ئەبو بهكى وعومەرى  
وعثمانى وعەلى و يېت وەكى وان ئەھويت بېغەمبەرى ﷺ دەستىشان كرین.  
(ومن الشهادة بالوصف) و ڙ شەھدىيىا ب سالوخەت ونيشان (الشهادة لكل  
مؤمن أو تقي) شەھدىيىا بو هەر موسىمانەكى وته قوادارەكى .

(ونشهد بالنار لكل من شهد له الكتاب والسنة بالعين أو بالوصف) وئەم  
شەھدىيى ب ئاگرى دەدىن بو هەر كەسەكى قورئانى وحەدىسى ب ناڭ  
ونيشان شەھدىيى بو دايى. (فمن الشهادة بالعين) فيجا ڙ شەھدىيىا ب ناڭ ....

**الشهادة لأبي لهب وعمرو بن لحي الخزاعي ونحوهما، ومن الشهادة بالوصف،  
الشهادة لكل كافر أو مشرك شركاً أكبر أو منافق.**

(الشهادة لأبي لهب وعمرو بن لحي الخزاعي ونحوهما) شهدهديا بـ  
ئبولةهبي وعهمهري كوري لوحهبي خوزاعي و ييت ودكى وان (ومن  
الشهادة بالوصف) و ذ شهدهديا ب سالوخت ونيشان (الشهادة لكل كافر أو  
مشرك شركاً أكبر أو منافق) شهدهديا بـ هر كافرهكى يان موشركهكى شركاً  
وي يا مهزن بيت يان مونافقهكى - نيفاقاً وي يا مهزن بيت -

## (الإيمان بفتنة القبر)

ونؤمن بفتنة القبر: وهي سؤال الميت في قبره عن ربّه ودينه ونبيه في قوله تعالى: (يَتَبَّعُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ) (ابراهيم: ٢٧). فيقول المؤمن: ربّ الله وديني الإسلام ونبيي محمد، وأما الكافر والمنافق فيقول: لا أدرى سمعت الناس يقولون شيئاً فقلته.

---

## (ئيماناً بـ فتنا قهـبرـي)

(ونؤمن بفتنة القبر) وئـمـانـي د ئـيـنـيـنـ بـ فـتـنـا قـهـبـرـي (وهـيـ) ئـهـوـزـيـ ئـهـفـهـيـهـ: (سـؤـالـ المـيـتـ فـيـ قـبـرـهـ عـنـ رـبـهـ وـدـيـنـهـ وـنـبـيـهـ) پـسـيـارـاـ مـرـيـهـ دـ قـهـبـرـيـ وـىـ دـاـ ژـ خـودـيـ وـىـ وـدـيـنـيـ وـىـ وـپـيـغـهـمـبـهـرـيـ وـىـ (فـيـ قـوـلـهـ تـعـالـيـ) دـگـوـتـنـاـ خـودـيـ تـعـالـاـ دـاـ: (يـتـبـّـعـ اللـهـ الـذـيـنـ آـمـنـواـ بـالـقـوـلـ الثـابـتـ فـيـ الـحـيـاـةـ الـدـنـيـاـ وـفـيـ الـآـخـرـةـ) ئـهـوـيـتـ ئـيـمـانـ ئـيـنـايـ دـيـ خـودـيـ وـانـ بـئـاخـفـتـنـاـ مـهـزـبـيـتـ مـوـكـومـ كـمـتـ دـ ژـيـانـاـ دـوـنـيـايـيـ دـاـ وـ دـ ئـاـخـرـهـتـيـ دـاـ - ئـانـکـوـ: دـ قـهـبـرـيـ دـاـ - (فيـقولـ المؤـمنـ) فيـجاـ دـيـ يـيـ ئـيـمـانـدارـ بـيـزـيـتـ: (ربـيـ اللـهـ وـدـيـنـيـ الإـسـلـامـ وـنـبـيـيـ مـحـمـدـ) خـودـيـ منـ (الـلـهـ)، وـدـيـنـيـ منـ ئـيـسـلاـمـهـ، وـپـيـغـهـمـبـهـرـيـ منـ موـحـهـمـهـدـهـ (وـأـمـاـ الـكـافـرـ وـالـمـنـاقـفـ) وـهـنـدـيـ يـيـ كـافـرـ وـمـوـنـاقـفـهـ ئـهـوـ دـيـ بـيـزـيـتـ: (لاـ أـدـريـ، سـمعـتـ النـاسـ يـقـولـنـ شـيـئـاـ فـقـلـتـهـ) ئـهـزـ نـزاـنـ، منـ گـوـلـ خـهـلـکـيـ دـ بـوـوـ تـشـتـهـکـ دـ گـوـتـ فـيـجاـ منـ ژـيـ - ئـهـوـ تـشـتـ - گـوـتـ .

### (الإيمان بنعيم القبر وعذابه)

ونؤمن بنعيم القبر للمؤمنين (الَّذِينَ تَتَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ طَيِّبُّنَ يَقُولُونَ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْתُمْ تَعْمَلُونَ) (النحل: ٣٢).

ونؤمن بعذاب القبر للظالمين الكافرين (وَلَوْ تَرَى إِذ الظَّالِمُونَ فِي غَمَرَاتِ الْمَوْتِ وَالْمَلَائِكَةُ بَاسْطُو أَيْدِيهِمْ أَخْرُجُوا أَنفُسَكُمُ الْيَوْمَ ثُجُرُونَ عَذَابَ الْهُنُونِ بِمَا كُنْتُمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَكُنْتُمْ عَنْ آيَاتِهِ تَسْتَكِبِرُونَ) (الأنعام: ٩٣).

---

### (ئيماناً ب خوشى ونه خوشيا قهبرى)

(ونؤمن بنعيم القبر للمؤمنين) وئهم ئيمانى د ئينين ب خوشيا قهبرى بو موسالمانا (الَّذِينَ تَتَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ طَيِّبُّنَ) ئهويت مهلايكته روحىت وان دكىشنى وئهود پاقدز (يَقُولُونَ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ) - مهلايكته - دى بىزنى: سلافل سهر ههود بن (ادْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ) هەرنە دېھىشتى دا سەرا وى عەمهلى باش يى ههود د دنیايى دا دكر.

(ونؤمن بعذاب القبر للظالمين الكافرين) وئهم ئيمانى د ئينين ب عەزابا قهبرى بو زاليت كافر (وَلَوْ تَرَى إِذ الظَّالِمُونَ فِي غَمَرَاتِ الْمَوْتِ) وئهگەر تە دىتبىا دەمى زالم د طەنگاھىيىت مىرى دا (وَالْمَلَائِكَةُ بَاسْطُو أَيْدِيهِمْ) ومهلايكتا دەستىيت خۇ يىيت درىزكرين بو وان دا روحىت وان بکىشىن: (أَخْرُجُوا أَنفُسَكُمْ) دى بىزنى: دى روحىت خۇ بىننە دەرى (الْيَوْمَ ثُجُرُونَ عَذَابَ الْهُنُونِ) ئەقرو دى جزايانى ههود عەزابا رەزالەتى ئىيىتە دان (بِمَا كُنْتُمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ) سەرا وان ئاخفتىيت نە دروست ئهويت ههود ژ كىستى خودى دگوتىن (وَكُنْتُمْ عَنْ آيَاتِهِ تَسْتَكِبِرُونَ) وسەرا هندى كۆ ههود ژ خۇ نەدگرت هوين ئيمانى ب ئايەتىن وى بىين.

والاحدیث في هذا کثیرة معلومة، فعلی المؤمن أن یؤمن بكل ما جاء به الكتاب والسنّة من هذه الأمور الغیبیة، وألا یعارضها بما یشاهد في الدنيا، فإن أمور الآخرة لا ثقاس بأمور الدنيا لظهور الفرق الكبير بينهما. والله المستعان.

---

(والاحدیث في هذا کثیرة معلومة) وحده دیس ل سهـر فـی بـابـهـتـی گـهـلـهـکـنـ وـ دـ دـیـارـنـ (فعـلـیـ المؤـمـنـ) فـیـجاـ لـ سـهـرـ موـسـلـمـانـیـ یـهـ (أنـ یـؤـمـنـ بـكـلـ ماـ جـاءـ بـهـ الـكتـابـ والـسـنـةـ منـ هـذـهـ الـأـمـوـرـ الـغـيـبـیـةـ) ئـهـ وـ ئـیـمـانـ بـ وـانـ سـوـبـهـتـیـتـ نـهـ بـهـ رـچـافـ بـینـیـتـ ئـهـ وـیـتـ قـوـرـئـانـ وـحـدـهـ دـیـسـ پـیـ هـاتـیـنـ (وـأـلاـ یـعـارـضـهاـ بـماـ یـشـاهـدـ فـیـ الدـنـیـاـ) وـئـهـ وـانـ رـهـدـ نـهـکـهـتـ بـ وـیـ تـشـتـیـ ئـهـ وـ دـنـیـایـیـ دـاـ دـبـیـنـیـتـ (فـیـ انـ اـمـوـرـ الـآـخـرـةـ لـاـ ثـقـاسـ بـأـمـوـرـ الدـنـیـاـ) چـونـکـوـ تـشـتـیـتـ ئـاـخـرـهـتـیـ بـ تـشـتـیـتـ دـنـیـایـیـ نـائـیـنـهـ قـیـاسـکـرـنـ (وـالـلـهـ الـمـسـتعـانـ) وـهـرـ خـودـیـ بـتـنـیـ یـهـ هـارـیـکـارـیـ ژـیـ دـئـیـتـهـ خـواـستـنـ .

(فصل: الإيمان بالقدر)

ونؤمن بالقدر خيره وشره، وهو تقدير الله تعالى للكائنات حسبما سبق به علمه واقتضته حكمته.

(مراتب الإيمان بالقدر)

وللقدر أربع مراتب:

المرتبة الأولى: العلم: فنؤمن بأن الله تعالى بكل شيء عليم، علم ما كان وما يكون وكيف يكون بعلمه الأزلية الأبدية، فلا يتجدد له علم بعد جهل ولا يلتحقه نسيان بعد علم.

(ناشر: ئيماناً بـ قـهـدـرـيـ)

(ونؤمن بالقدر) وئهم ئيماني بـ قـهـدـرـيـ دـ ئـينـينـ (خـيرـهـ وـشـرهـ) باـشـ وـخـرابـيـتـ وـئـ (وـهـوـ تـقـدـيرـ اللهـ تـعـالـىـ لـكـائـنـاتـ) ئـهـوـ زـىـ ئـهـفـهـيـهـ: فـهـبـرـيـناـ خـودـيـ بـلـنـدـهـ بـوـ چـيـكـرـيـ يـاـ (حـسـبـمـاـ سـبـقـ بـهـ عـلـمـهـ وـاقـتـضـتـهـ حـكـمـتـهـ) لـ دـوـيـفـ وـئـ زـانـيـنـاـ وـئـ پـيـ هـيـ هـيـنـگـيـ، وـلـ دـوـيـفـ وـئـ يـاـ حـيـكـمـهـتاـ وـئـ خـاستـيـ. (دـهـرـهـ جـيـتـ ئـيـمانـ ئـينـانـاـ بـ قـهـدـرـيـ)

(وللقدر أربع مراتب:) وبـوـ قـهـدـرـيـ چـوارـ دـهـرـجـيـتـ هـيـنـ:

(المرتبة الأولى:) دـهـرـجـاـ ئـيـكـيـ: (العلم:) زـانـيـنـ: (فنـنـمـ بـأـنـ اللهـ تـعـالـىـ بـكـلـ شـيـءـ عـلـيـمـ) فـيـجاـ ئـهـمـ ئـيـمانـ دـ ئـينـينـ كـوـ هـنـدـيـ خـودـيـ يـهـ هـمـيـ تـشـتـاـ دـزاـنـيـتـ (علمـ ماـ كـانـ وـمـاـ يـكـونـ وـكـيـفـ يـكـونـ) ئـهـوـ تـشـتـيـ چـيـبـوـوـيـ، وـيـيـ چـيـدـبـيـتـ وـجـهـواـ چـيـدـبـيـتـ يـاـ زـانـيـ (بـعلـمـهـ الأـزـلـيـ الأـبـدـيـ) بـ زـانـيـنـاـ خـوـ يـاـ ئـهـزـهـلـيـ ئـهـواـ هـهـرـ وـهـرـ دـمـيـنـيـتـ (فـلاـ يـتـجـدـدـ لـهـ عـلـمـ بـعـدـ جـهـلـ) فـيـجاـ جـ زـانـيـنـ بـوـ وـيـ - بـوـ خـودـيـ - نـوـيـ نـابـنـ پـشتـيـ نـهـزـانـيـ (وـلـاـ يـلـحـقـهـ نـسـيـانـ بـعـدـ عـلـمـ) وـنـاـ گـهـهـتـهـ وـئـ ژـيـرـکـرـنـ پـشتـيـ زـانـيـنـيـ - ئـانـکـوـ: نـيـنـهـ ئـهـوـ تـشـتـهـکـيـ بـزـانـيـتـ پـاشـ ژـيـرـ بـکـهـتـ - .

## الكتابة

المرتبة الثانية : الكتابة : فنؤمن بأن الله تعالى كتب في اللوح المحفوظ ما هو كائن إلى يوم القيمة (أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّ ذَلِكَ فِي كِتَابٍ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ) (الحج: ٧٠).

## المشيئه

المرتبة الثالثة : المشيئه : فنؤمن بأن الله تعالى قد شاء كل ما في السماوات والأرض، لا يكون شيء إلا بمشيئة الله، ما شاء الله كان وما لم يشأ لم يكن.

## (نفيسيين)

المرتبة الثانية : دهره جا دووی : (الكتابة) نفيسيين : (فنؤمن بأن الله تعالى كتب في اللوح المحفوظ ما هو كائن إلى يوم القيمة) فيجا ئهم ئيمانی د ئينين هندي خودى تعاليه، هەر تشتەکى چىدېبىت حەتا رۆژا قيامەتى يېيت (اللوح المحفوظ) دا نفيسي. (أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ) ماتە نەزانىيە هندي خودى يە ئەو تشتى د عەسمان و عەردى دا دزانىيت (إِنَّ ذَلِكَ فِي كِتَابٍ) ب راستى ئەو چەندە دكتىبى دا يَا نفيسي يە (إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ) ب راستى ئەو چەندە ل بەر خودى يَا ب سەناھى يە.

## (حەزكرن)

المرتبة الثالثة : دهره جا سېي : (المشيئه) حەزكرن : (فنؤمن بأن الله تعالى قد شاء كل ما في السماوات والأرض) فيجا ئهم ئيمانی د ئينين كو هەر تشتەکى ل عەسمانا و عەردى خودى يَا حەزكى ھەبىت (لا ي تكون شيء إلا بمشيئته) ج تشت چىنابىت بىي حەزكربى وى (ما شاء الله كان) ئەو تشتى خودى حەزكى دى ھەبىت (وما لم يشأ لم يكن) و ئەو تشتى حەزنهكرى نابىت.

## الخلق

المرتبة الرابعة : الخلق : فنؤمن بأن الله تعالى : (خَالقُ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ عَلَى كُلِّ  
شَيْءٍ وَكِيلٌ \* لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ) (الزمر : ٦٢ ، ٦٣).  
(عموم هذه المراتب لكل ما يكون في هذا الوجود)

وهذه المراتب الأربع شاملة لما يكون من الله تعالى نفسه ولما يكون من العباد،  
فكـل ما يقوم به العباد من أقوال أو أفعال أو ترـوك فهي معلومة للـله تعالى  
مكتوبة عند الله تعالى قد شاءها وخلقـها (لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَقِيمَ \* وَمَا  
تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ) (التكوير : ٢٨ ، ٢٩).

## (چیکرن)

(المرتبة الرابعة) دهرهـجا چارـی : (الـخلق) چـیکـرـنـ : (فنـمـنـ بـأـنـ اللـهـ تـعـالـیـ) :  
فـیـجـاـ نـهـمـ ئـیـمـانـ دـئـینـینـ هـنـدـیـ خـودـیـ تـهـعـالـیـهـ (خـالـقـ کـلـ شـیـءـ) چـیـکـهـرـیـ  
هـمـمـیـ تـشـتـایـهـ (وـهـوـ عـلـیـ کـلـ شـیـءـ وـکـیـلـ) وـهـوـهـمـیـ تـشـتـاـ دـپـارـیـزـیـتـ (لـهـ  
مـقـالـیـدـ السـمـاـوـاتـ وـأـنـأـرـضـ) کـلـلـیـلـیـتـ عـهـسـمـانـاـ وـعـهـرـدـیـ یـیـتـ وـیـ نـهـ.

(ئـهـفـمـهـرـتـبـهـ هـمـمـیـ ژـهـمـیـ تـشـتـیـتـ دـفـیـ وـجـوـدـیـ دـاـ پـهـیدـاـ دـبـنـ دـگـرـتـ)  
(وهـذـهـ المـراتـبـ الـأـرـبـعـ) وـهـفـ هـرـچـارـ مـهـرـتـبـهـ (شـامـلـةـ لـمـاـ يـكـونـ مـنـ اللـهـ تـعـالـیـ  
نـفـسـهـ) ژـ وـیـ تـشـتـیـ دـگـرـتـ بـیـ خـودـیـ تـهـعـالـاـ دـکـمـتـ بـ نـهـفـسـاـ خـوـ (لـمـاـ يـكـونـ مـنـ  
الـعـبـادـ) وـ ژـ وـیـ تـشـتـیـ ژـ عـهـبـداـ ژـیـ چـیـدـبـیـتـ دـگـرـتـ (فـکـلـ ماـ يـقـومـ بـهـ الـعـبـادـ) فـیـجـاـ  
هـهـرـ تـشـتـهـکـیـ عـهـبـدـ بـیـ رـاـدـبـنـ (مـنـ أـقـوـالـ أـفـعـالـ أـوـ تـرـوـكـ) ژـ گـوـتـنـاـ يـاـنـ کـرـیـارـاـ يـاـنـ  
هـیـلـانـاـ (فـهـیـ مـعـلـوـمـةـ لـلـهـ تـعـالـیـ) فـیـجـاـ نـهـوـ دـ ئـاشـکـرـانـهـ بـوـ خـودـیـ تـهـعـالـاـ (مـکـتـوـبـةـ)  
عـنـهـ لـ دـدـفـ وـیـ دـنـقـیـسـیـنـهـ (وـالـلـهـ تـعـالـیـ قـدـ شـاءـهـاـ وـخـلـقـهـاـ) وـخـودـیـ تـهـعـالـاـ تـهـنـکـیدـ  
یـاـ حـهـزـکـرـیـ هـهـبـنـ وـ وـیـ ئـهـوـیـتـ چـیـکـرـیـنـ (لـمـنـ شـاءـ مـنـکـمـ أـنـ يـسـتـقـیـمـ) بـوـ وـیـ کـهـسـیـ  
ژـ هـهـوـهـ دـدـفـیـتـ خـوـ رـاـسـتـ بـکـمـتـ (وـمـاـ تـشـاءـوـنـ إـلـاـ أـنـ يـشـاءـ اللـهـ رـبـ الـعـالـمـیـنـ). وـهـوـیـنـ  
نـهـشـیـنـ حـهـزـبـکـهـنـ ئـیـلـلـهـ ئـهـگـمـرـ خـودـیـ کـوـ خـودـانـیـ هـمـیـ عـالـهـمـانـهـ حـهـزـبـکـهـتـ.

(وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا افْتَتَلُوا وَلَكِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ) (البقرة: ٢٥٣).

(وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا فَعَلُوهُ قَدْرُهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ) (الأنعام: ١٣٧).

(وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ) (الصافات: ٩٦).

### مشيئه العبد واختياره

ولكننا مع ذلك نؤمن بأن الله تعالى جعل للعبد اختياراً وقدرة بهما يكون الفعل.

الادلة على أن للعبد قدرة وأختياراً

والدليل على أن فعل العبد باختياره وقدرته أمور:

(وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا افْتَتَلُوا) وئهگهر خودى حەزكربا ئەوان ئېكودوو نە دکوشت (ولَكِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ) بەلى ئەو تشتى خودى دفیت دکەت.

(وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا فَعَلُوهُ) وئهگهر خودى حەزكربا ئەوان ئەو شۆل نە دكر فەرەھەمْ وَمَا يَفْتَرُونَ) فيجا تو ئەوان وبىبەختىيت وان بەھىلە.

(وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ) وخودى هوين وعەممەلى هەوە يېت چىكرين.

(حەزكرن وژىگرتنا عەبدى)

ولكننا مع ذلك بەلى ل گەل وى چەندى (نؤمن بأن الله تعالى جعل للعبد اختياراً وقدرة بهما يكون الفعل) ئەم ئىمامى د ئىينىن كۆ ھەندى خودى تەعالايمەھەنداك حەزكرن وشيان يا دايە عەبدى وب وان ھەردووكا كريار پەيدا دېيت.

(دەلىلىت ل سەر ھەندى كۆ عەبدى شىانەك وژىگرتنهك يا ھەين)

والدليل على أن فعل العبد باختياره وقدرته أمور: ودهلىل ل سەر ھەندى كۆ كرنا عەبدى ب كەيف وشيانىت وى نە چەند تشتەك :

الأول: قوله تعالى: (فَأَثْوَا حَرْثُكُمْ أَنِّي شَنِّمْ) (البقرة: ٢٢٣).  
وقوله: (وَلَوْ أَرَادُوا الْخُرُوجَ لَأَعَدُّوا لَهُ عَدَّةً) (التوبه: ٤٦). فأثبتت للعبد  
إتياناً بمشينته وإعداداً بإرادته.

الثاني: توجيه الأمر والنهي إلى العبد، ولو لم يكن له اختيار وقدرة لكان  
توجيه ذلك إليه من التكليف بما لا يطاق، وهو أمر تأباه حكمة الله تعالى  
ورحمته وخبره الصادق في قوله: (لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِنَّا وُسْعَهَا) (البقرة:  
٢٨٦).

---

(الأول) يى ئىكى: (قوله تعالى) گوتنا خودى تەعالايمه: (فَأَثْوَا حَرْثُكُمْ أَنِّي  
شَنِّمْ) فيجا ب وي رەنكى هەوە دېيت قەستا جەن طوفچىنيا خۆ بکەن.  
(وقوله: وَلَوْ أَرَادُوا الْخُرُوجَ لَأَعَدُّوا لَهُ عَدَّةً) وگوتنا وي: وئەگەر وان فيابا  
ب دەركەنە شەرى دا ئەو خۆ بۇ حازرکەن. (فَأَثْبَتَ لِلْعَبْدِ إِتِيَّانًا بِمُشِينَتِهِ  
وَإِعْدَادًا بِإِرَادَتِهِ) فيجا خودى بۇ عەبدى هاتنەك ب حەزكىنا وي خۆ  
حازركرنەكا بکەيفا وي ئىسباتىرن.

(الثاني): يى دووى: (توجيه الأمر والنهي إلى العبد) كرنا ئەمر ونەھيا ل  
عەبدى (لو لو لم يكن له اختيار وقدرة لكان توجيه ذلك إليه من التكليف بما  
لا يطاق) وئەگەر ئەو يى بىي حەزكىن وشيان با دا كرنا ونەھيا وي ژ  
تەكلىفا ب وي تشتى بىت يى نەشىت بکەت ( وهو أمر تأباه حكمة الله تعالى  
ورحمته وخبره الصادق في قوله: (لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِنَّا وُسْعَهَا) وئەۋۇزى  
تشتەكە قەبۈل ناكەت حكمەتا خودى تەعالا ورەحما وي، وبەحسكىنا وي  
يا راست ئەوا دې گوتنا وي دا هاتى دەمى دېيىت: (لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِنَّا  
وُسْعَهَا) ئانکو: خودى تەكلىفا ل ج كەسا ناكەت زىيەدى شيانىت وي.

**الثالث: مدح المحسن على إحسانه وذم المسيء على إساءاته، وإشارة كل منهما بما يستحق، ولو لا أن الفعل يقع بإرادة العبد واختياره لكان مدح المحسن عبشاً وعقوبة المسيء ظلماً، والله تعالى منزه عن العدوان والظلم.**

الرابع: أن الله تعالى أرسل الرسل (مبشرينً ومُنذِّرينً لِتَلَى يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى الله حُجَّةً بَعْدَ الرُّسُلِ) (النساء: ١٦٥). ولولا أن فعل العبد يقع بإرادته واختيارة، ما بطلت حجته بإرسال الرسل.

(الرابع: ) يى چارى: (أن الله تعالى أرسل الرسل) هندى خودى تهعالايه  
قادصىيەت هنارتىن (مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ) دا مزگىنيي بىدنه باشا و دا يېيت  
خراب ب ترسىين (لِئَلَا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ) دا خەلكى ج  
ھىچەت ل سەر خودى نەمىين پشتى هنارتىن پىغەمبەرا (ولولا أن فعل العبد  
يقع بإرادته و اختياره) وئەگەر كرنا عەبدى نە ب حەزىرىن وەلبىزارتىن وى  
با (ما بطلت حجته بإرسال الرسل) ھىچەتا عەبدى ب هنارتىن پىغەمبەرا  
بەطال نەدیو.

الخامس: أن كل فاعل يحس أنه يفعل الشيء أو يتركه بدون أي شعور بإكراه، فهو يقوم ويقعد ويدخل ويخرج ويتسافر ويقيمه بمغض إرادته، ولا يشعر بأن أحداً يكرهه على ذلك، بل يفرق تفريقاً واقعياً بين أن يفعل الشيء باختياره وبين أن يكرهه عليه مكره.

وكذلك فرق الشرع بينهما تفريقاً حكيمًا، فلم يأخذ الفاعل بما فعله مكرهاً عليه فيما يتعلق بحق الله تعالى.

(الخامس): يي پينچي: (أن كل فاعل) هه ركه سه کي تشهه کي بکهت (يحس  
أنه يفعل الشيء أو يتركه) ئه و پ دحه سهیت کو يي تشتى دکهت يان يي  
دهیت (بدون أي شعور بإكراه) بېي کو شعوري ب ته عدائي و كوتاه کي بکهت  
( فهو يقوم ويقعد ويدخل ويخرج ويسافر ويقيم بم忽ن إرادته) فيجا ئه و  
پ ادبیت و د رېنيت، و تييته ژور، و د هر دکه فیت، و د چیته سه فهري و د مینته ل  
مال، ئه قان هه میبا ب دروستاهی ب حهزکرنا خو دکهت (ولا يشعر بأن أحداً  
يكرهه على ذلك) و شعوري ناکهت کو ئېك يي ته عدائي ل وى دکهت ل سه  
وى چەندى (بل يفرق تفريقاً واقعياً بين أن يفعل الشيء باختياره وبين أن  
يكرهه عليه مكره) نه خىر، بېل فهرقىي به رچاڭ دېبىنت دنابېرا كرنا تشتى  
ب كەيغا خو و دنابېرا هندى کو ته عدا كەرەك ته عدائي ل بکهت.  
(وكذلك فرق الشرع بينهما تفريقاً حكيمًا) و هه ر وسا شەرىعەتى ژى  
فهرقىيە کا دجهى خو دا ياي ئىخستىيە دنابېرا وان دا (فلم يؤاخذ الفاعل بما  
فعله مكرهاً عليه) فيجا - شەرىعەتى - ل خودانى كريارى نه گرتىيە ب وى  
تشتى ته عدائي ل هاتىيە كرن ل سه ر كرنا وى (فيما يتعلق بحق الله تعالى) د  
وان تشتادا ئه وېيت گرېدای ب حەقى خودى بلندقە .

## (بطلان الاحتجاج بالقدر على فعل المعصية)

ونرى أن لا حجة للعاصي على معصيته بقدر الله تعالى "لأن العاصي يقدم على المعصية باختياره، من غير أن يعلم أن الله تعالى قدرها عليه، إذ لا يعلم أحد قدر الله تعالى إلا بعد وقوع مقدوره (وما تدري نفسك ماذا تكسب غداً) (لقمان: ٣٤). فكيف يصح الاحتجاج بحجة لا يعلمهما المحتاج بها حين إقادمه على ما اعتذر بها عنه، وقد أبطل الله تعالى هذه الحجة بقوله: .....

(نه دروستيا هندي كُو مرؤّق قه دهري بو خو بکه ته هيچهت لسهر کرنا گوننه هي) (ونرى أن لا حجة للعاصي على معصيته بقدر الله تعالى) وئم دبینیت قه دهرا خودي نابيته هيچهت بو گوننه هکاري لسهر گوننهها وي (لأن العاصي يقدم على المعصية باختياره) چونکو ئهوي گوننه هکار يى گوننه هي ب كەيماخو دكمت (من غير أن يعلم أن الله تعالى قدرها عليه) بىي ئه و بزانیت خودي يا لسهر تەقدیر كرى (إذ لا يعلم أحد قدر الله تعالى إلا بعد وقوع مقدوره) چونکو كەسەك قه دهرا خودي نزانیت ئيلله پشتى چىبۇونا ئه و تشتى وي تەقدیر كرى (وما تدري نفسك ماذا تكسب غداً) و ج نهفس نزانیت کا دى سوباهى ج كار كەت (فكيف يصح الاحتجاج بحجة لا يعلمهما المحتاج بها حين إقادمه على ما اعتذر بها عنه) فيجا دى چەوا دروست بيت هيچهت گرتى ب هيچهتەكى لسهر کرنا گوننه هي و وختى وي ئەڭ گوننه هە كرى بقى هيچهتى نزانى ئه و گوننه ه يا هاتىه تەقدیر كردن بو وي؟ - ئانکو: وختى تە دفيت گوننه هي بکەي تو نزانى كانى خودي لسهر تە نفيسيه يان نه. فيجا دى چەوا چىبىت تو قه دهري ئهوا تو نهزانى بو خو بکەيە هيچهت لسهر گوننهها خو؟ - (وقد أبطل الله تعالى هذه الحجة بقوله: ) و خودي تە عالا ئەڭ هيچهتە يا بهتال كرى ب گوتنا خو - وختى دبىزت -

(سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكْنَا وَلَا حَرَمْنَا مِنْ شَيْءٍ  
كَذَلِكَ كَذَبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّىٰ ذَاقُوا بَأْسَنَا قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ مِنْ عِلْمٍ فَتَخْرِجُوهُ  
لَنَا إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنُّ وَإِنْ أَثْمَمْ إِنَّا تَخْرُصُونَ) (الأنعام: ١٤٨).  
ونقول للعاصي المحتج بالقدر: لماذا لم تقدم على الطاعة مقدراً أن الله تعالى  
قد كتبها لك، فإنه لا فرق بينها وبين المعصية في الجهل بالمقدور قبل صدور  
..... الفعل منك؟.....

---

(سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا) ئه و كهسيت شريك بو خودي چيکرين دئ بيژن: (لَوْ  
شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكْنَا وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا حَرَمْنَا مِنْ شَيْءٍ) ئهگهر خودي حهزکربا مه  
شريك بو خودي نه چيکرن ومه ج تشتنی حه لال حه رام نه دکر ، نه مه ونه  
بابیت مه (كَذَلِكَ كَذَبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّىٰ ذَاقُوا بَأْسَنَا) ههر وسا کافريت  
بهري وان ڙي باودري نه ئينا حهتا طامكريه عه زابا مه (قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ مِنْ  
عِلْمٍ فَتَخْرِجُوهُ لَنَا) تو بيژه وان: ئهري زانينهك بشني چهندئ ل دھف هه وہ  
ھه یه دا هوین بومه دهربیخن و ديارکه ن؟ (إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنُّ وَإِنْ أَثْمَمْ إِنَّا  
تَخْرُصُونَ). تشتنی هوین ل دويٺ دچن بهس هزر و خيالن، وهوین بهس درهوا  
دکهن و ج دی نه.

(ونقول للعاصي المحتج بالقدر): وئهم دئ بيژينه وي گوننه هکاري يي  
قهدری بو خو دکهته هيجهت (لماذا لم تقدم على الطاعة مقدراً أن الله  
تعالي قد كتبها لك؟) باشه ڙبهرج تو ناجي عييادهتى بکھي و ددلی خودا  
دانی خودي بوته يي نشيسي؟ (فَإِنْهُ لَا فُرْقَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ الْمُعْصِيَةِ فِي الْجَهْلِ  
بِالْمُقْدُورِ قَبْلَ صُورَ الْفَعْلِ مِنْكَ؟) چونکو ج فهرقى دنافبه را طاعه تى  
و گوننه هئي دا نينه دفني چهندئ دا کو هندئ تو نه کھي تو نزانی کانی خودي  
ته عالا ج ته قدير کريه.

ولهذا لما أخبر النبي ﷺ الصحابة بأن كل واحد قد كتب مقعده من الجنة ومقعده من النار قالوا: أفلأ نتكل وندع العمل؟ قال "لا، اعملوا فكل ميسر لما خلق له". ونقول للعاصي المحتج بالقدر: لو كنت ت يريد السفر لكة وكان لها طريقان، أخبرك الصادق أن أحدهما مخوف صعب والثاني آمن سهل، فإنك ستسلك الثاني ولا يمكن أن تسلك الأول وتقول: إنه مقدر عليّ، ولو فعلت لعدك الناس في قسم المجانين.

---

(ولهذا لما أخبر النبي ﷺ الصحابة بأن كل واحد قد كتب مقعده من الجنة ومقعده من النار) وذهب فيْ چهندى وهختى بيغه مبهري ﷺ كوتىه صه حاببيا هه رئيکى هه بيت خودى ته عالا دوو جهیت بو نقیسین، رئيک ل به حشتى وئيک ل جه هنه مى (قالوا: أفلأ نتكل وندع العمل؟) ئه وانه كوت: ئه رى ما ئهم خو نه هيلينه ب هيقيا وي نقیسینى فه وعهمهلى ب هيلين (قال: لا، اعملوا فكل ميسر لما خلق له) كوت: نه، كاربکەن هه رئيک يى هاتىه حازركرن و دروستكرن بو وي تشتنى ئهو بو هاتىه چىكىرن. (ونقول للعاصي المحتج بالقدر): وئم دى بيژينه گوننه هكارى ئه وى قەدھرى بو خو دكه ته هيچەت: (لو كنت ت يريد السفر لكة) ئه گەر تە بقىت تو سەھەرەي بکەي بو مەككەھى (وكان لها طريقان) و مەككەھى دوو رېك هەبن (أخبرك الصادق أن أحدهما مخوف صعب والثاني آمن سهل) و يا دووئى يا ئيمىنە و ب سانەھىيە (فإنك ستسلك الثاني) ب پاستى تو دى ل يا دووئى چى (ولا يمكن أن تسلك الأول وتقول: إنه مقدر عليّ) و نابىت تو ل يا ئيکى بچى و بېزى: خودى هو سا يا بو من حەسکرى. (ولو فعلت لعدك الناس في قسم المجانين) وئه گەر تو وي بکەي دى خەلک تە حسىپكەت ژ قسمى دينا.

ونقول له أيضاً: لو عرض عليك وظيفتان إحداهما ذات مرتب أكثر، فإنك سوف تعمل فيها دون الناقصة، فكيف تختار لنفسك في عمل الآخرة ما هو الأدنى ثم تحتاج بالقدر؟.

ونقول له أيضاً: نراك إذا أصبحت بمرض جسمى طرقت باب كل طبيب لعلاجك، وصبرت على ما ينالك من ألم عملية الجراحة وعلى مرارة الدواء. فلماذا لا تفعل مثل ذلك في مرض قلبك بالمعاصي؟.

---

(ونقول له أيضاً): وهـر وـسـا دـى بـيـزـينـى: (لو عـرـض عـلـيـك وـظـيـفـتـان) ئـهـگـهـر دـوـو كـار هـاتـنـه دـانـان لـ بـهـر تـه (إـحـدـاهـما ذـاـت مـرـتـب أـكـثـر) ئـىـك ڙـ وـانـ هـهـر دـوـوـکـا رـاتـبـى وـى پـتـرـيـتـ (فـإـنـك سـوـف تـعـمـل فـيـهـا دـوـن النـاقـصـة) مـسـوـگـهـر توـ دـى وـى گـرـى يـى پـتـرـ پـيـشـهـبـيـتـ، نـهـكـو يـى كـيـمـ پـيـشـهـبـيـتـ (فـكـيـف تـخـتـارـ لـنـفـسـكـ فـيـ عـلـمـ الـآـخـرـةـ ماـ هوـ الـأـدـنـىـ ثـمـ تـحـتـاجـ بـالـقـدـرـ؟!) فـيـجا باـشـهـ چـهـواـ دـى بوـ کـارـ ئـاخـرـهـتـ يـى کـيـمـتـرـ بـخـوـ هـهـلـبـرـيـرـيـ، وـپـاشـى دـى قـهـدـرـيـ بوـ خـوـ کـيـهـ هـيـجـهـتـ؟.

(ونقول له أيضاً): هـر وـسـا ئـهـم دـى بـيـزـينـه وـى (نـراكـ إـذـا أـصـبـتـ بـمـرـضـ جـسـمـيـ) ئـهـمـ تـهـ دـبـيـنـيـنـ ئـهـگـهـرـ ئـيـشـهـكـ كـهـتـهـ لـهـشـىـ تـهـ (طـرـقـتـ بـاـبـ كـلـ طـبـيـبـ لـعـلاـجـكـ) توـ دـىـ چـىـ دـهـرـگـهـهـىـ هـهـمـىـ دـخـتـورـاـ قـوـتـىـ دـاـ تـهـ چـارـهـسـهـرـبـكـهـنـ (وـصـبـرـتـ عـلـىـ ماـ يـنـالـكـ منـ أـلـمـ عـلـمـيـةـ الجـراـحةـ وـعـلـىـ مـرـارـةـ الدـوـاءـ) وـتوـ دـىـ بـيـهـنـاـ خـوـ فـرـهـهـ كـهـىـ لـ سـهـرـ ئـيـشـانـاـ عـهـمـلـيـاتـيـ وـتـهـعـلـاتـيـاـ دـهـرـمـانـاـ (فـلـمـاـذـاـ لـاـ تـفـعـلـ مـثـلـ ذـكـ فـيـ مـرـضـ قـلـبـكـ بـالـمـعـاصـيـ؟) فـيـجاـ پـاـ بـوـچـىـ توـ وـىـ نـاـکـهـىـ بوـ وـىـ نـسـاخـيـاـ بوـ دـلـىـ تـهـ چـيـبـوـوـيـ بـ گـونـنـهـهـاـ؟.

(نسبة الشر الى الله)

ونؤمن بأن الشر لا ينسب إلى الله تعالى لكمال رحمته وحكمته، قال النبي ﷺ  
((والشر ليس إليك)) رواه مسلم.

فنفس قضاء الله تعالى ليس فيه شر أبداً، لأنه صادر عن رحمة وحكمة،  
وإنما يكون الشر في مقتضياته، لقول النبي ﷺ في دعاء القنوت الذي علمه  
الحسن: ((ومني شر ما قضيت)) فأضاف الشر إلى ما قضاه، ومع هذا فإن الشر  
في المقتضيات ليس شراً خالصاً محضاً.....

### ( هلپه سارتنا خرابیی بال خودی ڦه )

(ونؤمن بأن الشر لا ينسب إلى الله تعالى) وئه مئمانی د ئینین کو خرابی  
نائیتھ هلپه سارتھ بو خودی (لكمال رحمته وحكمته) ڙبھر تمامیا ره حما وی  
و حیکمھتا وی (قال النبي ﷺ: پیغه مبه ری ﷺ یا گوتی: (والشر ليس إليك)  
و خرابی نه یا تھیه. (فنفس قضاء الله تعالى ليس فيه شر أبداً) فیجا ڄەدھرا  
خودی تھعالا بخو ڄەت ج خرابی تیدا نینه (لانه صادر عن رحمة وحكمة)  
چونکو ئه و - ئانکو: ڄەدھرا خودی - یا ڙ رہ حمھت و حیکمھتا مھ زن  
دھرکھتی ( وإنما يكون الشر في مقتضياته) و خرابی بهس دی د وان تشتادا  
بیت ئھویت ڄەدھرا خودی ل سهر هاتی (لقول النبي ﷺ في دعاء القنوت  
الذی علّمہ الحسن) ڙبھر وی گوتنا پیغه مبه ری ﷺ ئهوا گوتی د دوعا قنوتی  
دا ئهوا نیشا حھسنه دای (ومني شر ما قضيت) ومن ڙ خرابیا تشتی ته  
تهقدیر کری ب پاریزه ( فأضاف الشر إلى ما قضاه) فیجا نیسپه تا خرابیی دا  
وی تشتی وی تھقدیر کری ( ومع هذا فإن الشر في المقتضيات ليس شراً خالصاً  
محضاً) و ل گھل فی ڙی خرابیا د وان تشتیت هاتینه تھقدیرکرن دا نه  
خورپی خرابی یه.

بل هو شر في محله من وجهه وخير من وجهه، أو شر في محله، خير في محل آخر.  
فالفساد في الأرض من الجدب والمرض والفقر والخوف شر، لكنه خير في محل آخر، قال الله تعالى: (ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ أَيْدِي النَّاسِ لِيُذَيْقَهُمْ بَعْضَ الَّذِي عَمَلُوا لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ) (الروم: ٤١).

وقطع يد السارق ورجم الزاني شر بالنسبة للسارق والزاني في قطع يد السارق وإزهاق النفس، لكنه خير لهما من وجه آخر، حيث يكون كفارة لهما....

---

(بل هو شر في محله من وجهه ، وخير من وجهه) بهلى ئهو ڙلايهکي فه د جهڻ خودا خرابي یه، و ڙ لایهکي دی فه باشي یه (أو شر في محله، خير في محل آخر) یان ڙى ل جهڻ خو دا خرابيه ، ول جههکي دی باش یه.

(الفساد في الأرض) بو نمونه: خراببيا دعه ردی دا (من الجدب والمرض والفقر والخوف شر) ڙ حشكاتي ونساخى وزاري وترسى خرابي ونه خوشى نه (لكنه خير في محل آخر) بهلى ل جههکي دی خير وبashi نه (قال الله تعالى: ) خودئ ته عالا دبيت: (ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ) خرابي ل ديم وبه حرا په یدابوو (بِمَا كَسَبَتْ أَيْدِي النَّاسِ) ڙ بهر وي يا خهلكي ب دهستيت خو کري (ليُذَيْقَهُمْ بَعْضَ الَّذِي عَمَلُوا لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ) دا عه زابا هندهك ڙ وان گوننه هيٽ وان کري بدته وان دا ل خهله تيٽ خو ب زفرن.

(قطع يد السارق ورجم الزاني شر بالنسبة للسارق والزاني في قطع يد السارق وإزهاق النفس) وبرينا دهستي دزيكه رى وره جماندنا زناكه رى خرابيه نيسبهت بال دزيكه رى فه دبرينا دهستي دا ، و بال زناكه رى د کوشتنا نه فسي دا (لكنه خير لهما من وجه آخر) بهلى ڙ رهخهکي دی فه باشي یه بو وان (حيث يكون كفارة لهما) چونکو ئهو حه دد دی بيته که فارهت بو گوننه هيٽ وان.

فلا يجمع لهما بين عقوبتي الدنيا والآخرة، وهو أيضاً خير في محل آخر،  
حيث إن فيه حماية الأموال والأعراض والأنساب.

---

(فلا يجمع لهما بين عقوبتي الدنيا والآخرة) فيجا عقوبا دونيابي  
وئاخرهتى ل سهر وان نائيته كومكرن (وهو أيضاً خير في محل آخر) وهمر  
وسا ئهو ڙ رهخهکي دى ڙي ڦه باشى يه (حيث إن فيه حماية الأموال  
والأعراض والأنساب) چونکو پاراستنا مال وناميس ونهسهبا يا تيّدا ههی.

## (فصل: ثمرات الإيمان)

هذه العقيدة السامية المضمنة لهذه الأصول العظيمة تثمر لعتقدها ثمرات جليلة كثيرة.

### (ثمرات الإيمان بالله تعالى)

فالإيمان بالله تعالى وأسمائه وصفاته يثمر للعبد محبة الله وتعظيمه الموجبين للقيام بأمره واجتناب نهيه. والقيام بأمر الله تعالى واجتناب نهيه يحصل بهما كمال السعادة في الدنيا والآخرة للفرد والمجتمع .....

### ناشر: فيقيت نيماني

(هذه العقيدة السامية المضمنة لهذه الأصول العظيمة) ئەۋەر باوەرى يابىدەر يا ئەۋەر بىنیاتىن مەزن تىيادا هەين (تثمر لعتقدها ثمرات جليلة كثيرة) گەلەك رەنگىت بىقدەر ومشە ژە فيقى بۇ خودانى وى پېقەتىن .

### (فيقيت نيمان ئينانا ب خودى تەعالاً)

(الإيمان بالله تعالى وأسمائه وصفاته) فيجا نيمان ئينانا ب خودى بلند و ب ناڭ وصيفەتىت وى (يثر للعبد محبة الله وتعظيمه) فيقىي فيانا خودى ومه زنكرنا وى بۇ عەبدى پېقەتىت (الموجبين للقيام بأمره واجتناب نهيه) ئەۋىت د خازنه ب پى رابوونا ب ئەملى وى خۆدانە پاشا ژە بى ئەمريا وى. (والقيام بأمر الله تعالى واجتناب نهيه) و پى رابوونا ب ئەملى خودى تەعالا خودانە پاشا ژە بى ئەمريا وى (يحصل بهما كمال السعادة في الدنيا والآخرة للفرد والمجتمع) پەيدا دېيت ب وان دورستاهىا خۆشىا د دونيايى وئاخىرتى دا بۇ كەسى وچقاكى.

(مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيهِ حَيَاةً طَيِّبَةً وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ) (النحل: ٩٧).

(مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى وَهُوَ مُؤْمِنٌ) هه ر کەسەکى کارەكى باش بىكەت زەلام بىت يان ڙن بىت ، وئەو موسىلمان بىت، (فَلَنُحْيِيهِ حَيَاةً طَيِّبَةً) ئەم دى ڙيانەكا خۆش دەينى (ولَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ) ومسوگەر ل ئاخىرەتى ئەم دى خىرا وان ب باشترين رەنگ دەينى سەرا کارى وان يى دونىايى ئەھۋى وان دىكى.

## ( ثمرات الإيمان بالملائكة )

ومن ثمرات الإيمان بالملائكة :

أولاً: العلم بعزمة خالقهم تبارك وتعالى وقوته وسلطانه .

ثانياً: شكره تعالى على عنایته بعباده، حيث وكل بهم من هؤلاء الملائكة من يقوم بحفظهم وكتابة أعمالهم وغير ذلك من مصالحهم .

ثالثاً: محبة الملائكة على ما قاموا به من عبادة الله تعالى على الوجه الأكمل واستغفارهم للمؤمنين .

## ( فيقييّت ئيمان ئينانا ب مەلائيکەتا )

( ومن ثمرات الإيمان بالملائكة : ) و ڙ فيقييٰ ئيمان ئينانا ب مەلائيکەتا :

(أولاً): ئىك: (العلم بعزمة خالقهم تبارك وتعالى وقوته وسلطانه) زانينا ب مەزناھى وهىز ودھسھەلاتداريا چىكەرىٰ وان ئەھى خودان بەرەكەت وبلنداھى .

(ثانياً): دوو: (شكره تعالى على عنایته بعباده) شوکرا خودى بلند ل سەر چافدانا وي بو عەبدىت وي (حيث وكل بهم من هؤلاء الملائكة من يقوم بحفظهم) چونکو هندهك ڙ مەلائيکەتا يېت تەكلىف كريں ب وان، كۆ وان ب پارىزىن ( وكتابة أعمالهم وغير ذلك من مصالحهم) وعەممەلى وان بنقىسىن وغەيرى ۋان تشتا ڙى يېت خىرا وان تىيدا ھەى .

(ثالثاً): سى: (محبة الملائكة على ما قاموا به من عبادة الله تعالى على الوجه الأكمل واستغفارهم للمؤمنين) فيانا مەلائيکەتا سەرا وي تشتى ئەھى پى رادبن، كۆ عىيادەتى خودى بلنده ب وي رەنگى ڙ ھەمیا تمامىر، وكىشانا ئىستغفارا بو موسىمانا .

## ( ثمرات الإيمان بالكتب )

ومن ثمرات الإيمان بالكتب:

أولاً: العلم برحمه الله تعالى وعナイته بخلقه، حيث أنزل لكل قوم كتاباً يهدىهم به.

ثانياً: ظهور حكمة الله تعالى، حيث شرع في هذه الكتب لكل أمة ما يناسبها. وكان خاتم هذه الكتب القرآن العظيم، مناسباً لجميع الخلق في كل عصر ومكان إلى يوم القيمة.

ثالثاً: شكر نعمة الله تعالى على ذلك.

## ( فیقییت ئیمان ئینانا ب کتیبنا )

( ومن ثمرات الإيمان بالكتب: ) و ڙ فیقییت ئیمان ئینانا ب کتیبنا:

(أولاً: ) ئیک: (العلم برحمه الله تعالى وعナイته بخلقه) زانينا ب رهمنا خودئ بلند وچافدیریا وی بو چیکریت وی (حيث أنزل لكل قوم كتاباً يهدىهم به) چونکو: ههر قهومهکی کتیبهک یا بو ئینایه خواری ، دا ریکا دروست بو وان پی دیار کهت.

(ثانياً: ) دوو: (ظهور حكمة الله تعالى) دیاربوونا حیکمهتا خودئ بلند حيث شرع في هذه الكتب لكل أمة ما يناسبها) چونکو ههر ئه مهمه ته کن ئه و تشتئ ب کیر وان تیت یی بو دانای وکریه شهريعت (وكان خاتم هذه الكتب القرآن العظيم) و دوماهیا ڦان کتیبان قورئانا مهزنہ (مناسباً لجميع الخلق في كل عصر ومكان إلى يوم القيمة) ب کیر هه می خه لکی تیت، ل هه می ودخت وجها، حهتا رؤزا قیامه تی.

(ثالثاً: ) سی: (شكر نعمة الله تعالى على ذلك) شوکرا قهنجیا خودئ ته عالاً ل سهرو وی چهندی.

## ( ثمرات الإيمان بالرسل )

ومن ثمرات الإيمان بالرسل :

أولاً : العلم برحمه الله تعالى وعناته بخلقه ، حيث أرسل إليهم أولئك الرسل الكرام للهداية والإرشاد .

ثانياً : شكره تعالى على هذه النعمة الكبرى .

ثالثاً : محبة الرسل وتوقيرهم والثناء عليهم بما يليق بهم ، لأنهم رسل الله تعالى وخلاصة عبيده ، قاموا بعبادته وتبلیغ رسالته والنصح لعباده والصبر على أذاهم .

## ( فيقييّت ئيمان ئينانا ب پىغەمبەرا )

( ومن ثمرات الإيمان بالرسل ) : و ز فيقييّت ئيمان ئينانا ب پىغەمبەرا : (أولاً ) ئىك : ( العلم برحمه الله تعالى وعناته بخلقه ) زانينا ب رەمم و چاقدىريما خودى بلند بو چىكىرىيّت وي ( حيث أرسل إليهم أولئك الرسل الكرام للهداية والإرشاد ) چونكۇ ئەوئىلەر ب قەدر بو وان يېت هنارتىن دا رېكا دروست نىشا وان بىدەن وبەرى وان بىدەنى .

( ثانياً ) دوو : ( شكره تعالى على هذه النعمة الكبرى ) شوکرا خودى تەحالى ل سەر فى نىعىمەتا مەزن .

( ثالثاً ) سى : ( محبة الرسل وتوقيرهم والثناء عليهم بما يليق بهم ) فيانا پىغەمبەرا وقەدر گرتنا وان وكرنا مەدحا بو وان ل دويىش يا هەزى بو وان لأنهم رسل الله تعالى وخلاصة عبيده چونكۇ ئەوئىلەر قاصىدىت خودى بلندن وبەنىيّت وي نە يېت ژىگر ( قاموا بعبادته وتبلیغ رسالته ) يى ب عىبادەتى وى وگەهاندنا وەھىي رابووين ( والنصح لعباده والصبر على أذاه ) و يى ب نەصىحەتكىرنا عەبدىت وي وکىشانى صەبرى لسەر نەخۆشىا وان رابووين .

## ( ثمرات الإيمان باليوم الآخر )

ومن ثمرات الإيمان باليوم الآخر :

أولاً : الحرص على طاعة الله تعالى رغبة في ثواب ذلك اليوم، والبعد عن معصيته خوفاً من عقاب ذلك اليوم .

ثانياً : تسلية المؤمن بما يفوته من نعيم الدنيا ومتاعها، بما يرجوه من نعيم الآخرة وثوابها .

---

## ( فيقييّت ئيمان ئينانا ب رۆژا دوماهيکى )

( ومن ثمرات الإيمان باليوم الآخر ) و ڙ فيقييّت ئيمان ئينانا ب رۆژا دوماهيکى :

(أولاً) ئىك : (الحرص على طاعة الله تعالى) گەلەك خۇ زەحمت دان سەر گوھداريا خودى تەعالا (رغبة في ثواب ذلك اليوم) ڦبەر ۋىيانا خىر و خەلاتىت وى رۆزى (والبعد عن معصيته) و خۇ دوييرئيختن ڙ بى ئەمريا وى (خوفاً من عقاب ذلك اليوم) ڦبەر ترسا عەزابا وى رۆزى .

(ثانياً) دوو : (تسلية المؤمن بما يفوته من نعيم الدنيا ومتاعها) دلخوشىكىدا موسىمانى ڦبەر وى خۆشى و متايى دونيائى ئەويت ڙ دەستىت وى دچن (بما يرجوه من نعيم الآخرة وثوابها) بۇ وى خۆشى و خىرا ئاخىرىتى ئەوا ئەوى هيقى هەى ب گەھتى .

## ( ثمرات الإيمان بالقدر )

ومن ثمرات الإيمان بالقدر:

أولاً: الاعتماد على الله تعالى عند فعل الأسباب، لأن السبب والسبب كلاهما بقضاء الله وقدره.

ثانياً: راحة النفس وطمأنينة القلب، لأنه متى علم أن ذلك بقضاء الله تعالى، وأن المكرور كائن لا محالة، ارتاحت النفس واطمأن القلب ورضي بقضاء الله، فلا أحد أطيب عيشاً وأريح نفساً وأقوى طمأنينة ممن آمن بالقدر.

## ( فيقيت ئيمان ئينانا ب قهدهري )

( ومن ثمرات الإيمان بالقدر: ) و ڙ فيقيت ئيمان ئينانا ب قهدهري:

(أولاً: ) ئيك: (الاعتماد على الله تعالى عند فعل الأسباب) خو هيلانا ب هيٺيا خودي فه دهمي سهبهبا بکار د ئينت (لأن السبب والسبب كلاهما بقضاء الله وقدره) چونکو سهبهب وموسېبهب ههردورو ب قهزا وقهدهريت خودي نه، سهبهب: ئهگهره، موسېبهب: ئه و تشتہ ئهوى ب سهبهبی فه تیت.

(ثانياً: ) دوو: (راحة النفس وطمأنينة القلب) رحهتیا نهفسى وتهناھیا دل (لأنه متى علم أن ذلك بقضاء الله تعالى، وأن المكرور كائن لا محالة) چونکو: ههـ جارهـ کـ اوـ زـانـیـ ئـهـ وـ چـهـنـدـ بـ قـهـدـرـاـ خـودـیـ يـهـ، وـتـشـتـیـ بـوـ وـ نـهـخـوـشـ هـهـرـ دـیـ چـیـبـیـتـ، جـ چـارـهـ نـیـنـهـ (ارتاحت النفس واطمأن القلب ورضي بقضاء الرب) دـیـ نـهـفـسـ رـحـهـتـ بـیـتـ، وـدـیـ دـلـ تـهـنـاـ بـیـتـ، وـدـیـ بـ قـهـدـرـاـ خـودـیـ رـاـزـیـ بـیـتـ (فـلاـ أـحـدـ أـطـيـبـ عـیـشـاـ وـأـرـیـحـ نـفـسـاـ وـأـقـوـيـ طـمـانـیـنـةـ مـنـ آـمـنـ بـالـقـدـرـ) ڦـیـجاـ کـهـسـهـکـ نـیـنـهـ ڇـیـارـاـ وـیـ خـوـشـتـرـ بـیـتـ ، وـنـهـفـسـاـ وـیـ رـحـهـتـرـ بـیـتـ ، وـتـهـنـاـھـیـ یـاـ وـیـ بـ هـیـزـتـرـ بـیـتـ ڙـ وـیـ یـیـ ئـیـمانـ بـ قـهـدـرـیـ هـهـیـ.

**ثالثاً:** طرد الإعجاب بالنفس عند حصول المراد، لأن حصول ذلك نعمة من الله بما قدره من أسباب الخير والنجاح، فيشكر الله تعالى على ذلك ويدع الإعجاب.

**رابعاً:** طرد القلق والضجر عند فوات المراد أو حصول المكروه، لأن ذلك بقضاء الله تعالى الذي له ملك السماوات والأرض وهو كائن لا محالة، فيصبر على ذلك ويحتسب الأجر، وإلى هذا يشير الله تعالى بقوله: .....

---

**(ثالثاً) سى:** (طرد الإعجاب بالنفس عند حصول المراد) دهرئيختنا كهيف هاتنا ب نهفسي دهمي مراد و مهخسده بجه تين (لأن حصول ذلك نعمة من الله بما قدره من أسباب الخير والنجاح) چونکو بجه هاتنا مهخسده قنهجيکه ڙ دهف خودي، و يا پهيدابووی ڦبهر وان ئهگهريت خير ونهجاچهتئه ويٽ خودي تهعالا تهقدير کرين (فيشکر الله تعالى على ذلك ويدع الإعجاب) فيجا دئ شوکرا خودي تهعالا لسهر وي چهندئ کهت ، ودى کهيف هاتنا ب نهفسي هييليت.

**(رابعاً) چار:** (طرد القلق والضجر عند فوات المراد أو حصول المكروه) دهرئيختنا دل نه رحهتى وبيٽ تهنجي دهمي مهړډ ڙ دهست دچيت ، يان تشتهکي نه خوش بو وی چيٽبيت (لأن ذلك بقضاء الله تعالى الذي له ملك السماوات والأرض) چونکو ئهو چهند ب قه德拉 خودي تهعالايه ئهوي ملکي عهسمانا وعهمردي يٽ وي ( وهو كائن لا محالة) وئه و تشتن وي تهقدير کري ههر دئ چيٽبيت ج چاره نينه (فيصبر على ذلك ويدع الأجر) فيجا دئ بيهنا خو لسهر وي چهندئ فرههکهت ودى بو خو ب خير حسيب کهت. (إلى هذا يشير الله تعالى بقوله:) و بو فـ چهندئ خودي تهعالا ئيشارتني دکهت بقـ گوتنا خـ :

(ما أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ إِنَّا فِي كِتَابٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَبْرَأَهَا إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ لَكِيلًا تَأْسُوا عَلَى مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا آتَاكُمْ وَاللَّهُ لَا يُحِبُ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ) (الْحَدِيد: ٢٢، ٢٣).

---

(ما أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ) نينه نه خوشيه دعه ردی دا يان د نه فسیت ههود دا پهیدا ببت (إِنَّا فِي كِتَابٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَبْرَأَهَا) ئيلله ئه و موصیبهت دكتیبهکی دا ياهاتیه نڅیسین بهری ئهم وی موصیبهتی پهیدا کهین (إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ) ب راستی ئه و چهنده ل بهر خودی يا ب سانههیه (لَكِيلًا تَأْسُوا عَلَى مَا فَاتَكُمْ) دا هوین لسر وی يا ژ دهستی ههود چووی ب خهم نه کهفن (وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا آتَاكُمْ) و دا هوین زیده ب کهیف نه کهفن لسر وان خوشیت خودی داینه ههود (وَاللَّهُ لَا يُحِبُ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ). و خودی حهش وی کهسى ناکهت یې خو مهزن دکهت و فه خر و شانازیې ب خو دبهت.

## النهاية

فنسأل الله تعالى أن يثبتنا على هذه العقيدة، وأن يحقق لنا ثمراتها  
ويزيزنا من فضله، وألا يزيغ قلوبنا بعد إذ هدانا، وأن يهب لنا من رحمته، إنه  
هو الوهاب. والحمد لله رب العالمين.  
وصلى الله وسلم على نبينا محمد وعلى آله وأصحابه والتابعين لهم بإحسان.

---

### (دوماهيڪ)

(فنسأل الله تعالى أن يثبتنا على هذه العقيدة) فيجا ئهم ڙ خودي بلند  
دخوازين ئهو مه لسر فڻ باوهريٽ موكم بکهت (وأن يحقق لنا ثمراتها)  
وئهو فيقيٽت وئي بو مه ب گههينيت (ويزيزنا من فضله) وقهنجي  
وکهرهميٽ خو بو مه زيدکهت (ألا يزيغ قلوبنا بعد إذ هدانا) پشتني  
ئهوي ئهم ب هيديايهت ئيناني دليٽ مه ڙ حهقيٽ نه ودرگيرٽ (وأن يهبا لنا  
من رحمته) وئهو ڙ دھ خو رهحمه کا مهزن بدھت مه (إنه هو الوهاب) ب  
راستي ههر ئهود یڻ گهلهک قهنجيا ل گھل عهبدٽت خو دکهت وخوشيا  
ددھتی (والحمد لله رب العالمين) وھهمى مهدح وسەنا یيٽ خودي نه خودانی  
ھهمى عاله ما.

(وصلى الله وسلم على نبينا محمد) وصهلات وسلامٽ خودي لسر  
پيغه مبهريٽ مه موحة مهدي بن (وعلى آله وأصحابه والتابعين لهم بإحسان)  
ول مروفيٽ وئي یيٽ موسلمان وھه فالٽت وئي بن ، وئهويٽ ب چاکي ل دويش  
وان هاتين ودچن.

تمت

بعلم مؤلفها، محمد الصالح العثيمين

في ٣٠ شوال سنة ١٤٠٤ھ

وئەم ژى دېيىزىن وەرگىرىنا مە بۇ ۋى پەرتوكى ب دوماھىك ھات، وئەم  
ھىفيي ژ خودى مەزن وبلند دكەين كو ئەو ئەفلى پەرتوكى بکەتە جەن  
مفاى بۇ موسىمانا ھەمىيا، وئەو ئەفلى كارى بۇ خۇ بتنى حسېب بکەت،  
وبكەتە د تەرازىيەت خىرىيەت مە ودھىبابىيەت مە دا ل رۇڭدا دوماھىيى.

وآخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين